Digitized By e Gangotri and Kashmir Treasure

GLOSSARY OF TERMINOLOGY

MUSIC

(English - Urdu)

Dr. SHAFAQ SOPORI

Digitized By e Gangotri and Kashmir Treasure

Digitized By e Gangotri and Kashmir Treasure

Digitized By e Gangotri and Kashmir Treasure

Digitized By e Gangotri and Kashmir Treasure

Glossary of Terminology

(Music)

Edited by:

Dr.Shafaq Sopori

EDUCATIONAL PUBLISHING HOUSE DELHI-2

Digitized By e Gangotri and Kashmir Treasure

Digitized By e Gangotri and Kashmir Treasure

© (All Rights Reserved)

Glossary of Terminology

(Music)

Edited by: Dr. Shafaq Sopori
Highland Enclave, Gogo, Humhama, Budgam.
190021-Jammu and Kashmir(India)
Contact No: 7006828727 / 9419001693
Email: drshafaqsopori333@gmail.com

ISBN:978-93-91238-59-9

Price: Rs. 500/-

Name of the book	:	Glossary of Terminology(Music)
Edited by	:	Dr. Shafaq Sopori.
Published by	:	Dr. Shafaq Sopori
First published	:	2021
Price	:	Rs: 500/-
Printed At	:	Rushan Printers, Delhi-6

EDUCATIONAL PUBLISHING HOUSE
H.o. D1/16, Ansari Road, Darya Ganj, New Delhi-110002 (INDIA)
B.o. 3191, Vakil Street, Kucha Pandit, Lal Kuan, Delhi-6 (INDIA)
Ph : 45678203,, 45678286, 23216162,45678204
E-mail: info@ephbooks.com, ephindia@gmail.com
website: www.ephbooks.com

Digitized By e Gangotri and Kashmir Treasure

Digitized By e Gangotri and Kashmir Treasure

انتساب

کشمیری کلاسیکی موسیقی کے عظیم اساتذہ

استاد محمد عبداللہ تبت بقال

استاد شیخ عبدالعزیز

اور

استاد غلام محمد سازنواز

کے نام

Digitized By e Gangotri and Kashmir Treasure

Digitized By e Gangotri and Kashmir Treasure

مصنّف کی دوسری تصانیف

دل خاک بسر	(غزلیات)
بیتے موسموں کے دکھ	(گیت اور نظمیں)
دشت میں دور کہیں	(غزلیات)
ریشم سراب خواب	(غزلیات)
اُردو غزل اور ہندوستانی موسیقی	(تنقید و تحقیق)
موسیقی، شاعری اور لسانیات	(ایضاً)
جہات	(ایضاً)
مخزنِ موسیقی	(تحقیق)
غ۔م۔طاؤس (فن اور شخصیت)	(تنقید و تحقیق)
کلامِ فیضؔ کا عروضی مطالعہ	(تحقیق)
نیلیما	(ناول)
فائرنگ رینج: کشمیر 1990	(ناول)
موسیٰ	(ناولٹ)
لفظ عروض اور شاعری	(تحقیق)
فرہنگِ موسیقی	(فرہنگ)
شگفتانے	(طنز و مزاح)

Digitized By e Gangotri and Kashmir Treasure

Digitized By e Gangotri and Kashmir Treasure

پیش لفظ

ادب کی طرح موسیقی بھی میری شخصیت کا ایک اہم پہلو ہے۔ شاید موسیقی سے میرے طبعی میلان نے ہی مجھے شاعری کی طرف مائل کر دیا۔ چنانچہ میں نے کائنات اور موجودات کو ہمیشہ شاعری اور موسیقی کی ہم آہنگی کے ایک پراسرار جلوے کے طور پر دیکھا ہے۔ موسیقی سے میرے طبعی میلان نے جب جنون کی صورت اختیار کی تو میں نے اردو میں پوسٹ گریجویشن کے بعد کسی طرح سے موسیقی کو بنیادی اہمیت کے ساتھ موضوع بنا کر پی۔ ایچ۔ ڈی کرنے کا بظاہر احمقانہ فیصلہ کیا۔ اسی جنون کی انتہا میں مجھے یونیورسٹی سے چھ سال تک کنارہ کر کے موسیقی کا عملاً درس لینا پڑا۔ ہندوستانی موسیقی میں سینئر ڈپلوما حاصل کرنے کے بعد میں نے شعوری طور پر خود کو ''اردو غزل میں ہندوستانی موسیقی کے عناصر'' جیسے موضوع پر کام کرنے کا اہل تصور کیا۔ لیکن مقالہ تحریر کرنے کے دوران مجھے گوناگوں مشکلات کا سامنا کرنا پڑا۔ ان مشکلات کی سب سے بڑی وجہ یہ تھی کہ اس موضوع پر کوئی ٹھوس کام نہیں ہوا تھا۔ سب سے بڑی کمی جو میں نے محسوس کی وہ یہ تھی کہ اردو زبان میں ''معارف النغمات از محمد نواب علی خان''، ''معدن الموسیقی از منشی محمد کرم امان خان'' اور ''تکمیلِ موسیقی''، تحصیل موسیقی'' از محمد افضل خان''، ''نغمۂ جاں فزا'' از منشی جگن ناتھ سہائے، ''غنچۂ راگ'' از محمد مردان علی خان بہادر'' کے بعد شاستریہ سنگیت پر کوئی جامع تحقیقی کام نہیں ہوا ہے۔ البتہ

Digitized By e Gangotri and Kashmir Treasure

Digitized By e Gangotri and Kashmir Treasure

ہندی اور انگریزی زبانوں میں خاطر خواہ کام کیا گیا ہے۔ میرے خیال میں شاستریہ سنگیت کی اہمیت کے پیش نظر اب تک اس پر ایک قاموس، لغت یا کم از کم اصطلاحات کی ایک فرہنگ ہی مرتب ہونی چاہیے تھی۔ مگر یورپی ممالک کے علی الرغم ہمارے یہاں موسیقی کا عملی پہلو زیادہ اہمیت حاصل کر چکا ہے جس کی وجہ سے شاستریہ سنگیت کے نظریاتی پہلو اور اس کے نظام کی باریکیوں پر دبیز پردہ پڑ گیا۔ میں نے اپنے طور پر اس ضمن میں مقدور بھر کوشش کی۔ چنانچہ ''موسیقی شاعری اور لسانیات''، ''اردو غزل اور ہندوستانی موسیقی'' اور ''مخزنِ موسیقی'' میری ایسی ہی حقیر کوششوں سے تعبیر کی جاسکتی ہیں۔ سالِ رواں میں ہی میں نے ''فرہنگ موسیقی'' لکھ کر شاستریہ سنگیت کی اصطلاحات کی وضاحت کرنے کی کوشش کی۔ فرہنگِ اصطلاحاتِ موسیقی (انگریزی سے اردو) پر میں عرصہ دراز سے کام کر رہا تھا۔ لیکن میری تخلیقی سرگرمیوں کی وجہ سے یہ کام سست رفتاری کا شکار ہو گیا۔ گزشتہ دو برسوں کے دوران میں نے اپنی تخلیقی سرگرمیوں کے ساتھ ساتھ اس فرہنگ پر بھی کام جاری رکھا۔ اللہ تعالیٰ کا کرم ہے کہ یہ کام اب مکمل ہوا اور مجھے اللہ نے یہ سعادت بخشی کہ میں اسے اپنے قارئین کو پیش کروں۔ میں نے اس فرہنگ میں تمام عالمی نظام ہائے موسیقی کی اصطلاحات کو جمع کرنے کے بعد ان کا اندراج قارئین، محققین اور طلباء کی ضرورتوں کے کہ میری یہ حقیر کوشش بارآور ثابت ہوگی۔

ڈاکٹر شفیق سوپوری

''سبزان'' ہائی لینڈ انکلیو۔ گوگو، ہمہامہ

بڈگام، کشمیر۔ (انڈیا)

25-4-2021

Digitized By e Gangotri and Kashmir Treasure

Digitized By e Gangotri and Kashmir Treasure

ABBREVIATIONS

Eng.	انگریزی زبان
Fr.	فرانسیسی زبان
Ger.	جرمنی زبان
Gr.	یونانی
Hung.	ہنگری کی زبان
It.	اطالوی زبان
Lat.	لاطینی زبان
Sp.	ہسپانوی زبان

❖❖❖

Digitized By e Gangotri and Kashmir Treasure

Digitized By e Gangotri and Kashmir Treasure

I am profoundly thankful to my son sayyed Mohammadd Sabzan Khataie who saved me from many difficuties.

Digitized By e Gangotri and Kashmir Treasure

Digitized By e Gangotri and Kashmir Treasure

A

A	:	بنیادی سُروں کی سپتک کا چھٹا سُر۔Major
ABA	:	قطعہ موسیقی کا ہیئتی تجزیہ۔
Abafando(Port)	:	ڈھول وغیرہ کی آواز کو دھیما رکھنے کے لئے اسے ڈھکنا یا لپیٹنا۔
Abandonne(Fr.)	:	لے کے معاملے میں غفلت۔
Abattuta(It.)	:	ہدایت: مقررہ تال کی طرف رجوع کر کے گانے یا بجانے کی۔
Abbandono(It.)	:	انتہائی جذباتی طرز۔
Abbassare(It.)	:	ہدایت: نشیب کی طرف لوٹنے کی۔ ساز کے تار کا سُر مدہم کرنے کی۔
Abbellimenti(It.)	:	موسیقیانہ النکار خاص کردہ سُر جو اگرچہ میلوڈی کے کسی قطعہ کے لئے لازمی نہیں ہوتے مگر اسے مزید خوش آہنگ اور مزین کرنے کے لئے لگائے جاتے ہیں۔
Abbreviations(It.)	:	علامتیں جو موسیقی کے اقتباس یا سُروں کے مجموعے کو ظاہر کرنے کے لئے استعمال کی جاتی ہیں۔

Digitized By e Gangotri and Kashmir Treasure

Digitized By e Gangotri and Kashmir Treasure

Abdamfen(Ger.) : ہدایت: خاموش کرنے کی خاص کر طنبورے کو۔

Abendmusik : مذہبی یا نیم مذہبی قسم کی موسیقی جس کا انصرام شام کے وقت ہوتا ہے، شام کی موسیقی۔

A bene placito : ہدایت: اپنی مرضی سے گانے یا بجانے کی۔

Ablosen(Ger.) : سُروں کو ایک دوسرے سے الگ کرنا۔

Abnehmend(Ger.) : آواز کو بتدریج دھیما کرتے ہوئے۔

Absolute Music : خودمختار سازینہ۔

Absolute Pitch : سب سے اونچا سُر پہچاننے یا نکالنے کی اہلیت۔ مقدارِ ارتعاش کے لحاظ سے سب سے اونچا سُر۔

Absonant : بے سُرا۔

Abstossen(Ger.) : سُروں کو ایک دوسرے سے جدا کر کے بجانا۔

Abstract Music : موسیقی بغیر کسی تنظیم کے۔

A cappella(It) : موسیقی ساز کے بغیر۔

A capriccio : لے اور تال میں من موجی برتاؤ۔

Accarezzevole(It.) : نشان جس سے ظاہر کیا جاتا ہے کہ اس قطعہ کو نرمی کے ساتھ واضح طور پر ادا کرنا ہے۔

Accelerando(It) : تال یا موسیقی کو بتدریج تیز کرتے ہوئے۔ موسیقی کا ایک اشارہ جو افقی نشانِ ربط سے دکھایا جاتا ہے۔

Accent : کسی سُر یا بندش کی نمایاں ادائیگی، وہ تاکید جو وقفہ سے دی جائے، دوری تاکید۔

Digitized By e Gangotri and Kashmir Treasure

Digitized By e Gangotri and Kashmir Treasure

Accento(It.) : کسی سُر یا سُروں کے مجموعے یا کسی تار پر زور دینا۔

Accentor : فن کار جو موسیقی میں نمایاں حصّہ لیتا ہو۔

Accentuation : C سُر یا کئی سُروں پر زور دینا۔

Accentus(Lat.) : گرجا گھر میں پیش کی جانے والی موسیقی جس میں بول پر زیادہ زور دیا جائے۔

Acciaccato(It.) : کسی تار کے سُر کا فی البدیہہ طور بجنے کے بجائے نیچے سے اوپر تک بجنا۔

Acciaccatura : اصل دھن سے پہلے سرسری تمہیدی ٹکڑا بطورِ آرائش، النکار کے سُر کو میلوڈی کے وادی سُر سے قبل جس قدر جلد ممکن ہو لگانا۔

Accidental : کسی شناختی یا بندھی ہوئی دھن سے خفیف گریز کا اشارہ جو کسی سُر کو دہا کر دیا جاتا ہے۔

Accompagnato : ہدایت: انفرادی گلوکاری کرنے والے کی تقلید کرنے کی اس کی لے (درت یا ولمبت) کے ساتھ۔

Accompaniment : آواز یا کسی ساز کے ساتھ سنگت کرنے والا ساز۔ آواز یا سُر جو ساز کے ساتھ ملایا جائے۔

Accompanist : سنگت کرنے والا جوڑی دار۔

Accompany : سنگت کرنا، آواز ملانا، سُر ملانا۔

Accoppiare(It.) : موسیقی کے مظاہرے کے لئے سازوں کو ملانا۔

Digitized By e Gangotri and Kashmir Treasure

Digitized By e Gangotri and Kashmir Treasure

Accord : زیروبم، تان اور آواز کی کیفیت میں ہم آہنگی یا ہم آہنگ مطابقت۔

Accordance : ہم آہنگی۔

Accordant : ہم آہنگ، ہم آواز (نغمہ اور ساز وغیرہ کا)

Accordare(It.) : سُر ملائی، ساز ملائی۔

Accordati(It.) : سُر ملایا ہوا ساز، سازوں کا ملانا۔

Accordion : مختصر صندوق نما ساز جس کی نالیاں دھونکنی کی ہوا سے سُر نکالتی ہیں۔ ایک تہ ہو جانے والا دھونکنی سے پھونکا جانے والا ساز جس میں سُر نکالنے کے لئے بٹن ہوتے ہیں۔

Accordo(It.) : Chord۔توڑا

Accoupler(Fr.) : ارغنوں کو جوڑنا۔

Accuratezza(It.) : درستی، محتاط انداز میں۔

Achtelnote(Ger.) : برطانوی موسیقی: کامل سُر، طویل سُر کا آٹھواں یا کروچٹ سے نصف طول کا سُر جسے تحریر میں ایک بڑی بندی اور کھڑے حلقہ دار ڈنڈے سے ظاہر کیا جاتا ہے۔

Acoustic : Acoustic guitar جس میں برقی آلہ نہیں ہوتا۔

Acoustic bass : آرگن کا پردہ نلکیوں کی صفوں کے ساتھ۔

Action : پیانو، ارغنوں یا ان کے مماثل سازوں کا عمل جس سے کلیدوں کے تختے اور تاروں یا نالیوں کو ملایا جاتا ہے۔

Act Tune/

Adagio(It) : ولمبت لے میں۔

Digitized By e Gangotri and Kashmir Treasure

Digitized By e Gangotri and Kashmir Treasure

Adagissimo : بہت زیادہ ولمبت لے میں۔

Addolcendo(It.) : ہدایت: شرینی اور نزاکت کے ساتھ بجانے کی۔

Addolorato(It.) : موسیقی کی ترقیم میں ایک نشان جس سے یہ ہدایت دی جاتی ہے کہ اس قطعہ کو حزنیہ انداز میں بجاؤ۔

A duex cordes(Fr.) : ہدایت: سافٹ پیڈل کو ایسے دبانے کی کہ تین میں سے صرف دو تاروں پر ضرب لگے۔

A deux mains(Fr.) : دونوں ہاتھوں سے۔

A duex temps(Fr.) : دوگنے وقت میں، لے کو درت کرتے ہوئے۔

Ad libitum(Lat.) : موسیقی کی ایسی ترقیم جس میں فن کار کو سُروں اور لے سے تجاوز کرنے کی آزادی ہوتی ہے۔

Aeolian Harp : بادترنگ۔ایک قسم کی سارنگی جو ہوا میں رکھنے سے بجتی ہے۔ہوا سارنگی، سازِ ہوائی، چنگِ بادی۔

Aeolian Harp : گٹار یا کوئی کھلونا جس سے موسیقی کی آواز نکلتی ہے جب اس میں سے ہوا گزرتی ہے۔

Aeolin Mode : سیدھی سپتک کے سُروں پر مبنی دھن (ساسے سا تک)

Aeolina : منہ سے بجانے والا دھات کی دو پلیٹوں والا باجا۔

Aerophone : ہوا سے آواز نکالنے والے سازوں کے لئے استعمال ہونے والی اصطلاح۔ایروفون، ولایتی سارنگی۔

Aerophor : ہوائی ساز بجانے والے سازندوں کو قطعۂ موسیقی بجانے کے دوران انہیں معاون سانس فراہم کرنے کی غرض سے Bernhard Samuel کا ایجاد کردہ آلۂ موسیقی۔

Digitized By e Gangotri and Kashmir Treasure

Digitized By e Gangotri and Kashmir Treasure

Affanato,affannoso : پردرد انداز میں، تکلیف کا اظہار کرتے ہوئے۔

Affekt(Ger.) : پرجوش انداز میں۔

Affetto : پراثر طریقے اور جذبات کے ساتھ۔

Affettuoso(It) : دردانگیز یا پراثر موسیقی، حزنیہ موسیقی۔

Affretando(It.) : ہدایت: لے کو تیز کرنے کی۔

Aggiustamente(It.) : لے کا بنیادی مقام، سم۔

Agiatamente(It.) : تال میں معقول آزادی کے ساتھ آگے بڑھنا۔

Agilement(Fr.) : لے کو تیز کرتے ہوئے۔

Agitato(It.) : مشتعل انداز میں۔

Agogic(It.) : موسیقی کے کسی قطعہ کے تقاضے کے مطابق مختلف جگہوں پر بل دینے کے لئے استعمال ہونے والی اصطلاح۔

Agremens(Fr.) : زائد آرائشی سُر، النکار۔

Air : میلوڈی۔ میلوڈیانہ خصوصیات کی حامل ترتیب۔

Air de caractere(Fr.) : اوپیرا یا کسی ڈراما کے کسی منظر میں بہادر جنگجو کے داخلہ پر بجائی جانے والی موسیقی۔

Akkord(Ger.) : توڑا۔ مختلف طرز کے تار والے سازوں کا مجموعہ۔

Akkordieren(Ger.) : سُر ملانا، ساز ملانا، ہم آہنگ کرنا۔

Al(It.) : (سابقہ) اس طرح، اس طرز پر، ایسے جیسے وغیرہ۔

A la corde(Fr.) : ہدایت: تار پر ایسے کمان رکھنے کی کہ ایک سُر سے دوسرے سُر تک ہموار حرکت پیدا ہو۔

Digitized By e Gangotri and Kashmir Treasure

Digitized By e Gangotri and Kashmir Treasure

Alala : سادہ گیت جس میں گلوگار النکار لگانے میں آزاد ہوتا ہے۔

Alborada(Sp) : صبح کی موسیقی۔(ہسپانوی)نغمۂ شبینہ۔

Alcun/Alcuna : کچھ،تھوڑا،بہت،خاصاوغیرہ۔

Alcuno(It.)

Alcuna licenza : ہدایت: لے اور تال میں کچھ رعایت کے ساتھ گانے یا بجانے کی۔

Aleatory Music : موسیقی جس کے بارے میں مظاہرے سے قبل رائے نہیں دی جاسکتی۔

Aliquot Scaling : موسیقی کی ایسی تنظیم جس میں آواز کا حجم بڑھانے کی غرض سے کمزور پڑے اونچے سُروں کو اونچی سپتک سے ملائے ہوئے تار کا تعاون فراہم کیا جاتا ہے۔

Alla Breve(It.) : چار ضربوں کے پیمانے میں 2/2 وقفہ جو لے کی رفتار بڑھانے سے پیدا ہوتا ہے۔

Alla Marica : قدم تال کی چال پر۔

Allant : ہدایت: سرعت سے آگے بڑھنے کی۔

Allargrando(It) : وسعت پذیر، سُر کا مکمل طور پر ادا ہوتے ہوئے سست ہوکر پھیل جانا۔

Alle(Ger.) : ہدایت: اب مظاہرے میں شریک ہوجانے کی۔

Allegramente(It.) : تیز گت کی موسیقی یا دھن۔

Digitized By e Gangotri and Kashmir Treasure

Digitized By e Gangotri and Kashmir Treasure

Allegretto(It.) : تیز لے کی موسیقی یا دھن۔ موسیقی کا ایک اشارہ کہ ذرا تیز لے میں بجاؤ یا گاؤ۔

Alleggretto Vivace : درت لے مگر معتدل۔

Allegri Quartet : برطانیہ: تاروالے سازوں کی چوکڑی۔

Allegro(It.) : تیز گت کے ساتھ، اکثر موسیقی کی ترتیب میں موضوع کے بطور استعمال ہوتا ہے۔

Allemandle(Fr.) : فرانس کی دو مشہور دھنیں۔

Allentamento(It.) : دھیما، بتدریج سست ہوتا ہوا۔

All'octtava : ہدایت: رقم شدہ سپتک سے بہت اونچی یا نیچی آواز میں گانے یا بجانے کی۔

Al Segno(It) : ہدایت : نشان(موسیقی کی تحریر میں استعمال ہونے والی علامت) کی طرف واپس جانے یا تب تک جاری رکھنے کی جب تک نشان پر نہ پہنچ جائے۔

Alt : اونچا سُر، ہندوستانی موسیقی میں پوروانگ کا سُر، پنچم سے اوپر کا سُر۔

Altered Chord : توڑا جس میں ڈائی ٹیونک اسکیل کے ایک یا زائد سُروں کی جگہ کرومائی سرگم کا ہمسایہ امتداد لیتا ہے۔

Alternativo(It.) : اٹھارہویں صدی کے ایک رقص کے طرز کی موسیقی کا نام جس میں من موجی طریقے سے ردو بدل کیا جاسکتا تھا۔

Digitized By e Gangotri and Kashmir Treasure

Digitized By e Gangotri and Kashmir Treasure

Altfflugelhorn(Ger.)	:	پیتل کا ایک ساز جو تر ہی اور قرنا سے ملتا ہے لیکن اس کا کھوکھلا حصّہ زیادہ مخروطی اور وسیع ہوتا ہے۔
Altgeige(Ger)	:	اونچی آواز کا ویولا۔
Alt Horn	:	سیکسوفون کے خاندان کا ایک ساز جس کی آواز اونچائی میں عام سپتک (سی میجر) کے تیسرے سُر کے برابر ہوتی ہے۔
Altissimo	:	بہت اونچی آواز میں گانا یا بجانا۔
Altiste(Fr.)	:	اونچی آواز کا ویولا بجانے والا۔
Alto(It)	:	بلند ترین مردانہ آواز یا اتنی آواز میں گانے والا۔ پاٹ دار آواز کیلئے لکھی جانے والی موسیقی۔ اونچے سُر کا ساز
Alto-Clarinet	:	اونچے سُر والا الغوزہ۔
Alto-Clef	:	C کی کنجی جو C کے حامل سُر کے وسطی خط پر لگی ہوتی ہے۔
Alto-fagatto	:	الغوزہ کی مانند مگر اس سے اونچے سُر والا موسیقی کا ساز۔
Alto flute	:	وہ نے جس کے لئے اصل سُر سے چار درجہ بڑھ کر موسیقی لکھی جاتی ہے۔
Alto Moderne	:	ایک بڑا ویولا جسے چیلو کی طرح بجایا جاتا ہے۔
Alto oboe	:	وہ شہنائی جس کے سُر کا زیروبم عام شہنائی سے F یعنی پانچ درجہ نیچے ہوتا ہے۔
Alto Trombone	:	ایک متروک تمبورن۔
Alto Viola	:	اونچے سُر والا وایولا۔

Digitized By e Gangotri and Kashmir Treasure

Digitized By e Gangotri and Kashmir Treasure

Alzate-sordini : وائلن وغیرہ کے تاروں کی جھنجھناہٹ کو دھیما کرنے کے لئے استعمال ہونے والے پتروں کو پھر سے اٹھانا۔

Amabile(It.) : ہدایت: نزاکت اور شائستگی سے گانے یا بجانے کی۔

Ame(Fr.) : وائلن اور بعض تار والے سازوں کے پیٹے اور پشت کے درمیان ایک چھوٹی سی ٹیک یا پشتہ۔

American organ : امریکہ کا ہارمونیم۔

Amore(It.)Amour(Fr.) : معاشقانہ۔ پرانی ہدایت میں سے ایک جس کا مطلب معمول کی لے سے ست نچلی لے میں بجا کر سُروں کی شرینی کو ابھارنا ہے۔

Amoroso(It.) : ہدایت: نزاکت کے ساتھ گانے یا بجانے کی۔

Ancora(It) : ہدایت: ابھی تیز بجانے، گانے یا دہرانے کی۔

Andamento : چند فریقی مرحلہ وار بندش میں اصل ٹکڑا یا ٹیپ۔

Andante : معتدل لے میں۔

Andantino : معتدل لے سے بھی ذرا کم۔

Anflang(Ger.) : ہدایت: دھن کو نئے سرے سے دہراتے ہوئے آگے بڑھنے کی۔

Angelica(It.) : بربط کی وضع کا ایک ساز جو 17 ویں صدی میں مقبول
Angelique(Fr.) تھا۔

Angstlich(Ger.) : اضطرابی کیفیت کے ساتھ۔

A niente : آواز کو بتدریج دھیما کرتے ہوئے خاموش کرنا۔

Digitized By e Gangotri and Kashmir Treasure

Digitized By e Gangotri and Kashmir Treasure

Anima : پراحساس طریقے سے۔

Animando(It.) : ہدایت: جوش جذبہ اور ولولہ کے ساتھ گانے یا بجانے کی۔

Animo,animoso(It.) : ہدایت:: کچھ زیادہ ہی احساس اور زور کے ساتھ گانے یا بجانے کی۔

Anreissen(Ger.) : ہدایت: پورے زور سے تار کو چھیڑنے کی۔

Anschlag(Ger.) : وادی سُر کے ماقبل و مابعد لگنے والے دو سُروں کا النکار۔

Anstmmen(Ger.) : گانے یا بجانے کا آغاز کرنا، سُر ملائی کرنا، ساز ملائی کرنا۔

Anstrich(Ger.) : کمانچہ کی ضرب کھینچ کر۔

Antecedent : سازینہ یا لحانی موسیقی کا آغاز کرنا۔

Anticipation : کسی تار کے خاموش ہونے سے پہلے اس سے بجتے ہوئے سُر کی آواز۔

Antiphon(Gr) : جوابی گیت۔ایک سادہ نغمہ جو کسی مناجات یا بھجن کی تمہید کے طور پر گایا جاتا ہے اور اس کے معنی کو واضح کرنے کے ساتھ ساتھ اس پر زور دیتا ہے۔

Antiphonal : جوابی گیت، گرجا میں دو گرہوں کا باری باری گانے یا بجانے والا نغمہ۔

Antiphonary : نغموں کی کتاب جس کے نغمے گرجا میں گائے جاتے ہیں۔

Antiphony : جوابی گیت، دوری گیت، صدائے بازگشت۔

Digitized By e Gangotri and Kashmir Treasure

Digitized By e Gangotri and Kashmir Treasure

Anwachsend(Ger.) : بتدریج بلند ہونے والی دھن۔

Apassionate/ : جذبات کو بھڑکاتے ہوئے۔

Apassionata(It.)

Aperto(It.) : 1: کھلا، واضح امتیازی۔2: طرز میں وسیع۔

Apiase(Fr.) : ساکت، خاموش، بے تموج۔

Applied Music : امریکا: موسیقی کے نظریاتی پہلو کے علی الرغم اس کے اطلاقی پہلو کے درس کے لئے استعمال ہونے والی اصطلاح۔

Appoggiando(It.) : اترتے ہوئے۔ایک سُر کا دوسرے سُر کی طرف ہمواری کے ساتھ بڑھنا۔

Appoggiatura(It.) : اترتا ہوا سُر۔النکار کی طرح شامل کیا ہوا سُر۔

A puta d,arco(It.) : ہدایت: (سازندوں کے لئے) ظاہر کیے ہوئے قطعہ کو کمانچے کے سرے سے بجانے کی۔

Arabesque(Fr.Eng.) : سجی ہوئی سُریلی بندش۔

Arada(Sp.) : ہل جوتتے وقت گانے والا فوک گیت۔

Arcata(It.) : کمانچے کی رگڑ۔

Arched viall : ہارڈی گرڈی طرز کا ایک آلہ موسیقی۔

Archlute : مغربی موسیقی کا ایک تاردار آلہ جس کے تار کھینچ کر بجاتے ہیں۔

Arco : ہدایت: کمانچے سے بجانے کی۔

Digitized By e Gangotri and Kashmir Treasure

Digitized By e Gangotri and Kashmir Treasure

Arditti Quartet : موسیقی کی ایک ترتیب جس میں دو وائلن نواز، ویلولا نواز اور چیلو نواز شریک ہوتے ہیں۔ اس کو 1974 میں برطانیہ کے مشہور وائلن نواز Irvine Arditti نے تیار کیا۔

Aria : وائلن کا ایک الگ تھلگ ٹکڑا آرکسترا کے لئے بنا کسی سنگت کے یا سنگت کے ساتھ۔

Arieta(It.) : سادہ اور مختصر اور انترا کے بغیر ایکل گائیکی کے لئے موسیقی کا خود مکتفی قطعہ۔ یہ اصطلاح کبھی کبھی ساز کے لئے بھی استعمال ہوتی ہے۔

Ariose : ایک سُریلا اور خوش آہنگ موسیقیانہ اقتباس۔

Aripple : ہلکی اور لہر دار آواز میں۔

Arlecchinesco(It.) : مسخرے پن کے انداز میں۔

Armonia,armonica(It.) : 1: ہارمونی۔ 2: ہارڈی گرڈی کے مختلف ناموں میں سے ایک۔ 3: ہوائی باجا۔

Arpa(It.) : بربط۔

Arpa Doppia(It.) : دوہرا بربط۔

Arpege(Fr.) : وہ سپتک جس کے آروہ یا اوروہ میں سُر علاحدہ علاحدہ ادا کیے جائیں۔

Arpeggiare(It.) : سرگم کے سُر جو آروہ اور اوروہ میں ترتیب وار لگائے جائیں۔

Digitized By e Gangotri and Kashmir Treasure

Digitized By e Gangotri and Kashmir Treasure

Arpeggio(It) : سرگم کے سُر جو ترتیب وار نیچے سے اوپر (آروہ۔آروہی) یا اوپر سے نیچے (اوروہ۔امروہی) کے طور پر گائے یا بجائے جائیں۔

Arpeggione(It.) : چھ تاروں والا ایک ساز جس کی وضع گٹار جیسی ہوتی ہے مگر کمانچے سے بجایا جاتا ہے۔

Arrache(Fr.) : کمانچے کے بجائے انگلی سے تار کھینچ کر بجانا۔

Arrange : کسی بندش کو بدلے ہوئے ساز و آواز کے لئے ترتیب دینا۔

Arrangement : مختلف سازوں یا آوازوں سے بندش کی پیشکش۔

Articulation : موسیقی کا ایک بنیادی معیار جس کے تحت کسی سُر کے بجنے کا تعین ہوتا ہے۔

Artiste : پیشہ ور مغنّی۔

Ars Antique(Lat.) : قدیم: ازمنہ وسطیٰ کی مغربی یورپی موسیقی کی طرز جس کی بنیاد 12 ویں صدی میں خصوصاً Leonin اور Perotin نے ڈالی۔

Arsin et Thesin,per : (Canon) کینن۔

Ars Nova(Lat.) : نیا فن۔ 14 ویں صدی میں موسیقی کی نئی طرز فرانس اور اٹلی میں۔

Articolate(It.)/ Articule(Fr.) : اچھی طرح بل دیا ہوا، بل دینا۔

Digitized By e Gangotri and Kashmir Treasure

Digitized By e Gangotri and Kashmir Treasure

Assai(it) : موسیقی کی گت تیز کرنے کے اشارے کی اصطلاح۔

Assoluto(It.) : مکمل، کامل، خودمختار، یکتا۔

Assonance : موسیقی میں، ہم آہنگی۔

Assonant : سُریلا، ہم آہنگ، ہم صدا۔

Atempause(Ger.) : سانس لینے کا وقفہ۔ کمزور پڑے سُر پر ذرا سا وقفہ لے کر امابعد سُر کو موثر بنانا۔

A tempo : وقت پر، موسیقی کے ایک قطعہ سے انحراف کے بعد ابتداء کی طرف سرعت سے لوٹنا۔

Atonal : بغیر راگ کے، سنگیت جو کسی بندھے ہوئے راگ پر مبنی نہ ہو۔

Attack : وقفے کے بعد کسی نغمے کی دھن یا بولوں کا آغاز۔

Attune : سُر ملانا، ساز جوڑنا، سُر ٹھیک کرنا۔

Attunement : سُر ملانے کا عمل، ساز جوڑنے کا عمل۔

Aubade(Fr.) : صبح کی موسیقی۔

Auffuhrung(Ger.) : موسیقی کے مظاہرے میں ایک عملی پہلو جس میں موسیقی کے کسی قطعہ میں ہدایت کار کی وضاحتیں موجود نہیں ہوتی تھیں (خاص کر قدیم موسیقی میں)

Aufllosen(Ger.) : بے آہنگی کو دور کرنا۔

Aufschlag(Ger.) : تال جس پر زور نہ دیا گیا ہو۔

Aufshcnitt(Ger.) : ترقیم سے چھوڑا ہوا قطعہ موسیقی۔

Digitized By e Gangotri and Kashmir Treasure

Digitized By e Gangotri and Kashmir Treasure

Aufslwung(Ger.) ؛ موسیقی کے مظاہرے میں تازہ روح پھونکنا۔

Aufstrich(Ger.) : کمانچہ کا گز اوپر کی طرف پھیرنا۔

Auftakt(Ger.) : تال جس پر زور نہ دیا گیا ہو۔

Augmentation : سُروں کو کھینچ کر ادا کرنا۔

Augmented Intervals : مکمل یا بڑا وقفہ جس میں ایک سرتی کا اضافہ کردیا جائے۔

Aulos : دو نئے والا قدیم جرمنی ہوائی ساز۔

Ausdruk(Ger.) : بھاؤ وغیرہ کے ذریعہ جذبات کا اظہار۔

Ausfullgeiger(Ger.) : مظاہرے میں کمزور پڑے حصّے کی بھرپائی کرنے والا وائلن نواز۔

Aushalten(Ger.) : وقفے کا اشارہ۔

Authentic : سُروں کا وہ ہم آہنگی ملاپ جس میں بنیادی سُر فوراً پہلے پنچم پر غالب آجاتا ہے۔

Auxilliary note : کسی سُر کا ہمسایہ سُر یا دو سُروں کا درمیانی سُر۔

❖❖❖

Digitized By e Gangotri and Kashmir Treasure

Digitized By e Gangotri and Kashmir Treasure

B

B	:	C میجر ڈائی ٹیونک اسکیل کا ساتواں سُر۔
Bacchanale(Fr.)	:	ضیافت کے موقع پر شراب اور زراعت کے دیوتا Bacchus کی شان میں بجائی جانے والی موسیقی۔
Bacchetta(It.)	:	ڈھول بجانے کی چوبی چھڑی۔
Bach Bow	:	مشہور وائلن نواز Emil Telmanyi کی ایجاد کردہ خمیدہ کمان جس سے انفرادی طور کا وائلن بجایا جاتا ہے۔اس کی خاصیت گمک پیدا کرنا ہے۔
Bach Trumpet	:	اونچی آواز والا ترم جس کا استعمال 17ویں اور 18ویں صدی کے اواخر میں ہوتا تھا۔
Back	:	تار والے سازوں کا نچلا حصّہ جس کے اوپری حصّے پر تار جوڑے ہوتے ہیں۔اس سے گونج پیدا ہوتی ہے۔
Backfall	:	ارغنوں کا وہ حصّہ جو ڈانڈے کو کلیدی تختہ سے ملاتا ہے۔
Backgroung music	:	کسی عمل یا منظر کے ساتھ چلنے والی یا فلم وغیرہ میں مطلوبہ فضا پیدا کرنے کے لئے بجائی جانے والی مناسب موسیقی، چلتی موسیقی۔

Digitized By e Gangotri and Kashmir Treasure

Digitized By e Gangotri and Kashmir Treasure

Bagatelle(Fr.Ger.) : مختصر دھن خصوصاً پیانو کے لئے۔

Bagpipe : ایک ساز جس میں دھونکنی اور تین نلکیاں مڑی ہوتی ہیں جو مختلف سُر بجانے والے نرسلوں یا نڑوں کی طرف جاتی ہیں ایک بھاری یکساں نیچی آواز نکالتا ہے، ایک اونچی سریلی اترتی چڑھتی آواز۔

Baguette(Fr.) : 1: کمانچے کی چھڑی۔2: ہدایت کار کی چھڑی۔

Balalaika : گٹار سے مماثل ایک تکونی شکل کا ساز جس میں دو سے چار تار لگے ہوتے ہیں، روس اور دوسرے سلافی ممالک میں مستعمل۔

Ballade(Fr.) : چھوٹی مترنم دھن خصوصاً پیانو کے لئے۔

Balladeer : Ballade گانے یا لکھنے والا۔

Ballad Horn : بینڈ یا فوجی بینڈ میں شامل بھونپو والے برنجی باجوں میں سے کوئی۔

Ballo(It.) : رقص کی رفتار پر موسیقی۔

Bamboo Pipe : ایک سادہ ساز جسے پہلے امریکا کے سکولوں میں متعارف کیا گیا بعد میں یہ برطانیہ میں بھی متعارف ہوا۔ عام طور پر سازندہ اپنے لئے خود اپنا ساز بناتا ہے۔

Bamboula : ویسٹ انڈیز کا ایک قدیم حبشی طنبورہ۔

Band : سازندوں کا طائفہ۔

Bandoneon : ارجنٹائن طرز کا اکارڈین جس میں کلوں کے بجائے گھنڈیاں ہوتی ہیں جن سے واحد سُر نکلتے ہیں۔

Digitized By e Gangotri and Kashmir Treasure

Digitized By e Gangotri and Kashmir Treasure

Bandora : بربط کی طرح کا ایک تاردار ساز جس کے تار دھات کے ہوتے تھے اور جو عام طور پر سولہویں اور سترویں صدی میں انگریزی موسیقی میں استعمال ہوتا تھا۔

Bandurria(Sp.) : مسطح پشت کا ایک گٹار جسے 14 ویں صدی میں منڈوریا کے نام سے جانا جاتا تھا۔

Banjo : بنجو، گٹار سے ملتا جلتا تاروں کا ساز۔

Banjolin : بنجو کے طرز کا ایک ساز جس کی منبت کاری کی ہوئی گردن چھوٹی ہوتی ہے۔ اس میں چار تار لگتے ہیں۔

Bar, Bar Line : تحریری موسیقی میں سُروں کے لئے بنے ہوئے کھڑے نشانات۔ عمودی خط جو بندش کے مختلف ٹکڑوں کو تقسیم کرتا ہے۔

Barbarie,Orgue de : ایک مشینی ساز جس کے سُر ہینڈل سے بجائے جاتے ہیں۔

Bariolage(Fr.) : 1: وائلن تکنیک کے لئے استعمال ہونے والی ایک اصطلاح جس کا مطلب کلائی اور بازو میں لچک پیدا کرنا ہے۔ 2: بجتی اور فنگر بورڈ پر دبی ہوئی تاروں کو فوراً بدلنا۔

Baritone : 1: درمیانہ درجہ کی مردانہ آواز، اس آواز میں گانے والا۔ 2: نیچی آواز والا کوئی بھی ساز، اس کو بجانے والا۔

Baroque : 17 ویں اور 18 ویں صدی میں یورپ میں فن خصوصاً موسیقی کے لئے استعمال ہونے والی اصطلاح۔

Digitized By e Gangotri and Kashmir Treasure

Digitized By e Gangotri and Kashmir Treasure

Barre : گٹار وغیرہ بجانے کا ایک طریقہ جس میں انگلی تاروں پر اس طرح رکھی جاتی ہے کہ مطلوبہ سُر اونچا نکلے۔

Barrel Organ : ایک مشینی ساز جس میں ایک پنوں سے جڑا، اسطوانہ گھوم کر نلکی دار صماموں، تاروں اور دھاتی زبانوں کو چھیڑتا ہے۔

Bartok Pizzicato : ایک ہدایت وائلن وغیرہ کے تار کو انگلی سے کلیدی تختے سے یوں کھینچ کر چھوڑنا کہ وہ اچھال کے ساتھ کھٹا کے سے واپس جا کر کلیدی تختے سے ٹکرائے۔

Baryton : وائلن کے طرز کا ایک ساز جسے کمانچے سے بجایا جاتا ہے بر تا ر لگے ہوتے ہیں۔

Bass : 1: مردانہ آواز کا سب سے نچلا یا شرج سُر؛ اس سُر کو ادا کرنے والا یا اس کے لئے لکھا جانے والا نغمہ۔

2 : اپنی قسم کے سازوں میں سب سے نچلی آواز نکالنے والا ساز یا اسے بجانے والا۔

Bassanello : لکڑی کا ایک پھونک کر بجانے والا متروک ساز۔

Bass-bar : وائلن یا دیگر کمانچہ سے بجانے والے سازوں کی تونبی کے کھوکھلے حصّے میں لکڑی کی پٹی جو تاروں کے تناؤ کو سہارتی ہے۔

Bass Clarinet : نیچی آواز کا قرنا۔

Digitized By e Gangotri and Kashmir Treasure

Digitized By e Gangotri and Kashmir Treasure

Bass clef : موسیقی کی ایک علامت جسے ترقیم میں خطوط اور خالی جگہوں سے ظاہر کیا جاتا ہے۔

Bass Drum : نیچی آواز کا ڈھول۔

Bassflicorono : بھونپو والے باجوں میں ایک اطالوی ساز۔

Bass Flute : نیچی آواز کی نے۔

Bass-horn : ایک قسم کا الغوزہ جس کا منہ میں لینے والا حصّہ پیالہ نما ہوتا ہے، پیتل کے سازوں میں سے ایک متروک ساز۔ یہ تین حجم میں بنایا جاتا تھا 1: سب سے بلند آواز میں بجنے والا 2: سب سے نچلی آواز میں بجنے والا 3: دوگنا آواز میں بجنے والا۔

Bass-Saite(Ger.) : سب سے نچلی آواز میں بجنے والا تار۔

Bass-viol : سارنگی کی قسم کا ایک ساز۔

Bass-vioce : گہری آواز یا گہری آواز والا۔

Basset-horn : کھرج بجانے والا الغوزہ جس کا سُر گھمبیر ہوتا ہے۔

Bassetto : سارنگی کی قسم کا ایک چھوٹا ساز۔

Basso(It.) : مندر سپتک میں گانے والا۔ گہری آواز والا۔

Basso continuo : ذیلی ساز جو کھرج کا بنیادی سُر اور سنگت کے سُر نکالتا ہے، عموماً کلیدی پردوں پر۔

Bassoon : دہری بانسری کی ایک قسم، اس کو بجانے والا۔ ارغنوں کا ایک پردہ جس کی آواز دہری بانسری سے ملتی ہے۔ بسون۔

Digitized By e Gangotri and Kashmir Treasure

Digitized By e Gangotri and Kashmir Treasure

Bassonist : بسون بجانے والا۔

Baton : بینڈ ماسٹر کی وہ چھڑی جس کے اشارے سے وہ باجا بجانے کی ہدایت دیتا ہے۔

Battement(Fr.) : 17 ویں صدی میں فرانسیسی موسیقی کے النکاروں جیسے گٹکری وغیرہ کے لئے استعمال ہونے والی اصطلاح۔

Battery : تال کے جملہ آلات کے لئے استعمال ہونے والی اصطلاح۔

Battuta,A(It.) : ہدایت: باقاعدہ تال کی طرف لوٹ آنے کی۔

Battuto(It.) : ہدایت: کمانچہ سے نہ کہ بال سے ضرب مارنے کی۔

Beat : 1: ڈھول یا نقارے کی ضرب۔ 2: موسیقی کے ہدایت کار کا اپنے اشارے سے تال یا ٹھیکہ بتانا۔ 3: موسیقی میں ایک ماترا، وہ ارتعاش یا اہتزاز جو دو غیر مساوی بلندی کے سُروں کے ایک ساتھ بجنے سے پیدا ہو۔

Bebend(Ger.) : گٹکری۔ گمک۔

Bebop : 1940 میں رائج جاز کا ایک پیچیدہ انداز۔

Bebopper : جاز جو عموماً بے آہنگی، تیز لے، منحرف تالوں اور الجھی میلوڈی سے پہچانا جاتا ہے۔

Bebung(Ger.) : ارتعاش۔ گٹکری جو کسی تار والے ساز کے کسی تار میں کمانچہ یا زخمہ کی تیز رفتار حرکت سے پیدا ہوتی ہے۔

Digitized By e Gangotri and Kashmir Treasure

Digitized By e Gangotri and Kashmir Treasure

Bel canto : 1: اوپیرا کا ایک مترنم رومانی اندازِ موسیقی جس میں بھرپور عریض و بسیط سُر اور ہموار ترتیب ہوتی ہے۔
2: اس انداز کی موسیقی یا موسیقار۔

Bell : مختلف لمبائی کی دھات کی مخروطی نلکیاں جن پر ہتھوڑے کی ضرب سے گھنٹیوں جیسی آواز نکلتی ہے۔

Bell Lyra : Glockenspiel ہاتھوں میں اٹھانے والا وہ ساز جو گھنٹیوں یا دھات کے پتروں سے بنا ہوتا ہے اور جو چوکھٹے میں کسا ہوتا ہے، اسے ڈنڈی یا موگری سے بجایا جاتا ہے۔

Belly : جھنجھناہٹ والے ساز کا وہ حصّہ جس پر تار یا تانت جڑے ہوتے ہیں۔

Bestimmt(Ger.) : ترقیمِ موسیقی میں ظاہر شدہ سُر۔

Betonung(Ger.) : نمایاں، اہم، زور دیا ہوا قطعۂ موسیقی یا سُر۔

Bianca(It.) : نصف سُر یا سرتی۔ مکمل سُر کے نصف جتنا سُر۔

Big band : عوامی موسیقی کا بڑا طائفہ۔

Binary Logarithem : ثنوی لوگارتھم۔ دو سُروں کے تعدد کی اوسط جوان سپتکوں کی تعداد بتائے جن میں سُر ایک دوسرے سے متناقص ہوتے ہیں۔

Binary measure : ماترے کا طول جسے دو یا چار میں تقسیم کیا جاتا ہے۔

Digitized By e Gangotri and Kashmir Treasure

Digitized By e Gangotri and Kashmir Treasure

Bind : 1: دو مساوی درجہ کے سُروں کے درمیان لکیر جس سے بجتے وقت دونوں کی قدر معلوم ہو۔ 2: دو سُروں کو ملانے کی علامت۔

Bis(Fr.) : ہدایت: تکرار، اعادہ، دہرانا، دوبارہ۔

Bisbigliando : ہدایت: سُر کو نچلی سطح پر سرعت سے بجا کر اہتزاز سے بربط پر ایک خاص کیفیت پیدا کرنے کی۔

Bissex : بارہ تاروں پر مشتمل گٹار جس میں چھ تار فنگر بورڈ پر ہوتے ہیں اور باقی سے جھنجھناہٹ پیدا کی جاتی ہے۔

Bitonality : بیک وقت دو تاروں پر ضرب لگانا۔

Blend : موسیقی کے سُر کا دوسرے سُر میں مل جانا۔

Block Flute(Ger.) : ارغنوں کی ایک نلکی۔

Blues : سیاہ فام امریکیوں کا حزنیہ گیت جو عموماً بارہ ٹکڑوں پر تقسیم ہوتا ہے۔

Bluster : منہ سے پھونک کر بجانے والے ساز کی ہنگامہ خیز آواز۔

Bocca Chiusa(it.)/ Bouch Fermee(Fr.) : منہ بند کر کے گنگنانا۔

Bocchino(It.) : پھونک سے بجانے والے ساز کی منہنال۔

Bogen(Ger.) : کمانچہ کی ضرب۔

Bois(Fr.) : ہدایت: کمانچے کے بالوں سے نہیں لکڑی سے بجانے کی۔

Digitized By e Gangotri and Kashmir Treasure

Digitized By e Gangotri and Kashmir Treasure

Boit(Fr.) : ارغنوں کا خانہ جس میں نلکیاں بند ہوتی ہیں اور آواز کو دھیما یا حسبِ دل خواہ رکھنے کے لئے ایک پٹ ہوتا ہے۔

Bolero : تین سادہ قدموں کے ایک ہسپانوی رقص کے ساتھ بجنے والی موسیقی۔

Bombardon : ایک قسم کی انگلیوں سے دبائے جانے والے سُر پردوں کی نفیری۔

Bones : جانوروں کی پسلیوں کی دو ہڈیاں جنہیں انگلیوں میں رکھ کر تال کے لئے بجایا جاتا ہے۔

Bongo or Bongoes : ایک طرح کے لمبوترے طبلوں کی جوڑی میں سے کوئی جسے گھٹنوں کے درمیان دبا کر بجایا جاتا ہے۔

Boobams : ایک آلۂ تال جس پر کھال کا پارچہ منڈھا ہوتا ہے اور جس پر انگلیوں یا موگری کے ملائم سرے سے ضرب دی جاتی ہے۔

Boogie-Woogie : 1: امریکی قبائل کے حزنیہ گیت یا عوامی دھنیں۔
2: پیانو پر بجانے کا ایک انداز جس میں کھرج سُر نمایاں ہوتا ہے۔

Bop : خصوصاً عام پسند دھنوں پر رقص کا ایک دور۔

Bore : پھونک سے بجانے والے سازوں کا کھوکھلا حصّہ۔

Bourdone : 1: آرگن کے ہارمونیم میں نچلا حصّہ۔ 2: گھنٹیوں میں سب سے کم آواز گھنٹی۔ 3: دھونکنی والے نفیریوں کے ساز کی یکساں زنبوری آواز۔

Digitized By e Gangotri and Kashmir Treasure

Digitized By e Gangotri and Kashmir Treasure

Bourree(Fr.) : ایک بھڑکیلا فرانسیسی رقص، اس کے ساتھ بجنے والی موسیقی۔

Bow : 1: کمان جو سارنگی یا اس طرز کا ساز بجانے کے لئے اس پر پھیرتے ہیں۔ اس کے دونوں سروں پر گھوڑے کے بال کھنچے ہوتے ہیں۔ 2: سارنگی یا وائلن پر گز پھیر کر بجانا۔

Bow-arm : وہ ہاتھ جس میں کمان یا کمانچہ پکڑتے ہیں۔

Bowed Lyre : وائلن کے طرز کا ایک قدیم ساز جسے کمانچہ سے بجایا جاتا ہے۔ اس کے دو تاروں پر نغمہ بجتا ہے جبکہ دو تار مسلسل بھنبھناہٹ پیدا کرتے ہیں۔

Bower : سارنگی یا اس طرز کا ساز بجانے والا۔

Bowing : تار والے سازوں پر گز پھیرنے کا طریقہ یا ہنر۔

Bow-instrument : کمانچہ سے بجایا جانے والا موسیقی کا آلہ۔

'Braccio'and(Gamba) : پہلے پہل وائلن کے طرز کے سب سازوں کو ٹانگوں میں دبا کر بجایا جاتا تھا اس وجہ سے انہیں ٹانگوں والے وایلا کہتے تھے۔ پھر یہ نام بیس وائلا کیلئے مختص ہو کر رہ گیا، یہی ساز۔

Brace ({) : وہ علامت جو لکھنے میں یا طباعت کرنے میں دو یا زیادہ سطروں کو یا موسیقی کے سُروں کو ملانے کے لئے استعمال کی جاتی ہے۔

Brass : پیتل کے بنے ہوئے ساز بشمول نفیر، نرسنگا، ترم۔

Brass Band : پیتل کے ساز بجانے والوں کا طائفہ۔

Digitized By e Gangotri and Kashmir Treasure

Digitized By e Gangotri and Kashmir Treasure

Brautlied(Ger.) : شادی کا گیت۔

Bravua : شاندار۔ موسیقی کا ایک ماہرانہ انداز۔

Bray : شدت کے ساتھ کوئی برنجی ساز بجا کر گدھے کی جیسی آواز نکالنا۔

Break : (جاز میں) عموماً بن لکھا صوتی حصّہ ایک آواز میں۔

Break or spread chord : سُروں کا تیز رفتار لے میں تواتر کے ساتھ بجنا، موسیقی کا پے در پے بجانا۔

Breit(Ger.) : ہدایت: ظاہر شدہ قطعہ کو ولمبت لے میں پیش کرنے کی۔

Breve : دو لمبے سُروں سے مل کر بنا ہوا سُر، لمبا سُر۔

Brevity : موسیقی کی مختصر تحریر۔

Bridge : 1: وائلن میں لگا وہ سیدھا پتلا لکڑی کا ٹکڑا جس پر سے تار گزرتا ہے۔

2: پیانو کے تختۂ آواز کا ڈانڈا۔

3: پیانو کے سوناٹا نغمے میں ایک موضوع سے دوسرے موضوع میں تبدیلی، اصل حصّوں کے درمیان عبوری ٹکڑا۔

Brillante : ہدایت: طرز میں جولانی اور نشاط انگیزی کا مظاہرہ کرنے کی۔

Brio : ہدایت: پورے جوش و خروش کے ساتھ گانے یا بجانے کی۔

Digitized By e Gangotri and Kashmir Treasure

Digitized By e Gangotri and Kashmir Treasure

Brise(Fr.) : بربط، سارنگی یا کلیدی تختہ والے سازوں میں ترتیب وار سُروں کے تال میل کے لئے استعمال ہونے والی اصطلاح۔

Broken Cadence : علاحدہ علاحدہ ادا کیے گیے سُروں کی چھوٹی گت کا اختتام۔

Broken Chord : وہ سپتک جس کے سُر علاحدہ علاحدہ ادا کیے جائیں۔

Broken Octave : سپتک کے سُروں کو انفرادی طور پر بجانا۔

Bugle : پیتل کا ساز، نفیری نما جو عموماً شکاری یا فوجی استعمال کرتے ہیں ، بگل، نرسنگا۔

Button : وائلن وغیرہ کے سرے پر لگا ہوا تکمہ جو تاروں کے کھینچاؤ کو سہارتا ہے۔

Buzuk : ترکی کا ایک ساز جو لمبی گردن والے بربط سے مشابہ ہوتا ہے۔ اس کے چار تار ہوتے ہیں۔

❖❖❖

Digitized By e Gangotri and Kashmir Treasure

Digitized By e Gangotri and Kashmir Treasure

C

C : متوسط سپتک کا پہلا سُر، طبعی میجر اسکیل کا پہلا سُر۔

Cabaca : گول یا موتی کی وضع کی تونبی جس پر منکے لگے ہوتے ہیں اور مٹھی میں پکڑ کر بجائی جاتی ہے۔اس میں کھڑکھڑاہٹ ...نکے کے دانے ہوتے ہیں۔

Cabaletta : دو حصوں پر مشتمل ایک موسیقیانہ ہیئت، اوپیرا کا ایک سادہ عام گیت۔

Cabinet Organ : ہارمونیم کے طرز کا ایک ارگن جس میں دھونکنی کے بجائے پیڈل دبا کر نالیوں کے ذریعہ سے ہوا بھری جاتی ہے۔ اس کا سُر زیادہ اونچا نہیں ہوتا۔

Cancel : امریکا: آواز کو معمول کی سطح پر لانے کا نشان۔

Cadence : ہارمونک یا میلوڈک ترتیب جس سے گیت کے بند کے اختتام کا احساس ہوتا ہے، کسی چھوٹی گت کا اختتام۔

Cadenza(It.) : 1: ماہرانہ ادائیگی یا استادی کا مظاہرہ۔ 2: ایک ساز یا آواز میں سازینے کے ختم ہونے کے قریب، کبھی کبھی ارتجالاً یا وقت کے قریب۔

Digitized By e Gangotri and Kashmir Treasure

Digitized By e Gangotri and Kashmir Treasure

Calando(It.) : اترتی، دھیمی ہوتی ہوئی آواز۔

Calcando(It.) : تال یا لے کو بتدریج تیز کرتے ہوئے۔

Calliope : ارغنوں کی طرح کا ایک کلیدوں والا ساز جس کے سُر بھاپ یا ہوا سے سیٹیوں کی طرح بجتے ہیں۔

Calmato(It.) : خاموش ہوتا ہوا۔

Calore(It.) : پُر جوش۔

Cambiare : دوسرے ساز کی طرف رجوع کرنا۔

Campana(It.) : آرکسترا میں استعمال ہونے والی گھنٹیاں۔

Campanilla(It.) : چھوٹی گھنٹی جسے بعض اوقات گلوکنسپائیل کے ساتھ استعمال کرتے ہیں۔

Canntaireachd : بیگ پائپ کے لئے لکھی گئی موسیقی جس میں ارکانِ کلمہ اصلی سروں کے مجموعوں کی علامتیں ہوتی ہیں۔

Canon : وہ موسیقی جس میں مختلف شعبے ایک ہی ترجیعی دھن کو باری باری ایک ہی سطح یا امتداد پر یا مختلف اونچے یا دھیمے سُروں میں ادا کریں۔

Cantabile : گانے کا ہموار انداز، موسیقی میں روانی۔ رواں قطعۂ موسیقی۔

Cantata : ایک مختصر بیانیہ بندش جس میں سازینے کے ساتھ تنہا یا سنگت میں آواز شامل ہوتی ہے۔

Cantatrice(It.) : گلوکارہ، مغنیہ۔

Digitized By e Gangotri and Kashmir Treasure

Digitized By e Gangotri and Kashmir Treasure

Cante hondo/ cante jondo(Sp.) : گہری موسیقی۔ انڈولیوسیا کا روایتی گیت جس میں سُروں کی تکرار، میلوڈیانہ آہنگ اور ان جیسے کئی وقفوں کا استعمال ہوتا ہے جو مقبول یورپی سپتکوں میں موجود نہیں۔

Cantilate : سُریلی آواز میں پڑھنا۔

Cantillation : خوش لحانی سے بغیر لے کے گانا۔

Cantation : نغمہ پردازی۔

Cantator : مغنّی، نغمہ پرداز۔

Cantatrice : مغنّیہ، پیشہ ور گانے والی، ڈومنی، میراثن۔

Cantilena : ایک لحانی میلوڈی یا کسی ساز کے لئے لکھا گیا قطعہ جسے ہموار اور غنائیت آمیز طریقے سے پیش کیا جاتا ہے۔

Canto(It.) : نظم کا بند۔ میلوڈی۔ گیت۔

Canto fermo(It.) : میلوڈی جس پر اجتماعی موسیقی کی بنیاد ہو۔

Cantoris : 1: جوابی حمد خوانی میں شمالی طائفہ کی طرف سے گایا جانے والا نغمہ۔ 2: موسیقی کی اصطلاح میں ہدایت یعنی سماع خانہ کے شمالی جانب والے ہم آواز ہوکر گائیں۔

Cantus(Lat.) : گیت۔ 16 ویں اور 17 ویں صدی میں کانسرٹ میں سب سے نمایاں لحانی آواز کے لئے استعمال ہونے والی اصطلاح۔

Digitized By e Gangotri and Kashmir Treasure

Digitized By e Gangotri and Kashmir Treasure

Canzona : اطالوی موسیقی میں آلاتی موسیقی کی ایک صنف جو سولہوں اور 17ویں صدی میں رائج تھی۔ 18ویں اور 19 ویں صدی میں یہ اصطلاح آلاتی موسیقی کے ایک گیت نما موسیقیانہ ٹکڑے کے لئے استعمال ہونے لگی۔

Canzonetta : مختصر ہلکا پھلکا گیت، ایک قسم کا دیہاتی یا گلہ بانوں کا گیت۔

Capo(capo tasto) : تار والے ساز کے گلے پر لگی ہوئی کھونٹیاں جن سے تاروں کو حسبِ ضرورت کسا جاتا ہے۔

Cappella(It.) : موسیقی سازوں کی سنگت کے بغیر۔

Capriccio : مختصر شوخ دھن، ساز کی کوئی دھن جس کی کوئی خاص تنظیم نہ ہو لیکن چنچل اور شاندار ہو۔

Capriccioso : آزاد، اضطراری انداز، آزاد بندش یا دھن۔

Carioca : سمبا سے ملتا برازیل کا ایک رقص، اس کے ساتھ بجنے والی موسیقی۔

Carree(Fr.) : دو لمبے سُروں سے مل کر بنا ہوا سُر جواب مستعمل نہیں ہے۔

Cassa(It.) : بڑے حجم کا ڈھول، اونچی آواز کا ڈھول۔

Cassation : 18ویں صدی کی ایک عوامی دھن جو ابتدا میں کھلی فضا میں بجانے کے لئے تھی۔

Castanets(Fr.) : سخت لکڑی یا ہاتھی دانت کی جوف دار ٹکڑیوں کی جوڑی جسے انگلیوں سے بجاتے ہیں۔ ایک طرح کی کھڑتال خصوصاً ہسپانوی رقص میں مستعمل۔

Digitized By e Gangotri and Kashmir Treasure

Digitized By e Gangotri and Kashmir Treasure

Castrato : وہ مغنی جس کو بچپن میں نامرد بنایا جاتا تھا تا کہ اس کی آواز عورتوں کی طرح پتلی اور نازک رہ جائے، آختہ مغنی۔

Cavatina : 1: چھوٹا سازینہ
2: چھوٹا سازینہ عموماً ہلکے پھلکے سُروں میں۔

Cedez(Fr.) : ہدایت: ٹھہرنے کی، رفتار دھیمی کرنے کی۔

Celere(It.) : ہدایت: رفتار تیز کرنے کی۔

Celesta(It.Fr.) : ایک کلیدی تختے والے ساز سے ملتا گلوکنسپائل جس کی فولادی پتریوں پر چوٹ پڑنے سے گھنٹیوں کی سی نرم آواز نکلتی ہے۔

Celeste(Fr.) : ہارمونیم اور ارغنوں کا ایک پردہ جس میں ہلکی لرزش سے آواز نکلتی ہے۔

Cembalo : قدیم ساز ہارپ سی کورڈ۔

Cesura or caesura(Lat.) : آواز میں مکمل رکاوٹ، رخنہ، وقفہ۔

Cetula(It.) : متوسط دور کا ایک ساز جسے رباب وغیرہ قسم کے ساز کا جد مانا جاتا ہے۔

Chaconne : 1: موسیقی کی ایک طرز جس میں نچلے گھمبیر ترجیعی یا دہرائے جانے والے سُروں کے ساتھ مختلف بندشیں بدل بدل کر آتی رہتی ہیں۔2: اس قسم کی موسیقی۔

Chair organ : بڑے ارغنوں کا ساتھ دینے والا چھوٹا ارغنوں۔

Digitized By e Gangotri and Kashmir Treasure

Digitized By e Gangotri and Kashmir Treasure

Chalumeau(Fr.) : سادہ دیہاتی پھونکنے والا ساز جس میں نرسل کا پیپا لگا ہو، قرنے کی ابتدائی وضع۔

Chamber-music : سرودِ خلوت، بڑے یا چھوٹے کمرے میں آلاتِ موسیقی کے لئے ترتیب دیا ہوا نغمہ۔

Chant : مختصر دھن جس میں دو یا زائد غیر موزون بندشیں ہوں جیسے حمدیہ بول خصوصاً جو بار بار دہرائے جائیں؛ کلیسائی نغمہ کی دھن، بھجن، ایک سُرا گانا، یکساں آواز کا گیت۔

Double chant : دو بیتی نغمہ۔

Quadrupple chant : چار بیتی نغمہ۔

Single chant : یک بیتی نغمہ۔

Chanter : دھونکنی والے ساز میں لگا ہوا الغوزہ جس میں انگلیوں سے بجانے کے لئے سوراخ ہوتے ہیں۔

Chanterelle : 1: فرانسیسی موسیقی میں وائلن کی بالائی "E" کے تار کے لئے استعمال ہونے والی اصطلاح۔
2: کسی آلۂ موسیقی کا سب سے تیز تار۔

Chanteuse : مقبولِ عام نغمے گانے والی مغنّیہ۔

Chest-note : پست ترین سُر، پست ترین آواز، مندر سپتک کے سُر۔

Chest of viols : کمانچے سے بجانے والوں سازوں کا چھ پر مشتمل مجموعہ۔

Chest Voice : پست ترین انسانی آواز۔ گھمبیر آواز۔

Digitized By e Gangotri and Kashmir Treasure

Digitized By e Gangotri and Kashmir Treasure

Chevalet(Fr.) : تاردار آلہ موسیقی کے تاروں کا معاون آلہ۔

Chime Bells : مجیرے، جھانجھ کی طرح وسطی دور کی گھنٹیاں۔

Chiroplast : Johann Bernhard Logier کا ایجاد کردہ وہ آلہ جو پیانو سیکھنے والوں کو صحیح جگہ پر انگلیاں رکھنے میں راہنمائی کرتا ہے۔

Chistu : مغربی پائرنیز کے باشندوں کا ساز جو نشاۃ الثانیہ کے تیبر پائپ (دف اور نفیری جو سازندہ بیک وقت بجاتا ہے) سے مشابہ ہے۔

Chitarra : گٹار کا اطالوی نام۔

Chittarone : اٹلی میں بنایا گیا بربط کے خاندان میں سب سے بڑا ساز۔

Choir Organ : بڑے ارغنوں کا سب سے کومل حصّہ جس میں کلیدیں ارغنوں کے تین حصّوں میں سب سے نیچے ہوتی ہیں۔

Choral : طائفے سے متعلق یا ان کا ہم آواز ہو کر گانا۔

Choral symphony : آرکسترا، کمرے میں پیش کی جانے والی یا بعض اوقات انفرادی گائیکی کے لیے لکھی گئی موسیقی۔

Chord : مختصر (عموماً تین یا زیادہ) سروں کا توڑا جو بنیادی آہنگ کے طور پر بجایا جاتا ہے۔

Chorded : تار لگا ہوا، تانت دار، ہم آہنگ، سُر ملا ہوا۔

Chorus : اجتماعی نغمہ، اجتماعی طور پر گانا۔

Digitized By e Gangotri and Kashmir Treasure

Digitized By e Gangotri and Kashmir Treasure

Chorus Reed : ارغنوں کا کوئی نرسل پردہ جو انفرادی موسیقی کے لیے موزون ہے۔

Chromatic : وہ سپتک جس میں ایسے سُر ہوں جو آٹھ ماتری سپتک میں نہیں ہوتے، وہ سپتک جس میں سرتیاں یا نصف سُر آئیں۔

Chromatic accent : سُر لہجہ۔

Chromatic alteration : کسی سُر کو نصف کے طور پر کم یا تیز کرنا۔

Chromatic chord : وہ تار جس کے سُر مخصوص طرز میں نہ ہوں۔

Chromatic semitone : سرتی، کومل اور تیور سُر کا درمیانی وقفہ۔

Chromatic scale : کرومائی سرگم، نغماتی سرگم، بارہ سُروں کی سرگم جس میں ہر سُر کے اوپر یا نیچے ایک سرتی ہوتی ہے۔

Cimbalom(Hung.) : بربط کا تاروالا ساز جو موگری سے بجایا جاتا ہے۔

Cipher : ارغنوں کے کسی سُر کا مسلسل بجے جانا کسی میکانکی خرابی کے باعث۔

Cithara : قدیم: لیئر کی وضع کا یونان اور روم کا ایک ساز۔

Citharist : ستار نواز۔

Cither : ستار، طنبورہ، سیتھن۔

Citole : چھوٹا بربط۔

Cittern : رباب وغیرہ کے طرز کا روسی ساز جسے مضراب سے بجایا جاتا ہے۔

Clang : جھنکار، گونج۔

Digitized By e Gangotri and Kashmir Treasure

Digitized By e Gangotri and Kashmir Treasure

Clarabella : ارغنوں کا ایک پردہ جس میں سے بانسری کے سُر نکلتے ہیں۔

Clarichord : چھوٹے پیانو کے طرز کا ایک قدیم آلۂ موسیقی۔

Clarinet : 1: الغوزہ۔ 2: نفیری جس میں ایک نے ہوتی ہے
3: ارغنوں کا سُر جو نفیری سے ملتی جلتی آواز نکالتا ہے۔

Clarinetist : الغوزچی، الغوزی۔

Clarino : قرنے یا ترم کی بلند آواز۔

Clarion : ارغنوں کا ایک پردہ جو قرنا کی آواز دیتا ہے۔

Clarsach : قدیم چھوٹا کیلٹی بربط جسے اسکارٹ لینڈ میں 20 ویں صدی میں استعمال کیا جاتا تھا۔

Clausula : قدیم: کئی سُروں پر مشتمل موسیقی کے کسی ٹکڑے کے اختتام میں عمدگی پیدا کرنے کے لئے استعمال ہونے والی ہم آہنگ مختصر دھن جسے بعد میں پھیلایا جاسکتا ہے۔

Clave : لکڑی کی ڈنڈیوں کی جوڑی جن کو آپسمیں بجا کر کھوکھلی یا اچٹتی آواز نکالتے ہیں۔

Clavicembalo(It.) : ہارپ سی کارڈ۔

Clavichord : ایک چھوٹا کلیدی تختے والا ساز پیانو سے ملتا جلتا جس کے سُر بہت نرم ہوتے ہیں۔

Clavicytherium : کلیدی تختہ والا ساز جس میں تار افقی طور پر کھینچے ہوتے ہیں۔

Clavier : کلیدی تختے والے سازوں میں کوئی، کلیدی تختہ۔

Digitized By e Gangotri and Kashmir Treasure

Digitized By e Gangotri and Kashmir Treasure

Clef : کلیف ، ان علامتوں میں سے کوئی جو تحریری موسیقی میں آواز کی بلندی کی سطح کو ظاہر کرتی ہے، موسیقی میں ایک علامت جس سے امتدادِ نوا کا علم ہوتا ہے۔

Cloches(Fr.) : آرکسٹرا میں استعمال ہونے والی گھنٹیاں۔

Close Harmony : ہارمونی جس میں سروں کا توڑا ایک دوسرے کے قریب ہوتا ہے۔

Coda(It.) : کسی قطعۂ موسیقی کا اختتامی ٹکڑا بطورِ ضمیمہ۔

Codetta(It.) : مختصر کوڑا۔

Colascione : مشرقی بربط کی مغربی وضع۔

Col Pugno : سب سے اونچے یا خاص سُر نکالنے والی کلید پر ضرب مارنا۔

Colla parte(It.) : ہدایت (سنگت کرنے والے کے لئے) گلوکار کی آواز کے ساتھ بجانے کی۔

Colla punta dell' arco(It.) : ہدایت: کمانچے کے سرے سے بجانے کی۔

Coll'arco(It.) : ہدایت: کمانچے سے بجانے کی۔

Col Legno(It.) : ہدایت: کمانچے کی لکڑی سے بجانے کی۔

Colpo(It.) : کمانچہ کی ضرب۔

Coloration : سُر کی شدت یا صفت میں لطیف تبدیلی۔

Digitized By e Gangotri and Kashmir Treasure

Digitized By e Gangotri and Kashmir Treasure

Coloratura : 1: آرائشی گلوکاری -2: آرائشی گلے بازی کا ماہر مغنّی۔

Come Prima : ہدایت: ابتدائی تال کی طرف لوٹنے کی۔

Comma : آواز کی سطح میں خفیف وقفہ، موسیقی کی تحریر میں ٹھہراؤ کی علامت یا تانوں میں فرق دکھانے کا نشان۔

Common : دو یا چار ماتروں پر مشتمل خصوصاً ایک تال میں چار سرتیاں۔

Common chord : کوئی سُر جس کے ساتھ سپتک کے دو یا زائد سُر ہوں، کوئی سُر جس کے ساتھ میجر یا مائینر تھرڈ وغیرہ ہوں۔

Common time/ Common measure : دہری یا چوہری تال، وہ ٹھہراؤ جس میں دو چار سُر بجائے جائیں۔

Comodo(It.) : ہدایت: کسی دباؤ کے بغیر، آرام اور سکون کے ساتھ گانے یا بجانے کی۔

Complement of an Interval : وہ وقفہ جو حقیقی وقفہ سے مل کر پوری سپتک پر پھیل جاتا ہے، ایک مثبت مصرعی قطعہ کو مکمل کرنے کا وقفہ۔

Compass : وائلن یا کسی اور تار والے ساز کے سُر کی آواز فراز سے نشیب تک جس قدر حاصل ہوسکتی ہے۔ آواز یا ساز کے سُروں کا طیف یا حدود۔

Compose : موسیقی ترتیب دینا۔

Composer : ترتیب کار، نغمہ ساز، نغمہ گر، دھنوں کا موجد۔

Composition : موسیقی کی ترتیب، نغمہ سازی۔

Digitized By e Gangotri and Kashmir Treasure

Digitized By e Gangotri and Kashmir Treasure

Composition padel : ارگن باجے کا وہ پردہ جو پاؤں سے بجایا جاتا ہے، پیر کا بیرم جو سُروں کو اٹھانے اور مدہم کرنے کے کام آتا ہے۔

Compound Interval : ایک اشٹک سے زیادہ کا وقفہ۔

Compound Time : مرکب وزن جس کے ایک ٹکڑے یا خطِ میزان میں ایک سے زیادہ سادہ سُروں کی ٹکڑیاں موجود ہوں۔

Comodo : ہدایت: کسی دباؤ کے بغیر، آرام اور سکون کے ساتھ گانے یا بجانے کی۔

Con amore : ہدایت: پیار سے، عقیدت اور دلجمعی کے ساتھ گانے یا بجانے کی۔

Concert : موسیقی کی تقریب جس میں متعدد مختلف گانے پیش کیے جائیں، ہم آوازی، سنگت میل۔

Concert-goer : محفلِ موسیقی کا عاشق، موسیقی کی محفلوں میں اکثر شریک ہونے والا۔

Concert grand : سب سے بڑے سائز کا پیانو جسے محفلِ موسیقی میں سُر کی بلندی، آواز کی کیفیت اور خوشنمائی سے ملایا جاتا ہے۔

Concert-master : خصوصاً امریکا: بعض سازینوں میں وائلن کا سازینہ۔

Concert overture : طویل موسیقی کا پہلا ٹکڑا یا ابتدائیہ جو علاحدہ طور پر پیش کیا جائے۔

Concert performer : اوپیرا کی پیش کش پردوں اور خصوصی لباسوں کے بغیر۔

Concert pitch : انتہائی سُر کی تعریف جو انیس 1960 میں بین الاقوامی طور پر تسلیم کی گئی۔

Digitized By e Gangotri and Kashmir Treasure

Digitized By e Gangotri and Kashmir Treasure

Concert,Dutch : وہ انجمنِ سازو آواز جس میں ہر حصّہ لینے والا مختلف راگ الاپتا ہے۔

Concerted : سازوں یا آوازوں کے لئے علاحدہ علاحدہ ترتیب دی ہوئی موسیقی، چند حصّوں یا وقفوں میں تقسیم یا مرتب کیا ہوا نغمہ۔

Concertante : ایک قسم کا جلسہ نغمہ وسرود جس میں چند افراد الگ الگ گاتے ہیں۔

Concertina : ایک قسم کا ساز جو دونوں ہاتھوں سے دھونکنی کے دبانے سے بجتا ہے، ارغنونِ دستی۔

Concertinist : ارغنونِ دستی بجانے والا۔

Concertino : ایک ساز کے لئے ترتیب دیا ہوا سازینہ، انفرادی ساز جو کسی طویل موسیقی میں شامل ہو۔

Concord : ہم آہنگی، تال میل، دھن جو اپنی جگہ کافی اور خوشگوار ہو۔

Concordant : ہم آہنگ۔

Consonance : خوش آہنگ سُروں کا مجموعہ۔ خوش آہنگ وقفہ۔ سُریلا پن۔

Consecutive Intervals : ایک ہی طرح کے وقفے (خصوصاً پانچ یا آٹھ ماتراؤں کے درمیان) دو ہم آہنگ آوازوں یا قطعوں کے درمیان۔

Console : ارغنوں کا ٹھاٹھ جس میں کلیدیں، پردے یا تختی وغیرہ لگے ہوں۔

Consonant : درستیٔ ساز۔ سُر ملائی۔

Digitized By e Gangotri and Kashmir Treasure

Digitized By e Gangotri and Kashmir Treasure

Continuo : ذیلی ساز جو کھرج کا بنیادی سُر اور سنگت کے سُر نکالتا ہے، عموماً کلیدی پردوں پر۔

Contra : (عموماً ساز اور سُر پردے) جن کی آواز کی سطح نچلی سپتک میں متعین کی گئی ہو۔

Contrabass/double bass : وائلن کے طرز کے سازوں کی سب سے نچلی آواز اور سب سے بڑی آواز، اس کو بجانے والا۔

Contralto(It.) : سب سے نیچی زنانہ آواز۔ اس آواز میں گانے والا۔ اس کے لئے لکھے جانے واالا گیت۔ مدہم آواز میں گانے والی مغنیہ۔

Contrapuntal : پیوندی نغمے جو مختلف نغموں سے مرکب ہوں۔

Contrapuntally : متناسب جوڑ پیوند کے ساتھ۔

Coperti(It.) : ڈھانپا ہوا۔ ڈھول کو کپڑے سے ڈھانپ کر خاموش کرنا۔

Cor anglais : 1: نفیری کی قسم کا ایک مہین آواز کا ساز، یا اس کا بجانے والا۔ 2: آرگن کا پردہ جو اسی طرح کی آواز نکالتا ہے۔

Cornet : 1: پیتل کا نفیر نما ساز مگر اس سے زیادہ چوڑا اور چھوٹا، اس ساز کو بجانے والا۔ 2: ارگن کا وہ پردہ جو اس ساز کی آواز پیدا کرے۔

Counterpart : موسیقی کا ایک حصّہ جو دوسرے حصّے کے لیے لکھا گیا ہو۔

Digitized By e Gangotri and Kashmir Treasure

Digitized By e Gangotri and Kashmir Treasure

Counterpoint : مقررہ اصولوں کے مطابق کوئی دھن یا دھنیں دوسری دھنوں کے ساتھ مل کر بجانے کیلیئے لکھنے، مرتب کرنے، یا ادا کرنے کا فن۔ دوسری دھنوں کی سنگت میں گائی یا بجانے والی دھن۔ جوڑ جو کسی راگ میں لگایا جائے۔

Countersubject : ضمنی نغمہ۔

Countertenor : (الف) مردانہ اونچی آواز (ب) اس کا گانے والا، اس کے لئے لکھا جانے والا گانا۔

Coupler : (الف) ارغنوں میں ایک ساخت جس کے ذریعہ ہاتھ کی دو کلیدیں یا ایک دستی کلید اور پاؤں سے چلنے والی دھونکنی کو اس طرح مربوط کرتے ہیں کہ ایک ہی حرکت میں دونوں ایک ساتھ بجتے ہیں۔

(ب) نیز Octave coupler اسی طرح کی ایک ساخت جس کے ذریعے سُروں کو ان اونچی یا نیچی سپتکوں سے جوڑ دیا جاتا ہے۔

Coupure(Fr.) : آکسترا کے لئے لکھی گئی موسیقی سے محذوف حصّہ۔

Curtain Music : سترہویں اور اٹھارہویں صدی میں اس موسیقی کے لئے استعمال ہونے والی اصطلاح جو ڈراما کے دوران پردہ گرانے پر بجائی جاتی تھی۔

Crescendo : بتدریج بلند ہونے والی دھن۔ چڑھتے سُروں کا نغمہ۔

Crescent : ترکی کا ایک نیم قوس ساز جس میں گھنٹیاں لگتی ہیں۔

Digitized By e Gangotri and Kashmir Treasure

Digitized By e Gangotri and Kashmir Treasure

Crotchet : نصف ماترے کے ایک چوتھائی وقفے کے برابر سُر جو عموماً ایک ماترا گنا جاتا ہے اور عمودی لکیر پر ایک گھنڈی کی علامت سے ظاہر ہوتا ہے۔ اسے چوتھائی سُر بھی کہتے ہیں۔

Cuckoo : دو سُر نکالنے والا سادہ ساز۔

Cue : دوسرے ساز کے چند آخری سُر جو لمبے وقفے کے بعد بجنے لگتے ہیں۔

Cycle : عموماً ایک ہی موضوع پر گیتوں یا نظموں کا سلسلہ۔

Cymbals : جھانجھ، جلاجل، مجیرا، تانبے یا کانسی کی دو گہری رکابیوں کی جوڑی جنہیں آپسمیں ٹکرا کر یا کسی تختے پر رکھ کر لکڑی سے بجاتے ہیں۔

❖❖❖

Digitized By e Gangotri and Kashmir Treasure

Digitized By e Gangotri and Kashmir Treasure

D

D : C major سپتک کا دوسرا سُر۔

Da capo : ہدایت: دھن کو نئے سرے سے دہراتے ہوئے آگے بڑھنے کی۔

Dal segno : ہدایت: نشان زدہ مقام سے دہراتے ہوئے۔

Dal segno alla coda : ہدایت: نشان زدہ مقام سے دہراتے ہوئے آخر تک۔

Dal segno all fine : ہدایت: نشان زدہ مقام کی طرف آ کر آخر تک۔

Damp : کسی ساز کے ارتعاش کو جانچنا۔

Damped padel : پیانو کا وہ بیرم جو آواز مدہم کرنے والی سبھی گدیوں کو اٹھا دیتی ہے تاکہ وہ آزادانہ طور پر اہتزاز پیدا کریں۔

Damper : پیانو کے پردوں کو خاموش رکھنے کی گدی جب تک کہ دھونکنی یا انگلی کے ذریعہ سے اٹھایا نہ جائے۔

Dargason : انگلستان کی 16ویں صدی کی دھن جس پر رقص کیا جاتا تھا۔

Dasein Notation : ایک طرزِ ترقیم جو نویں صدی میں مستعمل تھی۔

Digitized By e Gangotri and Kashmir Treasure

Digitized By e Gangotri and Kashmir Treasure

Decani : دو پہلوؤں سے باری باری نغمہ سرائی میں جنوبی پہلو کی ٹولی کا گانا۔ مخالف سمت کو Contoris کہتے ہیں۔

Deceptive Cadence : آہنگ کا بگاڑ۔

Decibel : آواز کی شدّت کو جانچنا۔

Deciso : ہدایت: مستقل مزاجی کے ساتھ بنا کسی تبدیلی کے۔

Declamando : ہدایت: شدید احساس اور بلند آواز میں گانے یا بجانے کی۔

Decrescendo : آواز کو بتدریج دھیما کرتے ہوئے۔ اس طرح گایا جانے والا ٹکڑا۔

Decuplet : دس سُروں کا مجموعہ جنہیں چار یا آٹھ کی جگہ بجایا جاتا ہے۔

Deest : کسی قطعۂ موسیقی میں کسی خاص چیز کی عدم موجودگی کا نشان۔

Degree : سرگم میں کسی سُر کا مقام۔

Delicatamente : ہدایت: نزاکت کے ساتھ۔

Demanchar(Fr.) : دائیں ہاتھ کو ساز کی گھڑچ کے قریب لانا۔

Demi-cadence : کھرج یا کسی دوسرے سُر کے بعد چوتھے سُر کا آنا۔

Demi-jeu(Fr.) : کوئی ساز یا ہارمونیم بجانے میں آدھا زور لگانا۔

Demi-pause(Fr.) : آدھا وقفہ۔ کم سے کم وقفہ۔

Demi-ton(Fr.) : سرتی۔

Digitized By e Gangotri and Kashmir Treasure

Digitized By e Gangotri and Kashmir Treasure

Demi-voix(Fr.) : آدھی آواز نکال کر گانا۔

Descant : 1: ایک جداگانہ تیز تال کی دھن جو اصل موسیقی کے اوپر گائی یا بجائی جاتی ہے۔ 2: ساز کے ساتھ اونچے سُر کا گیت جس کی لے جدا ہوتی ہے۔ 3: ساز پر بجانا۔

Descend : اونچے سُر سے نیچے سُر پر آنا۔ آواز کا مدھم ہونا۔

Desk : سازندوں کے طائفے کے لئے اونچا تختہ جس کے پاس دو سازندے کھڑے ہو سکتے ہیں۔

Detache(Fr.) : ایک ایک سُر کا الگ الگ وضاحت سے ادا کرنے کا عمل۔

Deux temps(Fr.) : ایک ضرب کے وقفے میں دو ضربیں دینا۔

Development : 1: سہ مدار G موسیقی کا پھیلاؤ خصوصاً درمیانی حصے میں 2: موضوعِ نغمہ کی توسیع۔

Devoto : ہدایت: روحانی تقدس سے معمور، مذہبی جذبے کے ساتھ۔

Digitized By e Gangotri and Kashmir Treasure

Digitized By e Gangotri and Kashmir Treasure

Diapason : 1: ساز یا آواز کے سُروں کا پورا پیمانہ یا پہنائی۔
2: سپتک کی کی اختیار کردہ سطح۔ 3: open یا stopped diapason میں ارغنوں کی دو خاص کلیدوں میں سے کوئی جو سارے سُروں کے ساتھ بجتی ہیں۔
4: (الف) سُروں یا ٹکڑوں کے جوڑ یا مجموعے، توڑے (ب) سُروں کی سُریلی لہر خصوصاً چڑھتے سُر جو ایک جھنکار پر ختم ہوں۔ 5: پورا دور، وسعت یا پہنائی۔

Diaschisma : ایک خفیف موسیقیانہ وقفہ جس کو تین سپتکوں، شڑج اور پنچم، اور تیسرے کلان سُروں (major thirds) کے درمیان فرق سے ظاہر کیا جاتا ہے۔

Diastaltic : (یونانی) پھیلاؤ اور وسعت خاص وقفوں میں اور میلوڈی میں عام برگزیدگی پیدا کرنے کے واسطے۔

Diatonic : 1: بنیادی سرگم کے سات سُروں کی کوئی بھی مرحلہ وار تنظیم جو کلید کی وضع کو تبدیل کیے بغیر بنتی ہے، خاص طور پر بنیادی میجر اور مائینر سپتک میں۔
2: سرگم جس میں پورے آٹھ سُر ہوں۔ آٹھ سُرا۔ آٹھ سُرے سرگم کا نغمہ۔

Diatonisim : آٹھ سُر انظام۔

Diction : بولنے یا گانے میں الفاظ کی ادیگی کا انداز۔

Didjeridu : آسٹریلیا کا قدیمی پھونک سے بجائے جانے والا ساز۔

Diesis : (یونانی موسیقی) نیم سرتی۔

Digitized By e Gangotri and Kashmir Treasure

Digitized By e Gangotri and Kashmir Treasure

Differential Tone : دو اونچی تانوں میں نیچی آواز والی تان کا سننا۔ اونچے سُر میں بجنے والے تار کی آواز کے ساتھ دھیمے سُر میں بجنے والی آواز کا ارتعاش۔

Diluendo(It.) : تحلیل ہوتا ہوا۔

Dilungando(It.) : پھیلتا ہوا۔

Diminish : دو سُر بجاتے وقت ان کا فصل بقدرِ نصف سُر کے کم کر دینا۔

Diminised : متقابل کمتر یا مکمل وقفے کی نسبت ایک سرتی کے برابر کم وقفہ عموماً ساتواں یا پانچواں۔

Diminished Intervals : بڑے یا چھوٹے وقفے جنہیں کرومائی طور پر تخفیف شدہ وقفے یا سرتیاں کم کرتی ہیں۔

Diminished Trial : تین سروں کا مجموعہ جس میں پانچویں کی تخفیف ہوتی ہے۔

Diminution : 1: کسی دھن کی تکرار پہلے کی نسبت دھیمے سُروں میں
2: ایک النکار جس میں ایک لمبے سُر کو مختصر عموماً میلوڈیانہ قدروں کے حامل سلسلوں میں تقسیم کیا جاتا ہے۔

Diminuendo : آواز کو تدریجاً دھیما کرتے ہوئے۔

Direct : (سُروں کا) سیدھا چڑھتا سلسلہ، آروہی نہ کہ امروہی۔

Disco music : عوامی رقص و موسیقی کی ایک شکل جو کھرج کی بھاری تالوں پر مبنی ہوتی ہے۔

Digitized By e Gangotri and Kashmir Treasure

Digitized By e Gangotri and Kashmir Treasure

Discord	: (الف) ایک ساتھ بجنے والے سُروں کے درمیان بے آہنگی، بے میل، اونچا نیچا ہونا (ب) ناخوشگوار یا ادھوری دھن (ج) سُروں کے درمیان کوئی ناہمواری (د) کوئی سُر جو دوسرے سُر سے میل نہ کھائے۔
Discordance	: بے سُرا پن۔
Discordancy	: بے آہنگی۔
Disharmonic/ Disharmonious	: بے آہنگ، ناموافق، بے سُرا۔
Dishormony	: بے سُرا پن۔
Disjunct	: بے ربط۔
Disjunct Motion	: ایسا سُر جو اپنے ہمسایہ سُر یا کسی دوسرے سُر کی طرف اچھل کر بڑھے۔
Dissonant	: کرخت، بے سُرا، بدآہنگ۔
Dital Harp	: گٹار کے مشہور استاد Edward Light کا بنایا ہوا ایک ساز جو اب متروک ہے۔
Ditone	: میجر تھرڈ کا وقفہ، اس کا حجم ان دو سُروں کے حجم کے مطابق بدل جاتا ہے جن کا یہ مرکب ہوتا ہے۔
Divertimento	: ہلکی پھلکی خوشگوار موسیقی خصوصاً سازوں کے سنگیت کی شکل میں۔
Divisions	: 17 ویں اور 18 ویں صدی میں تان کے سُروں کو چھوٹے سُروں میں تقسیم کرنا یا توڑنا۔

Digitized By e Gangotri and Kashmir Treasure

Digitized By e Gangotri and Kashmir Treasure

Division Viol : چھوٹی سارنگی۔

Dodecaphonic : بارہ سُر جنہیں ایک جیسے وقت کی قدر میں بجایا جاتا ہے۔

Doh : ٹیونک، سرگم کبیر کا پہلا اور آٹھواں سُر۔

Dolce(It,) : ہدایت: نازک اور شریں انداز میں بجانے کی۔

Dolcemente : ہدایت: شیرینی کے ساتھ۔

Dolcissimo : ہدایت: بہت زیادہ شیرینی اور مٹھاس کے ساتھ۔

Dolente : ہدایت: اداسی اور بین کے انداز میں۔

Dolore : ہدایت: اظہارِ درد کے ساتھ۔

Doloroso : ہدایت: غمگین انداز میں۔

Dominant : کسی بھی آٹھ سُرا سرگم کا پانچواں سُر، پنچم۔

Dominant Cadence : نامکمل ہم آہنگی۔

Domra : بالالیکا کے طرز کا روسی ساز۔

Doppo movimento : دہری تال میں۔

Dorian Mode : سرگم، تین مختلف نظام ہائے موسیقی سے تعبیر اوّل قدیم یونانی ہامونیا دوم وسطی دور کی سرگموں سوم جدید ڈائی ٹیونک اسکیل، پیانو کے کلیدی تختہ پر "D" سے "D" تک کی سفید کلیدوں کے مطابق یا اس کی تبدیل شدہ صورت میں۔

Dot : تحریری موسیقی میں وہ نقطہ جو یہ ظاہر کرتا ہے کہ یہاں سُر کو کھینچا یا طول دیا جائے۔

Digitized By e Gangotri and Kashmir Treasure

Digitized By e Gangotri and Kashmir Treasure

Double : 1: نچلی سپتک یا دھیمے سُروں والا 2: دو یا زیادہ ساز بجانا۔

Double-bass : وائلن کی طرح کے سازوں کی سب سے نچلی اور سب سے بڑی آواز۔ اس کو بجانے والا۔

Double basson : ڈبل الغوزہ۔

Double Concerto : دو سازوں پر مشتمل سنگیت۔

Double dot : کسی سُر کو اپنی قدر سے تین گنا کرنے کے دو نشانات۔

Double Stopping : وائلن پر ایک ساتھ دو تاروں کی جھنکار۔

Downbeat : چڑھتا سُر خصوصاً بندش کا پہلا۔

Downtempo : ولمبت تال، اس تال میں گائی یا بجائی جانے والی موسیقی۔

Drag : ہدایت: ظاہر شدہ لے سے رفتار کم کر کے بجانے کی۔

Drammatico : ہدایت: ڈرامائی انداز میں۔

Drone : بین باجے کے نیچے سُر کی نے، بین باجے کی آواز، بھنبھناہٹ۔

Drumer : ڈھولچی، نقارہ نواز۔

Duet : (الف) آوازوں یا سازوں کی ہم آہنگ موسیقی۔

(ب) دو آوازوں میں ادا کرنے کے لئے لکھا ہوا گیت یا بول۔

Dulcet : میٹھی اور سکون بخش آواز۔

Digitized By e Gangotri and Kashmir Treasure

Digitized By e Gangotri and Kashmir Treasure

Dulcimer : بربط سا ایک ساز جو موگری سے بجایا جاتا ہے۔

Dulcitone : ایک کلیدی تختے والا ساز جس کے پردے فولادی ہوتے ہیں اور جنھیں موگری سے بجایا جاتا ہے۔

Dumb piano : خاموش یا نمائشی کلیدی تختہ۔

Duo : گلوکاروں کا جوڑا جو مل کر گائے۔

Duolo : پردرد، تکلیف سے معمور۔

Duple : دو حصوں پر مشتمل۔

Duplet : مساوی امتدادِ وقت کے دو سُروں کی جوڑی جنھیں اس جگہ لکھا جاتا ہے جہاں ضربوں کی تعداد دو سے تقسیم نہیں ہو سکتی۔

Duple Time : سُر جس کی ہر تال میں دو ماترے ہوں۔

Dynamics : نغمے کی ادئیگی میں آواز کا اتار چڑھاؤ۔

❖❖❖

Digitized By e Gangotri and Kashmir Treasure

Digitized By e Gangotri and Kashmir Treasure

E

E : عام سپتک (C major) کا تیسرا سُر۔

Ear : 1: بدیہی طور پر کوئی ساز بجانے کی لیاقت۔ 2: کسی ترقیم کے بغیر ساز بجانے کی قابلیت۔ 3: آوازوں کو پہچاننے اور موسیقی کے وقفوں کو سمجھنے کا شعور۔

Ear for music : موسیقی کا شوق، گوشِ موسیقی۔

Ecossaise : ایک جوشیلا پھرتیلا دو کی نسبت والا رقص، اس کی موسیقی۔

Eighth note : ایک سُر جس میں سُر کے وقت کا آٹھواں حصّہ لگتا ہے۔

Einfach(Ger.) : ہدایت: سادگی کے ساتھ۔

Ein wenig(Ger.) : ذرا سا۔

Electric Guitar : برقی قوت سے بجنے والا گٹار جس میں برقی آواز گیر ہوتا ہے آواز گر نہیں۔

Electric Organ : بجلی سے بجنے والا ارغنوں۔

Digitized By e Gangotri and Kashmir Treasure

Digitized By e Gangotri and Kashmir Treasure

Eleventh : (الف) ایک سپتک اور ایک چوتھائی سپتک پر حاوی ٹکڑا۔
(ب) کوئی سُر جو دوسرے سُر سے اتنے ہی فاصلے پر ہو۔

Embouchure : (الف) مسی مزامیر کو پھونکنے کے لئے منہ لگاتے وقت دبانے کا حلقہ۔ (ب) بعض سازوں کی منہنال۔

Emicon : ایک امریکی برقی ساز۔

Emport(Fr.) : درت لے میں۔

En cedat(Fr.) : ہدایت: نرم اور لچک دار طرز میں۔

En dehors(Fr.) : ہدایت: میلوڈی کو نمایاں کرنے کی۔

En mesure(Fr.) : ہدایت: میلوڈی کو مقررہ وقت تک قائم رکھنے کی۔

En serrant(Fr.) : ہدایت: بڑھتی ہوئی لے، رفتار میں۔

En pressant(Fr.) : ہدایت: آگے کی طرف تیزی سے بڑھنے کی۔

En retenant(Fr.) : ہدایت: دھیمی ہوتی ہوئی لے، رفتار میں۔

Encore : ناظرین یا سامعین کی طرف سے مکرر سننے کی فرمائش۔

Enharmonic : موسیقی جس میں سرتیوں یا نیم سُروں سے بھی کم وقفہ ہو، خصوصاً وہ وقفے جو ہموار سپتک میں تیور G اور مدہم A کے درمیان آتا ہے۔

Enharmic Keyboard : ایسا کلیدی تختہ جس میں سرتیوں یا نیم سُروں کی یکساں قدر رکھنے والے سُروں کے مماثل وقفے نہیں ہوتے۔

Enharmonics : تیور "G" اور مدہم "A" کے درمیانی سُر سے متعلق۔ نیم سُروں کے کم وقفوں سے متعلق۔

Digitized By e Gangotri and Kashmir Treasure

Digitized By e Gangotri and Kashmir Treasure

Ensemble : کسی مخصوص طائفے کے لئے مخصوص موسیقی، اس موسیقی کی ادائیگی۔

Entr'acte : ڈرامے کے دو ایکٹوں کا درمیانی وقفہ، اس دوران میں بجنے والی موسیقی۔

Equisonance : ہم سُری، ہم آہنگی، سپتکوں کے دو یا دو سے زائد ٹکڑوں کے اتحاد میں ہم آہنگی۔

Eroico : ہدایت: شاندار، پرشکوہ، بلند آہنگ کے ساتھ۔

Espansivo(It.) : ہدایت: جذبات سے مغلوب ہوکر۔

Espressione(It.) : ہدایت: اظہارِ جذبات کے طور پر بجانے کی۔

Esraj : اسراج۔ ہندوستانی ساز جسے کمانچہ سے بجایا جاتا ہے۔ اس کے چار تاروں میں سُر بجتے ہیں جبکہ پندرہ تار جھنجھناہٹ پیدا کرنے کے لئے ہوتے ہیں۔وینا کے طرز کا ہے مگر اس میں گونج زیادہ ہوتی ہے۔

Essential chord : تار کا سب سے نیچا سُر۔

Essential harmony : خاص لحن۔ آلہ موسیقی کے کسی پردے کی خصوصیت۔

Essential Note : تار کا بنیادی سُر۔

Estinguendo(It.) : خاموش ہوتا ہوا۔

Euphonium : پھونکنے والا برنجی ساز۔ ایک طرح کی نفیری۔ شہپور۔

Euphonon : ایک ساز جو آواز میں آرگن سے ملتا ہے لیکن ہیئت میں پیانو جیسا ہے۔

Digitized By e Gangotri and Kashmir Treasure

Digitized By e Gangotri and Kashmir Treasure

Execute : کسی فن خصوصاً موسیقی کی ادئیگی کا انداز یا پیرایہ۔

Exposition : کسی سنگیت کا ٹکڑا، خصوصاً سوناٹا کی صورت میں جس میں خاص خاص موضوعات پہلے پیش کر دیے جاتے ہیں۔

Expression : بھاؤ وغیرہ کے ذریعہ سے جذبات کا اظہار کرنا۔

Expression stop : ہارمونیم یا کسی نلکی والے ارغنوں کا پردہ جب اسے دبایا جاتا ہے تو ہوا اپنے متعین راستے سے نہیں جاتی اس سے مطلوبہ سُر نکالنے میں آسانی ہوتی ہے۔

Expressive-mark : موسیقی کی ایک علامت جسے فنکار کو گانے یا بجانے میں تال اور سُروں کے زیر و بم کو بدلنے کے لئے ترقیم میں لکھا جاتا ہے۔

Extravaganza : خیالی، غیر حقیقی تخیلات پر مبنی موسیقی۔

❖❖❖

Digitized By e Gangotri and Kashmir Treasure

Digitized By e Gangotri and Kashmir Treasure

F

F : C major سپتک کا چوتھا سُر، مدہم۔

Faburden : ایک قسم کا جوڑ جو کسی راگ میں لگایا جائے۔

Facile(Fr.) : ہدایت : کسی قطعۂ موسیقی کو رواں، برجستہ اور آسان طریقے سے پیش کرنے کی۔

Facilita(It.) : ایک ماہر گائک کے لئے لکھے گیے قطعۂ موسیقی میں کم ماہر گائک کے لئے آسانی پیدا کرنا۔

Fah : (تحریری موسیقی میں) سرگم کا چوتھا سُر۔

Fall : 1: جاز موسیقی کی اصطلاح میں وہ متعین سطح کا سُر جو دوسرے متعین سطح کے سُر میں ضم ہو رہا ہو۔ 2: تال، سم۔

Digitized By e Gangotri and Kashmir Treasure

Digitized By e Gangotri and Kashmir Treasure

False Notes : وہ سُر جنہیں مردہ سُر کہا جاتا ہے انہیں اس حد تک خاموش کیا جاتا ہے کہ ان کی کوئی قابلِ قدر فہمائش نہیں رہتی۔ انہیں اکثر کسی قطعۂ موسیقی میں صوت اور سروں کے تال میل اور آہنگ میں دلچسپی اور ذائقہ پیدا کرنے کے واسطے استعمال کیا جاتا ہے۔

False Relation : ایک خاص بے آہنگی جو کسی وقت کثیر صوتی موسیقی میں پیش آتی ہے خاص کر لحانی موسیقی میں۔

Falsetto : مردانہ آواز میں معمول سے اونچا سُر نکالنے کا ڈھب، آواز میں معمول سے اونچا سُر نکالنے والا گلوکار۔

Fandango : ہسپانوی رقص کے ساتھ بجنے والی موسیقی۔

Fanfare : نفیری، ترئی یا بگل وغیرہ کا مختصر نمائشی شور یا لہرا۔

Fantasy : وہ نغمہ جس میں فن کے مقابلے میں خیال آرائی کا زیادہ لحاظ رکھا گیا ہو۔

Farandole(Fr.) : جنوبی فرانس کے قدیم صوبے پراوینس کے ایک رقص کے ساتھ بجنے والی موسیقی۔

Fermate(It.) : کسی سُر کو اپنی مرضی سے کھینچنا، طول دینا یا اس کی طرف اشارہ کرنا۔

Festivamente : ہدایت: جشن کے انداز میں، شادمانی کی طرز میں۔

Feurig : ہدایت: بھڑکیلے انداز میں۔

Fiasco : ڈراما، موسیقی کا مضحکہ طور پر ناکام رہنا۔

Digitized By e Gangotri and Kashmir Treasure

Digitized By e Gangotri and Kashmir Treasure

Fiddle : 1: گز سے بجایا جانے والا تاروں کا ساز خصوصاً وائلن یا سارنگی۔

2: طنبورہ بجانا، طنبورے وغیرہ پر کوئی دھن چھیڑنا۔

Fiddler : سارنگی یا وائلن بجانے والا۔

Fiddlestick : سارنگی کا گز۔

Fieramente : ہدایت: فخر و مسرت کے احساس کے ساتھ۔

Fife : فوجی دھنوں میں ڈھول کے ساتھ بجنے والی نفیری، اس ساز کو بجانے والا۔

Fifer : نے نواز۔

Fifteenth : وقفہ، ایک سُر اور دوسرے سُر کے درمیان ایک چوتھائی ارتعاش یا اس کے برابر تعدد کے ساتھ۔

Fifth : (الف) ڈائی ٹیونک اسکیل (یعنی C to G شرج سے پنچم تک) سُروں کا پھیلا ہوا توڑا۔

(ب) کوئی سُر جو اس وقفہ کی بنا پر کسی دوسرے سُر سے جدا ہو۔

Figurate : ایک یا چند آزادانہ سُریلی آواز میں بے آہنگ ضمنی سُروں کو ملانے والا۔

Figuration : آرائشی توڑے جو عموماً کسی پچھلے گیت یا ٹیپ کی بازگشت ہوتے ہیں۔

Digitized By e Gangotri and Kashmir Treasure

Digitized By e Gangotri and Kashmir Treasure

Figure : 1: مختصر بنیادی دھن جسے بعد میں پھیلایا جاسکتا ہے۔کئی سُروں کا متواتر وقوع اس طرح کہ سب مل کر ایک ہی سُر پیدا ہو، گٹکری یا توڑا۔
2: مطلوبہ آہنگ بنانے کے لئے اوپر یا نیچے نمبر دینا۔
3: موسیقی کی ترتیب میں سُروں کے ملاپ کو ظاہر کرنے کے لئے اعداد کے ذریعہ سُروں کے زیر و بم کو ظاہر کرنا۔

Figured bass : تحریرِ نغمہ جس میں سُر کی آواز ظاہر کرنے کے لئے سُروں کے نیچے ہندسے لگا دیتے ہیں۔تحریرِ نغمہ کا اصول۔

Final : سُر جس پر ماڈل سپتک ختم ہوتی ہے۔کبیر اور صغیر سپتک کا کلیدی سُر۔کسی دھن کا بنیادی یا وادی سُر۔

Finale : (الف) سازوں کی بندش کا آخری حصّہ
(ب) اوپیرا کے کسی ایکٹ کی اختتامی دھن۔

Fine(It.) : اختتام تک۔

Finger : (الف) کسی قطعۂ موسیقی کو خاص طریقے سے بجانا۔
(ب) تحریری موسیقی میں علامت درج کرنا کہ کون سی انگلیاں استعمال ہوں گی۔
(ج) انگلیوں سے ساز چھیڑنا۔

Fingerboard : تار والے ساز کی پیشانی پر ایک چپٹی تختی، پیلک، جوآری۔

Fingerer : کسی آلۂ موسیقی کو انگلیوں سے چھیڑنے والا۔

Fingering : ساز کو چھیڑنے کا عمل، انگلیاں چلانا خصوصاً کسی ساز پر۔ تحریری موسیقی میں اس کی علامت۔

Digitized By e Gangotri and Kashmir Treasure

Digitized By e Gangotri and Kashmir Treasure

Fioritura(It.) : کسی دھن میں آرائشی عموماً فی البدیہ لگایا ہوا ٹکڑا یا گیت۔

Fipple : پھونک سے بجائے جانے والے ساز کے منہ پر لگائی جانے والی ڈاٹ۔

First : (الف) ارکسٹرا کے کسی طائفے کا قائد۔
(ب) ایک ہی ساز یا آواز کی موسیقی کے دو یا زائد حصوں میں سب سے اونچے یا خاص سُر نکالنے والا۔

First Invasion : ایک عمل جس میں توڑے کا تیسرا شرح بن جاتا ہے۔

Fixed-doh : دیکھ کر گانے یا بجانے کا عمل جس میں بنیادی سُر "رے" یا "پا" کو D کہتے ہیں۔

Flageolet : 1: ارغنوں کا پردہ جو اسی طرح کی آواز نکالے۔
2: ایک چھوٹی بانسری۔

Flam : سائنڈ ڈرم بجاتے ہوئے کسی ہاتھ سے دو واحد ضربیں نکالنا۔ پہلی ضرب ہلکی ہوتی ہے جبکہ دوسرے ہاتھ سے ماری اس کے بعد کے بجنے والی ضرب سے اونچی ہوتی ہے۔

Flamenco : ایک طرز کی موسیقی جو ہسپانوی بنجارے (خصوصاً گٹار پر) بجاتے ہیں۔

Flat : ایک سرتی اترا ہوا سُر۔ کومل سُر۔ امریکا: کسی سُر کو کومل بنانا۔

Flautando, flautato(It.) : کمانچہ کے سرے سے پیلک کو دبا کر بانسری جیسے سُر نکالنا۔

Flautist : بانسری نواز کے لئے قدیم اصطلاح۔

Flauto dolce(It.) : ارغنوں کا سٹاپ مترنم مگر بانسری جیسا۔

Digitized By e Gangotri and Kashmir Treasure

Digitized By e Gangotri and Kashmir Treasure

Flebile(It.) : بہ اندازِ گریہ۔

Flessibile(It.) : لچک دار۔

Florid : آرائشی موسیقی۔

Flotter : کمانچہ کی موج دار حرکت۔

Flourish : (الف) برنجی سازوں کی جھنکار۔

(ب) موسیقی کا لہرا، جھالا، جھمکڑا۔

(ج) کسی بندش کے شروع یا آخر میں ارتجالاً یا بے ساختہ لگائے ہوئے ٹکڑے۔

(د) کسی کے استقبال کے لیے شنکھ یا قرنے کی آواز۔

Flue-pipe : ارغنوں کی ہوا نالی جس میں ہوا زسل کو چھیڑے بغیر داخل ہوتی ہے۔

Flugelhorn(Ger.) : ایک صمامہ دار برنجی باجا جس کی آواز کورنٹ کی نسبت پھیلی ہوئی ہوتی ہے۔

Flute : بانسری، نے، مرلی۔

Flutist : بانسری بجانے والا، نے نواز۔

Flutter-Tonguing : بانسری سے زبان کے ذریعہ بعض سُروں کو واضح طور پر ادا کرنا۔

Focoso or Fuocoso : ہدایت: جذبات کے ساتھ۔

Forte(It.) : بلند آواز کا (گانا بجانا)۔

Fortepiano(It.) : خصوصاً ایک ساز کے سُروں کے حوالے سے جو اٹھارہویں اور انیسویں صدی کی ابتدا تک رائج رہا۔

Digitized By e Gangotri and Kashmir Treasure

Digitized By e Gangotri and Kashmir Treasure

Fortissimo(It.) : ہدایت: بہت بلند آواز میں۔

Forza : ہدایت: پوری قوت کے ساتھ۔

Fourteenth : ساتویں سُر کا دوگنا یا آدھا اور سرگم میں اس سے آٹھ درجہ اونچا یا نیچا سُر۔

Fourth : (الف) چار مسلسل سُروں کے برابر وقفہ یا لہرا۔
(ب) کوئی سُر جو دوسرے سُر سے اس وقفہ کے برابر علاحدہ ہو۔

Freddo : ہدایت: بنا کسی جذبہ کے، سرد مہری کا اظہار کرتے ہوئے۔

French horn : ایک برنجی کنڈلی دار ساز۔

Fret : بعض تاروں والے سازوں (خصوصاً گٹار) پر انگلیوں سے دبا کر بجانے کی ابھرواں کھڑی کلیدوں میں سے کوئی۔

Fretta(It.) : ہدایت: جلدی میں۔

Frog : وائلن وغیرہ کے گز کا چھلا جس سے اس کو کسا جاتا ہے اور جو اس کے بالوں کو نچلے سرے پر چھڑی سے دور رکھتا ہے۔

Frohlich(Ger.) : ہدایت: پرجوش انداز میں، شادمانی کا اظہار کرتے ہوئے۔

Fugal : نغمہ گری سے متعلق۔

Fugue : کئی فریقوں کا گائن، چند فریقی موسیقی باندھنا یا اس کی ادائیگی کرنا۔

Digitized By e Gangotri and Kashmir Treasure

Digitized By e Gangotri and Kashmir Treasure

Full Score : تحریری نغمہ جس میں سب آوازوں کا اندراج ہو۔

Fundamental : کسی سپتک کا سب سے نچلا سُر، بنیادی سُر۔

Fundamental Bass : تار کا بنیادی سُر جو ہارمونی کے سلسلہ کی بنیاد ڈالتا ہے۔

Fundamental Chord : تار جس کا سب سے نچلا سُر اس کی بنیاد ہوتا ہے۔

Fundamental Note : کسی بجنے والے پورے جسم کے ارتعاش سے پیدا ہونے والا سُر۔ مخلوط آہنگ (زیروبم کی ضد)

Fandamental Pitch : سُر کی سب سے نچلی آواز جو تصور کی جاتی ہے۔ بنیادی سُر۔

Funebre : ہدایت: جنازے کے ساتھ بجنے والی دھن کی تال میں۔

Funky : (خصوصاً جاز یا راک موسیقی کے متعلق) مبتذل، گنوارو، دھماکے دار۔

Furioso : ہدایت: پرجوش انداز میں بجانے یا گانے کی۔

❖❖❖

Digitized By e Gangotri and Kashmir Treasure

Digitized By e Gangotri and Kashmir Treasure

G

Galant(Fr.)(Ger.) : 1720 سے 1770 تک موسیقی کا وہ انداز جو فیشن بن چکا تھا۔ اس انداز میں دیر کے "Baroque" دور کی پیچیدگیوں کے بعد سادگی اور اثر پذیری کے عناصر کو تقویت ملی۔ یہ انداز اس دوران فنِ موسیقی میں وسیع پیمانے پر متحرک تحریک کا حصہ تھا۔

Galliard : تین تالوں والا دوگانہ رقص (تواریخ) اس رقص کے ساتھ بجائی جانے والی موسیقی۔

Gamelan : جنوب مشرقی ایشیا کے بعض ممالک خصوصاً انڈونیشیا میں مروّج سازندوں کا ایک طائفہ جس میں کئی طرح کے ساز ہوتے ہیں۔ اس میں شامل چوبی پردوں کا ایک ساز زائلوفون۔

Gamme(Fr.) : سرگم، سپتک۔

Digitized By e Gangotri and Kashmir Treasure

Digitized By e Gangotri and Kashmir Treasure

Gamut : (الف) پوری سپتک ؛ قدیم یا جدید موسیقی میں برتے جانے والے تمام سُر۔
(ب) حلق یا آلات سے نکلنے والے سُروں کا معینہ سلسلہ
(ج) سپتک یا اشٹک۔
(د) ساز یا گلے کی آواز کا پورا دور۔ قرونِ وسطیٰ کی مغربی موسیقی کے چھ سُرے پیمانے کا سب سے نچلا سُر۔ ''G'' جدید اسکیل کے سُر کے مماثل۔

Gapped : پانچ سروں پر مشتمل سپتک جس میں ایک سُر کے بُعد سے زیادہ وقفے شامل ہوتے ہیں۔

Gaudioso(It.) : ہدایت: شادمانی کے ساتھ، خوشی کا اظہار کرتے ہوئے۔

Gebunden(Ger.) : (الف) سُروں کو ملا کر ایک ماترے میں ادا کرنا
(ب) غلطی وغیرہ پر سے سرسری گزرنا، چھپا دینا، کم اہمیت دینا۔

Gedampft(Ger.) : (الف) برنجی یا تار والے سازوں یا تال والے سازوں کو خاموش کرنا۔
(ب) مظاہرے میں سافٹ پیڈل کے ذریعہ آواز کو کومل بنا دینا، پیانو کے سُروں کو دھیما کرنا۔

Geige(Ger.) : گز سے بجایا جانے والا تاروں کا ساز خصوصاً وائلن۔

Gemachlich(Ger.) : ہدایت: کسی عجلت کے بغیر، سکون اور اطمینان کے ساتھ۔

Digitized By e Gangotri and Kashmir Treasure

Digitized By e Gangotri and Kashmir Treasure

Gemendo : ہدایت: دردناک طرز میں، نالہ وفغاں کی طرح۔

Genshorn(Ger.) : خصوصاً سانبھر کے سینگ سے بنایا ہوا بھونپو جو اب متروک ہے۔

German Sixth : جرمنی کے مشہور موسیقار Ludwig Van Beethoven کی ترکیبوں کا ایک امتیازی پہلو۔ اس کے سرگم میں چھٹا سُر بڑھا ہوا ہوتا ہے۔

Geschwind(Ger.) : ہدایت: سرعت کے ساتھ۔

Gestoft(Ger.) : ایک تکنیک ہاتھ سے دبا کر بھونپو کی آواز مدہم کرنے کی۔

Geteilt(Ger.) : ہدایت: سازندوں کے طائفہ کو کئی حصّوں میں تقسیم کرنے کی۔

Gezogen(Ger.) : وائلن وغیرہ بجانے میں ایک دوسرے پر رواں ہونا۔ پیانو بجانے کا مسلسل آہنگ اور منقطع آہنگ کے بین بین انداز۔

Gigue : ایک چنچل رقص، خصوصاً دوبندی دار تال میں، اس کے ساتھ بجائی جانے والی موسیقی۔

Giocoso : ہدایت: تفریح کے انداز میں۔

Gioioso : ہدایت: خوشی اور انبساط کے ساتھ۔

Gittern : قرونِ وسطیٰ کا ایک تاروں سے بجنے والا ساز، گٹار کی ابتدائی صورت۔

Giustamente(It.) : یکساں رفتار اور لے کے ساتھ۔

Digitized By e Gangotri and Kashmir Treasure

Digitized By e Gangotri and Kashmir Treasure

Giusto : ہدایت: تال، لے کے عین مطابق گانے یا بجانے کی۔

Glass Dulcimar : شیشے کے پتروں کا ایک ساز جسے موگری سے بجایا جاتا ہے۔

Glee : موسیقی کی ایک خاص چیز جسے مختلف آوازوں کے تین یا زیادہ اشخاص باری باری گاتے ہیں۔

Glide : بغیر محسوس کیے سُر بدلنا۔

Glissando : سیدھا یا الٹا دست رواں سرگم۔

Glocke(n)(Ger.) : موسیقی کے طائفے یا سازینے میں شامل ایک ساز جس میں دھاتی نلکیوں کی جھالر لٹکتی ہے جنہیں ایک موگری سے چھیڑا جاتا ہے، نلکی دار زنجینہ۔

Glockenspiel(Ger.) : گھنٹیوں یا دھات کے پتروں سے بنا ہوا ایک ساز جو چوکھٹے میں کسا ہوتا ہے اور ڈنڈی یا موگری سے بجتا ہے۔

Gong : گول چپٹا دھات کا بنا ہوا گھنٹہ جو گونج دار آواز پیدا کرتا ہے۔

Grace Note : موسیقی کی بندش میں آرائش کے لئے بڑھایا ہوا مستزاد سُر۔

Gradual : عشائے ربانی کے موقع پر مکتوب اور انجیل کی قرأت کے جانے والی مناجات۔

Digitized By e Gangotri and Kashmir Treasure

Digitized By e Gangotri and Kashmir Treasure

Grand Opera : غنائی تمثیل کسی سنجیدہ موضوع پر یا جس میں تمام متن گیتوں کی شکل میں ہو۔

Grand Pause : ایک اشارہ کہ مخصوص طائفے کے لئے مخصوص موسیقی میں ایک غیر معین طوالت کا وقفہ ہے، کسی سُر کی حقیقی قدر سے زیادہ وقفہ کے لئے طول دینے کا اشارہ۔

Grand Piano : گونج دار آواز کا بڑا تین پایوں پر کھڑا ہوا پیانو۔

G string : سُر نکالنے والا تار۔

Grave : گہری مدہم آواز۔ کھرج۔

Great organ : بڑے ارغنوں کی ہاتھ سے بجایا جانے والا سرگم، اس کے پردے وغیرہ۔

Gregorian Chant : پوپ گریگری اول سے منسوب سادہ طرز کے حمدیہ گیت کی موسیقی۔

Grelots(Fr.) : چھوٹی گھنٹیاں جنہیں کبھی کبھی آکسترا میں بھی استعمال کیا جاتا ہے۔

G String : وائلن کا سب سے نچلا تار جس کا سُر بہت میٹھا ہوتا ہے۔

Guitar : گٹار، انگلیوں یا مضراب سے بجایا جانے والا ایک دستی ساز جس کے سوراخ دار تختے پر عموماً چھ تار ہوتے ہیں۔

Digitized By e Gangotri and Kashmir Treasure

Digitized By e Gangotri and Kashmir Treasure

Gulsa : قدیم تاردار ساز جسے کمانچہ سے بجایا جاتا تھا اور جواب بھی سلاوی علاقوں میں مروج ہے۔

Gulsi : زیتھر (چھ تارا، ایک قسم کا ستار یا بربط جس میں لکڑی کے چپٹے اور لمبے بکس پر متعدد تار کھنچے ہوتے ہیں اور جسے انگلیوں سے بجایا جاتا ہے) کے قبیلے کا روسی ساز۔

❖❖❖

Digitized By e Gangotri and Kashmir Treasure

Digitized By e Gangotri and Kashmir Treasure

H

H : جرمنی میں C نیچرل سُر۔

Hackbrett(Ger.) : بربط سا ایک تار والا ساز جو موگری سے بجایا جاتا ہے۔

Half Cadence : کمزور کیڈینس جو تسلسل کا تقاضا کرتی ہے۔

Half close : کیڈینس جس سے اشارہ ملتا ہے کہ موسیقی کا ایک قطعہ پیچھے آرہا ہے جو Authentic cadence پر ختم ہوگا۔

Half-note : سُر جسے مکمل سُر کے نصف وقفے اور ایک چوتھائی سُر کے دوگنے وقفے کے لئے بجایا جائے۔

Half-rest : وقفہ جو ایک چوتھائی وقفے کے برابر ہو۔

Half step : نصف سُر، سرتی۔

Half-shift : کمانچہ سے بجائے جانے والے سازوں کو بجانے میں ہاتھ کا ایک خاص جگہ پکڑنا۔

Half tone : نصف سُر یا سرتی، مکمل سُر کے نصف جتنا سُر۔

Handbells : دستی گھنٹیاں جنہیں چرمی تسمے سے ہاتھوں سے باندھا جاتا ہے اور جو عموماً کوئی بھری ہوئی دھن بجاتی ہیں۔

Digitized By e Gangotri and Kashmir Treasure

Digitized By e Gangotri and Kashmir Treasure

Hand Horn : فرانس کا اصلی قرنا جو صماموں کے بغیر ہوتا ہے اور نپے تلے سُر ہی نکال سکتا ہے۔

Hand Organ : بیرل آرگن۔ ایک مشینی ساز جس میں ایک پنوں سے جڑا، اسطوانہ گھوم کر نلکی دار صماموں، تاروں اور دھاتی زبانوں کو چھیڑتا ہے۔

Hang : کسی سُر پر طول کھنچنا۔

Harmonic : (الف) آہنگ، سُر پر مبنی یا اس سے متعلق۔

(ب) سپتک کا کوئی پورا نپا تلا سُر۔ ملتے ہوئے سُروں کا مضافاتی سُر۔ معین وقفے سے بنیادی سُر کے ساتھ آ کر ملنے والا سُر۔

Harmonica : ایک مستطیل دستی آلۂ موسیقی جسے ہونٹوں کے قریب پھونک کر بجاتے ہیں۔

Harmonic Bass : اونچی یا نچلی سطح پر ملائے ہوئے تاروالے کمانچہ سے کھینچ کر بجانے والے ساز جو جدید سمفنی اور آکسترا کا ایک حصہ ہیں۔

Harmonic Flute : بانسری جو دوسرے bass سازوں کی طرح سُر نکالتی ہے۔

Harmonic mean : موسیقی اوسط۔

Harmonic progression : آہنگی تسلسل۔ سلسلۂ موسیقیہ۔

Digitized By e Gangotri and Kashmir Treasure

Digitized By e Gangotri and Kashmir Treasure

Harmonic proportion : موسیقی تناسب۔ ہم آہنگی کا تناسب۔

Harmonic Scale : موسیقی سرگم جو بنیادی دھن کو پانچویں درجہ سے انیسویں درجہ تک پہنچاتا ہے۔

Harmonic Trumpet : پھونپو جو ہارمونک فلیوٹ کے اصول پر سُر نکالتا ہے۔

Harmonic,Bass : ملاحظہ کریں

ed'(Fr.) -Ophicleide

Harmonie,cor d'(Fr.) : فرانس کا بغیر صمامہ بھونپو۔

Harmonielehre(Ger) : ہارمونی کا علم، اس کا مطالعہ اور درس۔

Harmoneimusik(Ger.) : پھونک سے بجائے جانے والے سازوں کے لئے موسیقی۔

Harmonious : ہم ساز۔ مربوط۔ ہم آہنگ۔

Harmoniphone : ایک متروک ساز جس میں کلیدوں کے تختے کے علاوہ منہنال بھی لگی ہوتی ہے اور جو مرتعش ہو کر شہنائی جیسی آواز پیدا کرتا ہے۔

Harmonist : ہم آہنگی کا ماہر۔ موسیقار۔

Harmonium : ہارمونیم۔ صندوق نما دھونکنی والا ساز جس کے پردوں کو انگلیوں سے دبا کر بجاتے ہیں۔

Harmony : سُروں کا میل۔ سُروں کا مجموعہ۔

Digitized By e Gangotri and Kashmir Treasure

Digitized By e Gangotri and Kashmir Treasure

Harp : ایک بڑا مثلث نما ساز جس کے چوکھٹے میں تار کسے ہوتے ہیں جنہیں انگلیوں سے چھیڑ کر بجاتے ہیں۔

بربط۔

Harpist : بربط نواز۔

Harpsichord : کلیدی تختہ والا ساز جس میں تار افقی طور پر کھنچے ہوتے ہیں۔

Hauptstimme(Ger.) : مرکزی آواز، اہم حصّہ۔ پیوندی نغمہ کا وہ قطعہ جو مرکزی اہمیت کا حامل ہو۔

Hauptthema(Ger.) : مخلوط یا مرحلہ وار بندش میں اصل یا ٹیپ کا ٹکڑا جسے کمپوزیشن میں مرکزی اہمیت حاصل ہو۔

Hauptwerk(Ger.) : جرمنی: نمایاں عمل۔ بڑے ارغنوں کا ہاتھ سے بجایا جانے والا سرگم، اس کے پردے وغیرہ۔

Hautboy/Hoboy : قدیم: ایک طرح کی نفیری یا شہنائی۔

Head voice : سب سے اونچی آواز جو گلے سے نکلتی ہے اور جس سے گلوکار اپنے سر میں آواز کا اہتزاز محسوس کرے۔

Helicon : بڑا بھاری آواز والا بھونپو، نفیری یا شیپور جو بجانے والے کے سر کے گرد گھوم کر کاندھے پر لگا ہوتا ہے۔

Hellertion : ایک برقی ساز جس میں راہنما کلیدی تختہ اور سُروں کی اونچائی اور خوبی کو باقاعدہ رکھنے کے لئے پیڈل ہوتے ہیں۔

Digitized By e Gangotri and Kashmir Treasure

Digitized By e Gangotri and Kashmir Treasure

Hellflote(Ger.) : بنا کسی آرائش کے بانسری۔

Helmiola : موسیقی کی ایک نشانی جس میں تین ضربوں کے دو گروہوں کو دو ضربوں کے تین گروہوں سے بدل دیا جاتا ہے، تین ماتری تال کو دو ماتری تال میں بدلنے کا عمل۔

Heptatonic : سرگم یا راگ جس کی بنیاد سات سُروں پر ہو۔ سمپورن راگ۔

Herabstrich(Ger.) : وائلن پر تکمہ سے راس تک گز پھیرنا۔

Herstrich(Ger.) : وائلن نواز کا اپنی طرف گز پھیرنا۔

Hervortretend(Ger.) : نمایاں، واضح۔

Heterophony : متوادر و متغیر میلوڈیانہ سطر سے متصف سُروں کے تال میل کی ایک مخصوص طرز۔

Hexachord : ایک طرح کی ششتک یا چھ سُروں کا سلسلہ جن میں تیسرے اور چوتھے سُر کے درمیان نیم سُر یا سرتیاں آتی ہیں اور قرونِ وسطیٰ کی موسیقی میں تین مختلف امتدادوں پر بجایا جاتا تھا۔

Hexatonic : سرگم یا راگ جو چھ سُروں پر مشتمل ہو۔ شاڈو۔

Hinstrich(Ger.) : وائلن بجاتے وقت راس کی طرف گز پھیرنا۔

Hippodrome : ایوانِ رقص و موسیقی۔

Digitized By e Gangotri and Kashmir Treasure

Digitized By e Gangotri and Kashmir Treasure

Hitschiriki : جاپان: بانس کی بانسری جس میں انگلیوں کے لئے سات اور انگوٹھے کے لئے دوسوراخ ہوتے ہیں۔ اس کی آواز تیز ہوتی ہے۔

Hohlflote(Ger.) : جوف دار بانسری، چوبی یا دھات کی جس کی آواز مدہم ہوتی ہے۔

Hold : کسی سُر کو بجتا ہوا رکھنا۔

Holzblasinstrumente (Ger.) : سازینے کے وہ تمام ساز جو لکڑی کے ہوتے ہیں۔ مثلاً شہنائی، بانسری، الغوزہ وغیرہ۔

Holzflote(Ger.) : چوبی بانسری۔

Homophone : بربط کے دو تاروں کو یوں ہم آہنگ کرنا کہ بجانے پر دونوں سے ایک جیسا سُر نکلے۔

Homophony : (الف) آواز یا ساز کے لئے مختص دھن یا سنگیت کے حصّے یا کسی موسیقار کے حصّے کی تحریری نقل کو ہم آواز بنانا۔
(ب) سُروں کے تال میل کی ایک خصوصیت کا ایک انداز جس میں بنیادی قطعہ کو تقویت دے کر زائد تال کے ذریعہ سے ہارمونی دبا کر لے اور رفتار سے چاشنی پیدا کی جاتی ہے۔

Homophonic : ہم آہنگ، ہم آواز۔

Hook : (الف) تحریر میں دائرہ نما شوشہ خصوصاً کچے قلم کا۔
(ب) لرزش یا گٹکری کو ظاہر کرنے کے لئے زائد اُریبی کشش۔

Digitized By e Gangotri and Kashmir Treasure

Digitized By e Gangotri and Kashmir Treasure

Hootenanny	:	امریکا: عوامی گیتوں کی محفل۔
Horn	:	ایک منہ سے بجانے والا باجا جو پہلے سینگ کا ہوتا تھا اب اکثر پیتل کا۔ بھونپو۔
Horn diapason	:	ایک ساز جس سے تاروالے ساز جیسی آواز نکلتی ہے۔
Hornist	:	بھونپو بجانے والا۔
Hornpipe	:	1: جہازیوں کے ایک تیز جوشیلے رقص کے ساتھ بجنے والی موسیقی۔ 2: ایک متروک ساز جس کی چوبی نلکی میں منہنال لگی ہوتی تھی۔
Hurdy-gurdy	:	گہری بھنبھناتی آواز پیدا کرنے والا ایک قدیم تاروں والا ساز جسے ایک چرخی کو داہنے ہاتھ سے گز کی طرح گھما کر اور بائیں ہاتھ سے پردوں کو چھیڑ کر بجایا جاتا تھا۔
Hydraulis	:	ایک قدیم آبی ساز۔

❖❖❖

Digitized By e Gangotri and Kashmir Treasure

Digitized By e Gangotri and Kashmir Treasure

I

Idea	:	موسیقی کا موضوع۔
Idiom	:	موسیقی میں خصوصی یا امتیازی طریقِ اظہار۔
Idiophone	:	ایک اصطلاح جو ایسے آلات موسیقی کے لئے استعمال ہوتی ہے جو اپنے ہی جسم سے آواز پیدا کرتے ہیں جیسے مجیرا، جانجھ، جلاجل، لکڑی یا ہاتھی دانت کی جوف دار ٹکڑیوں کی جوڑی وغیرہ۔
Immer(Ger.)	:	ہمیشہ، بدستور۔
Immitation	:	کسی ٹکڑے کا اعادہ عموماً دھیمے سُروں میں۔
Imperfect	:	پنچم سُر پر ختم ہونے والا اتراؤ۔
Imperfect cadence	:	Half cadence
Imperfect time	:	دو یا چار ماتروں پر مشتمل خصوصاً ایک تال میں چار سرتیاں۔

Digitized By e Gangotri and Kashmir Treasure

Digitized By e Gangotri and Kashmir Treasure

Impetuoso : ہدایت: کسی قطعۂ موسیقی کو پر جوش طریقے سے، بے تحاشا تیز رو، رواں دواں طریقے سے ادا کرنے کی۔

Impressionism : موسیقی کی ایک طرز جس میں احساس اور تجربے پر زیادہ زور دیا جاتا ہے۔

Improvise : فی البدیہ طور پر بروقت موسیقی کسی تیاری کے بغیر پیش کرنا۔

In Alt : سُر جو دوسری ''G'' اور درمیانی ''C'' کے اوپر ہوں۔

In Altissimo : In Alt سے اوپر والی سپتک۔

In stand : پیتل کے ساز جیسے نفیری، نرسنگا، ترم بجانے والے سازندوں کے لئے اپنے اپنے سازوں کی قیف اوپر یا حاضرین کی طرف کرنے کے بجائے میوزک اسٹینڈ کی طرف رکھنے کی ہدایت، جس کا مقصد طنین کو بدلنے کے بغیر آواز کو خاموش کرنا ہے۔

Incalcando(It.) : ہدایت: کسی قطعہ کو زور دے کر، تیزی سے ادا کرنے کی۔

Incidentam Music : فلم، نشریے وغیرہ کے عقب یا پسِ منظر میں بجنے والی موسیقی۔

Indeterminacy : اصول جس کے تحت گائک یا سازندہ ترتیب کار کی ہدایت سے تجاوز کرسکتا ہے۔

Infinite Canon : کینن (موسیقی میں مختلف شعبوں کا ایک ہی ترجیعی دھن کو باری باری ایک ہی سطح یا امتداد پر یا مختلف اونچے اور دھیمے سُروں میں ادا کرنا) میں آواز کا انتہا تک پہنچ کر پھر سے نیچے آکر غیر معین عرصہ تک آغاز کرنا۔

Digitized By e Gangotri and Kashmir Treasure

Digitized By e Gangotri and Kashmir Treasure

Inflection	:	آواز کا زیرو بم۔
Instrument	:	آلہ موسیقی۔ سازوں کے لئے موسیقی ترتیب دینا۔
Instrumental	:	موسیقی سازوں پر مبنی۔
instrumentalist	:	سازندہ۔
Instrumentalize	:	سازوں پر موسیقی بجانا۔
Instrumentation	:	مخصوص سازوں کے لئے دھنیں ترتیب دینا۔ کسی سازینے میں بجائے جانے والے ساز۔
Intabulation	:	جدول میں لحانی یا کسی مخصوص طائفہ، کلیدی تختہ والے سازوں، بربط یا دیگر سازوں کے لئے موسیقی کی تنظیم۔
Interlude	:	کسی تقریب کے وقفے کے دوران موسیقی۔
Intermezzo(It.)	:	کسی اوپیرا وغیرہ کے درمیانی وقفے میں بجنے والی مختصر دھن۔
Interval	:	وقفہ۔ دو آوازوں کے امتداد (اونچائی) کا فرق۔
Intonation	:	ترنم۔ لحن۔ تلحین۔ نغمگی پیدا کرنے کا عمل۔ سُروں کا صحیح استعمال۔
Introduction	:	موسیقی کا ابتدائی حصّہ۔
Introit	:	عشائے ربانی کے موقع پر پادری کی قربان گاہ کے قریب آنے پر گایا جانے والا حمدیہ نغمہ۔
Intuitive Music	:	بغیر تیاری کے موقعہ پر بنائی گئی موسیقی جس میں متعین اصولوں اور ضوابط کا عمل دخل نہ ہو۔
Invention	:	ایک مختصر تحریری نغمہ۔ کوئی چھوٹی سی دھن۔

Digitized By e Gangotri and Kashmir Treasure

Digitized By e Gangotri and Kashmir Treasure

Inverted : الٹی سپتک، تان، پلٹا۔

Isometric : آواز یا موسیقی کے کسی قطعہ میں یکساں لے ہونا۔

Ison : میلوڈی کی سنگت اور گائن کو عمدہ بنانے کے لئے عموماً بازنطینی حمد یہ میں مستعمل مسلسل بھنبھناتا سُر یا سست رفتار پست آواز کا قطعہ۔

❖❖❖

Digitized By e Gangotri and Kashmir Treasure

Digitized By e Gangotri and Kashmir Treasure

J

Jack	:	کلیدی تختہ والا ساز جس میں تار افقی طور پر کھنچے ہوتے ہیں۔
Jalouschweller(Ger.)	:	(وینس) ارغنوں میں سُروں کو چڑھانے اور اتارنے کا پیڈل۔
Janissary Music	:	اصطلاح جو ایک وقت ترکی کی موسیقی کے نقل کرنے کے لئے استعمال ہوتی تھی۔
Jazz	:	جاز موسیقی۔ امریکہ کے حبشی نژاد باشندوں کا مخصوص گانا۔ فی البدیہ، بن لکھا گانا۔
Jazz Man	:	جاز موسیقی کار۔ جاز بجانے والا۔
Jazzily	:	جاز کی طرز پر۔
Jazzy	:	جاز موسیقی کی خصوصیت کا حامل۔
Jewish's Harp	:	یورپ اور ایشیاء میں پانے والا ایک سادہ قرنا۔

Digitized By e Gangotri and Kashmir Treasure

Digitized By e Gangotri and Kashmir Treasure

Jodelling
Yodelling : گانے کا ایک مخصوص طریقہ جو سویزرلینڈ اور ٹائیرول (آسٹریلیا کی مغربی ریاست) میں عام ہے اور جس میں مرد معمول سے اونچا سُر نکالتا ہے۔ ہندوستانی موسیقی میں مہان فلمی گایک کشور کمار کو اس طرز میں گانے کی صلاحیت تھی۔

Jongleur : گھومنے پھرنے والا گایک۔

❖❖❖

Digitized By e Gangotri and Kashmir Treasure

Digitized By e Gangotri and Kashmir Treasure

K

K	:	موزارٹ کے سنگیتوں کی فہرست۔
Kaddish	:	یہودی عزاداروں کی مناجات۔ صومعہ کے اندر عبادت میں پڑھی جانے والی دعا۔
Kantele	:	کیرالین کے ایک تاردار ساز کی تکمیل شدہ وضع۔
Karaoke	:	1970 میں جاپان میں موسیقی کی مقبولِ عام طرز جس میں پورے آکسترا کے ساتھ ساز بجتے تھے۔ اس میں گایک کے لئے کوئی ٹکڑا نہیں ہوتا تھا۔ البتہ کوئی گایک اپنی چاہت کے مطابق اس کمی کو پورا کرسکتا تھا۔
Kazoo	:	پھونک کر بجانے والا کھلونا۔ بچوں کی موسیقی۔
Keen	:	آئرستان کا نوحہ تدفین۔
Kent Bugle	:	ایک متروک بھونپو جس کی وضع سیکسوفون جیسی تھی۔ اسے آئرستان کے کینٹ کے ڈیوک کے نام پر بینڈ ماسٹر Halliday نے بنایا تھا۔
Kettledrum	:	ایک پیالہ نما (مقعر) ڈھول، دمدمہ، جس پر جھلی منڈھی ہوتی ہے اور کسی جاسکتی ہے، نقارہ۔

Digitized By e Gangotri and Kashmir Treasure

Digitized By e Gangotri and Kashmir Treasure

Key : 1: ساز کے پردے کی کلید۔

2: باہم مربوط سُروں کا مجموعہ جس میں کوئی خاص سُر بنیادی سُر ہو۔

Key(keyed)Bugle : 18ویں صدی کا ایک متروک اونچی آواز والا برنجی ساز Ophicleid کے طرز کا جو Carnet کے آنے سے مفقود ہو گیا۔

Keyed(Bass) Horn : Serpent کی اصلاح شدہ وضع کا ایک ساز بغیر آنکڑے کے۔

Keyboard : کی بورڈ، ساز کے پردوں کی کلیدوں کا تختہ۔

Key-note : بنیادی سُر۔ سُر جس پر دھن کا مدار ہو۔ وادی سُر۔

Keyed : کنجیوں سے بنا ہوا آلہ موسیقی۔ کلیددار آلہ۔

Key-signature : سُروں کا مجموعہ جس سے دھن کی شناخت ہو، لچھن گیت۔

Keystroke : کلیدی تختہ پر کلید دبانے کا عمل۔

Kit : تاروں کا چھوٹا ساز خصوصاً جو رقص سکھانے والے استاد استعمال کرتے ہیں۔

Kithara : قدیم یونانی تاروں والا ساز جو Lyre (مضراب سے بجانے والا ایک قدیم ساز) سے ملتا تھا مگر حجم میں اس سے بڑا تھا۔ اس میں گونج پیدا کرنے کے لئے ایک صندوق ہوتا تھا۔

Digitized By e Gangotri and Kashmir Treasure

Digitized By e Gangotri and Kashmir Treasure

Klangfarbenmelodie (Ger.) : ایک تکنیک جس سے موسیقی کے کسی قطعے یا میلوڈی کو ایک ساز کے بجائے مختلف سازوں میں بانٹا جاتا ہے۔

Koto : ایک جاپانی ساز جس میں بارہ لمبے عموماً ریشمی تار ہوتے ہیں۔

Kreuz(Ger.) : کراس، جرمن موسیقی میں تیور سُر کی علامت۔

Krumhorn, krummhorn(Ger.) : قرونِ وسطیٰ کی ایک دہری نے والی نیچے سے مڑی ہوئی بانسری۔

Krummbogen, Krummbugel(Ger.) : نرسنگا، ترم وغیرہ کا آنکڑہ۔

❖❖❖

Digitized By e Gangotri and Kashmir Treasure

Digitized By e Gangotri and Kashmir Treasure

L

La : ہیگزا اکارڈ (چھ سُروں کا سلسلہ جن میں تیسرے اور چوتھے سُر کے درمیان نیم سُر یا سرتی ہوتی ہے۔) سے نکالے گیے میجر اسکیل کا چھٹا درجہ۔ اس کا نظریہ اٹلی کے مشہور موسیقی کے عالم Guido d'arezzo نے دیا تھا۔ مگر مختلف ممالک میں یہ اصطلاح fixed doh (دیکھ کر گانے بجانے کا عمل جس میں بنیادی سُر سا کو ''C'' یا پا کو ''D'' کہتے ہیں) کے طور پر استعمال ہوتی ہے۔

Labial pipe : لے بیل پائپ۔ ہونٹوں سے بجانے والا الغوزہ وغیرہ۔

Labialstimme(Ger.) : لے بیل سیٹی جیسی آرگن کی آواز۔

Lacrimosa : رونکھا، گریہ آور، رورو کر گانا۔

Lacrimoso or lagrimoso(It.) : ہدایت: ماتمی لہجے یا نوحے کے انداز میں۔

Digitized By e Gangotri and Kashmir Treasure

Digitized By e Gangotri and Kashmir Treasure

Lage(Ger.) : مقام، تاردار سازوں میں یا سُروں کے توڑے کی تقلیب کا۔

Lah : (الف) تانی سول فا میں چڑھتے سُروں کی سپتک کا چھٹا سُر(ب)fixed doh سسٹم میں''A'' سُر۔

Laissez vibrez(Fr.) : ہدایت: سُر کو چھیڑ کر اسے دھیما کرنے کے بغیر خاموش ہونے دیا جائے۔

Lament : منظوم نوحہ، خصوصاً وہ دھن جو اسکاٹ لینڈ میں تدفین کے وقت بیگ پائپ پر بجائی جاتی ہے۔

Lamentando : ہدایت: نوحہ گری کے انداز میں۔

Lancer : (فوج) نیزہ برداروں کی آٹھ یا سولہ جوڑوں کے درمیان مربع رقص کے ساتھ بجنے والی دھن۔

Landini Cadence : کیڈینس جس میں وادی سُر اور سپتک کے درمیان چھٹے درجہ کا سُر داخل کیا جاتا ہے۔

Landler(Ger.) : آسٹریلیا کے ترتالہ رقص کے ساتھ بجنے والی موسیقی۔

Langsam(Ger.) : ہدایت: ظاہر شدہ قطعہ کو سست لے میں گانے یا بجانے کی۔

Largamente(It.) : ولمبت کے ساتھ، آہستہ اور پروقار طریقہ پر، عموماً لے کے مقابلے میں مظاہرہ کرنے والے فن کار کے لئے استعمال ہونے والی اصطلاح۔

Larghetto : ہدایت: دھیمی رفتار میں گانے یا بجانے کی۔

Larghezza(It.) : ہدایت: ظاہر شدہ قطعہ کو پھیلا کر پیش کرنے کی۔

Larghissimo : ہدایت: دھیمی لے سے بھی کم رفتار میں۔

Digitized By e Gangotri and Kashmir Treasure

Digitized By e Gangotri and Kashmir Treasure

Largo(It.) : ہدایت: آہستہ اور پروقار طریقے سے۔

Larhetto(It.) : ہدایت: دھیمی باوقار چال یا انداز میں۔ دھیمی دھن۔

Larigot : (الف) فلاجیلیٹ کا قدیم نام، ریکارڈر سے ملتی جلتی ایک بانسری

(ب) ارغنوں کا پردہ جو اسی طرح کی آواز نکالے۔

Lasciare suonare : ہدایت: آواز کو بدستور رہنے دینے کی۔

Leader : موسیقی کے طائفے کا استاد، ہدایت کار۔

leading Note : سرگم کا ساتواں سُر۔ بنیادی سُر سے نچلا سُر۔

Leading Seventh : میجر اسکیل کا نمایاں سُر۔

Leap or skip : میجر سکینڈ سے بڑا میلوڈک وقفہ۔

Lebhaft(Ger.) : ہدایت: کسی خاص قطعۂ موسیقی کو پرجوش انداز میں اور درت لے میں پیش کرنے کی۔

Ledger Line : رقم موسیقی کے لئے چار سطری مسطر کے اوپر یا نیچے ایک مختصر سطر کا اضافہ جس کا مقصد ان سُروں کو جگہ دینا ہے جو قطعۂ موسیقی میں اونچی یا پست آواز میں بجتے ہیں۔

Leer(Ger.) : کسی کلید پر انگلی رکھے بغیر وائلن کے تار کو چھیڑنا۔

Legato(It.) : سُروں کے درمیان وقفوں کے بغیر روانی کے ساتھ، ہموار، رواں قطعۂ موسیقی۔

Leggero(It.) : ہدایت: دھیمے انداز سے جتنا ممکن ہو سکے۔

Leggiadro(It.) : ہدایت: پروقار طریقہ سے۔

Digitized By e Gangotri and Kashmir Treasure

Digitized By e Gangotri and Kashmir Treasure

Leggierssimo(It.) : ہدایت: کسی قطعۂ موسیقی کو ہلکے انداز میں پیش کرنے کی۔

Leggio(It.) : میوزک ڈیسک۔ سازندوں کے لئے اونچا تختہ جس کے پاس دو سازندے کھڑے ہو سکتے ہیں۔

Legno(It.) : ہدایت: کہ کمانچہ کے بال کے بجائے لکڑی سے بجانے کی۔

Leidenschaftlich(Ger.) : جذبات سے بھرا۔

Leitmotif : موسیقی کی بندش یا ادبی گیت وغیرہ میں شروع سے آخر تک

Leitmotiv جاری وساری نفسِ موضوع جو کسی خاص فرد، خیال یا صورتِ حال سے نسبت رکھتا ہو۔

Lent(Fr.)Lento(It.) : ہدایت: آہستہ سے گانے یا بجانے کی۔

Lentando : بتدریج دھیما ہوتے ہوئے۔

Lentissimo : ہدایت: بہت سست رفتار سے۔

Lesson : 17 ویں اور 18 ویں صدی میں مختصر کلیدی تختہ پر مشق کے لئے موسیقی کا بجائے جانے والا مختصر ٹکڑا۔

Lesto(It.) : ہدایت: بہت سرعت سے گانے یا بجانے کی۔

Letter Notation : سُروں کی شیرازہ بند سطح کو ظاہر کرنے والا نظامِ ترقیم۔

liberation : رفتار اور لے میں آزادی کے ساتھ۔

Libretto : اوپیرا یا طویل باآواز موسیقی کا متن۔

Lie(Fr.) : وہ سُر جنہیں جدا جدا ادا نہ کرنے ہدایت ہو۔

Digitized By e Gangotri and Kashmir Treasure

Digitized By e Gangotri and Kashmir Treasure

Liebesgeige(Ger.) : 18ویں صدی کا وائلن کے طرز کا ایک ساز جس میں بجانے کے لئے چھ یا سات اور جھنجھناہٹ کے لئے کئی تار ہوتے تھے۔

Liebesoboe(Ger.) : اوبو(oboe) خاندان کی ایک نے جس میں دو نرسل لگے ہوتے ہیں۔

Liederzyklus(Ger.) : رومانی موضوعات پر نغمات کا سلسلہ۔

Light : موسیقی کو مقبولِ عام بنانے کے لئے اس کے سخت قوائد و ضوابط میں نرمی برتنے کے بعد ظہور میں آنے والی موسیقی کا طور۔

Lilt : چنچل، اٹھلاتی چال، اس طرح کے ٹھیکے کا گانا یا کھٹکے دار لے۔ خاص طرز کی کھنک یا سُریلا پن۔

Limma : مختلف نوعیت کے موسیقیانہ وقفے جن کی مشترکہ خصوصیت چھوٹا حجم ہوتا ہے۔

Line : 1: موسیقی کی تحریر میں پانچ افقی سطروں میں سے کوئی۔ 2: سُروں ماتروں کا سلسلہ یا ترتیب جن سے کوئی دھن مرتب ہو۔

Lira : "Lyre" قرونِ وسطیٰ میں گز سے بجائے جانے والے بہت سے ساز اسی نام سے موسوم تھے۔

Lira organizzata(It.) : آرگن لیئر، ہارڈی گرڈی جیسا ایک متروک ساز۔

Loco(It.) : مقام جہاں سازندے کو تحریری موسیقی سے ایک سپتک اونچا یا نیچا بجانے کی یاد دہانی کی جاتی ہے۔

Digitized By e Gangotri and Kashmir Treasure

Digitized By e Gangotri and Kashmir Treasure

Longa(It.) : قرونِ وسطیٰ میں تحریری موسیقی میں کسی سُر کا امتداد۔

Lontano(It.) : دوری سے۔ ہدایت: ایسے بجاؤ یا گاؤ کہ محسوس ہو آواز دور سے آ رہی ہے۔

Loure(Fr.) : فرانسیسی بیگ پائپ کی ایک طرز۔

Low-pitch : نچلے زیر و بم کا۔

Lullaby(Fr.) : لوری، عموماً سہ جزوی قافیہ میں۔

Lungo,Lunga(It.) : لمبا وقفہ۔

Lur : S بل دار شکل کا قدیم بھونپو جو سکینڈی نیویا کے ممالک میں اب بھی موشیوں کو بلانے کے لئے بجایا جاتا ہے۔

Lute : بربط۔ ایک گٹار کی طرح کا تار والا ساز لمبی گردن اور ناشپاتی کی شکل کے پیٹ والا جو چودھویں سے سترہویں صدی تک مشہور تھا۔

Lutenist : بربط نواز۔

Lutto(It.) : ہدایت: بہ اندازِ گریہ۔

Lyre : پرانے زمانے کا ایک تاروں سے کسا ہوا ساز جو مضراب سے چھیڑا جاتا تھا۔ قدیم زمانے کا بربط۔

❖❖❖

Digitized By e Gangotri and Kashmir Treasure

Digitized By e Gangotri and Kashmir Treasure

M

Ma non troppo	:	ہدایت: تیز بجاؤ مگر زیادہ تیز نہیں۔
Madrigal	:	عموماً سولہویں یا سترہویں صدی کا ساز کے بغیر یکے بعد دیگرے کئی آوازوں میں گائے جانے والا نغمہ۔
Maestoso(It.)	:	تیز لے میں مگر پروقار طریقے سے۔
Maestro	:	استادِ فنِ موسیقی۔ ماہرِ موسیقی۔
Main droite(Fr.)	:	ہدایت: دائیں ہاتھ سے بجانے کی۔
Main guache(Fr.)	:	ہدایت: بائیں ہاتھ سے بجانے کی۔
Maggiolata(It.)	:	ماہِ مئی یا بہار کا گیت، عموماً روایتی۔
Maggiore(It.)	:	میجر۔ سپتک جس کے سرگم میں تیسرے اور چوتھے اور ساتویں اور آٹھویں سُر کے درمیان نیم ماترے کا وقفہ ہو۔
Magnificat(Lat.)	:	حمدیہ گیت۔ مناجات۔

Digitized By e Gangotri and Kashmir Treasure

Digitized By e Gangotri and Kashmir Treasure

Major : (الف) جس کے سرگم میں تیسرے، چوتھے اور ساتویں
سُر کے درمیان نیم ماترے کا وقفہ ہو
(ب)[وقفے کی بابت] چھوٹے وقفے سے نیم ماترے یا
ایک سُرتی کے بقدر بڑا
(ج) چڑھتے سُروں والا سرگم، پر مسرت دھنوں کے لئے
موزون۔

Major Common Chord : کوئی مشترکہ توڑا جس کے ساتھ چڑھا اترا تیسرا اور پانچوں
سالم سُر شامل ہو۔

Major Scal : میجر اسکیل۔ خصوصاً مغربی موسیقی میں عام طور پر استعمال
ہونے والی اسکیل (سپتک) دوسری سپتکوں کی طرح اس
میں سات سُر ہوتے ہیں۔ تار سپتک کا شڑج مندر سپتک
کے شڑج سے آواز میں دونا ہے۔

Malinconico : ہدایت: حزنیہ انداز میں بجانے یا گانے کی۔

Mancando : ہدایت: ظاہرہ شدہ قطعہ کو آواز کے بتدریج کم ہوتے
ہوئے حجم میں پیش کرنے کی۔

Mandolin : بربط کی طرح کا ایک ساز جس میں تاروں کے جوڑے
کسے ہوتے ہیں اور مضراب سے بجایا جاتا ہے۔

Mandolinist : مینڈلین نواز۔

Manichord/Monochord اکتارا۔ ایک تاروالا ساز جس کا گھڑج کسا جاسکتا ہے، عموماً
تال کے وقفے متعین کرنے کے لئے مستعمل۔

Digitized By e Gangotri and Kashmir Treasure

Digitized By e Gangotri and Kashmir Treasure

Manico(It.) : کلیدی تختہ۔

Manieren(Ger.) : النکار۔

Manual : آرگن کا کلیدی تختہ جو صرف ہاتھوں سے بجایا جائے نہ کہ پاؤں سے دھونکا جائے۔

Marcatissimo : ہدایت: ظاہر شدہ سُروں کو زور دے کر نمایاں انداز میں وضاحت کے ساتھ پیش کرنے کی۔

Maraca : کھوکھلی تونبی یا تونبی نما شے جس میں بیج وغیرہ بھرے ہوتے ہیں، لاطینی امریکا کی موسیقی کا ایک ہلا کر بجایا جانے والا ساز جس میں دو تونبیاں ایک ساتھ بجائی جاتی ہیں۔

Marcando/Marcato(It.) : گائیکی میں سُروں کو زور دے کر ادا کیے جانے والا سُر یا بول۔

Marcato,mare : ہدایت: سُروں کو اس طرح وضاحت کے ساتھ ادا کرو کہ لگے جیسے ایسا مطلوب تھا۔

Marimba : زائلوفون کی طرح کا چوبی ساز جو افریقہ اور وسطی امریکا کے قبائل میں رائج ہے۔ جدید آلاتِ موسیقی میں سے ایک۔

Markiert(Ger.) : دھن بجانے کے دوران سُروں کو زور دے کر ادا کرنے کے لئے نشان زد کرنا۔

Martele(Fr.) : ٹھونک کر، عام طور پر کمانچہ سے بجائے جانے والے سازوں کی اصطلاح جس کا مطلب کمانچہ سے تاروں پر سلسلہ وار مختصر مگر تیز ضرب مارنا ہے۔

Digitized By e Gangotri and Kashmir Treasure

Digitized By e Gangotri and Kashmir Treasure

Martellando : ہدایت: ظاہر شدہ سُروں پر زور دینے کی، خاص کر کمانچہ

Martellato سے بجائے جانے والے سازوں اور پیانو میں۔

Marziale : ہدایت: فوجی دھن، پروقار اور پرشکوہ انداز میں بجانے کی۔

Massing(Ger.) : معتدل، معتدل رفتار سے۔

Mattinata(It.) : صبح سویرے کے لئے موزون موسیقی، نغمۂ سحر۔

Mazurka : پولینڈ کے تین تالوں کے رقص کے ساتھ بجنے والی دھن۔

Measure : امریکا: تال کی علامت یا ماترے کا طول۔

Measured : تال دار۔ متوازن۔ یکساں رفتار سے رواں۔

Medesimo tempo(It.) : رواں لے میں۔ (اشارہ) اسی لے میں۔

Medial Cadence : سُروں کا توڑا جس پر راگ ختم نہ ہو۔

Mediant : آٹھ سُروں کے سرگم کا تیسرا سُر۔

Medley : مختلف دھنوں سے ترتیب دی ہوئی موسیقی۔

Melisma : کئی سُروں کو ایک ماترے میں ادا کرنا۔

Mellophone : تین یا چار صماموں والا تانبے کا ساز۔

Melodeon : ہارمونیم کی طرح کا ایک چھوٹا باجا جو انیسویں صدی میں مقبول رہا۔ جرمنی کا ایک دستی ارغنوں، ارگ دستی عموماً لوک دھنوں کے لئے مستعمل۔

Melodic : موسیقی یا نغمگی سے متعلق۔ سُریلا۔

Melodic minor : ایک سرگم جس میں چھٹے اور ساتویں سُر کو آروہی میں تیز اور امروہی میں مدھم کر دیتے ہیں۔

Digitized By e Gangotri and Kashmir Treasure

Digitized By e Gangotri and Kashmir Treasure

Melodics	: موسیقی کا وہ شعبہ جو سُریلے گیت سے متعلق ہو۔
Melodist	: موسیقار۔نواساز۔دھنیں بنانے والا۔
Melodize	: نغمہ گری کرنا۔دھنیں بنانا۔سُریلا بنانا۔
Melody	: سُروں کی خوش آہنگ ترتیب۔نغمگی۔
Membranophone	: ایک آلۂ موسیقی جو کسے ہوئے چرمی پارچہ سے آواز نکالتا ہے جیسے ڈھول۔
Meno(It.)	: سست رفتار سے۔
Mensural	: متعین سُروں پر مشتمل موسیقی۔
Mensural Music	: متوازن سُروں پر مشتمل موسیقی عام طور پر کثیر صوتی جو تیرہویں صدی سے سولہویں صدی تک مروج تھی۔
Mensural Notation	: متعین، متوازن سُروں پر مشتمل ترقیمِ موسیقی۔
Mesa di voce(It.)	: ایک ہی زیروبم میں آواز کو بتدریج اونچا اور مدہم کرنے کی تکنیک۔
Mesto(It.)	: حزنیہ۔بہ اندازِ گریہ۔
Metallophone	: ایک آلۂ تال جو دھات کی پتریوں پر ضرب مارنے سے آواز پیدا کرتا ہے۔
Metronome	: تال دینے والا آلہ۔
Mezza Voce	: ہدایت: قدرے دھیمی آواز یا سازوں کے نسبتاً دھیمے کومل سُروں میں گانا یا بجانا۔
Mezzo	: معتدل، درمیانہ۔

Digitized By e Gangotri and Kashmir Treasure

Digitized By e Gangotri and Kashmir Treasure

Mezzo forte : آواز کو نصف اونچا کرنا۔

Mezzo piano : آواز کی معتدل اونچائی۔ خاصی دھیمی آواز نہ کہ ساز کے سُر۔

Mezzo-soprano(It.) : مغنیہ جس کی آواز کی سطح سوپرانو اور کنٹرالٹو کے درمیان میں ہو۔

Microtonal Music : موسیقی میں سرتی یا نیم سرتی سے قدر میں چھوٹے وقفوں کا استعمال۔

Microtone : نیم وقفے کا وقفہ یا ٹھیکا۔ خرد تال۔

Micropolyphony : ایک کثیر صوتی موسیقی کی بناوٹ جسے مشہور موسیقار Gyorgy Ligeti نے تیار کیا ہے۔

Middle C : پیانو کے پردے یا کلید تختے سُر "C" کے وسط میں سب سے قریب اور اونچے اور سب سے نچلے سُروں کے درمیان کا سُر۔

Minim : نصف سُر یا سرتی۔ نصف سُر کے جتنا سُر۔

Minnesinger(Ger.) : جرمنی میں بارھویں یا چودھویں صدی کا رومانی گیت لکھنے اور گانے والا فنکار، لفظاً محبت کے گیت گانے والا۔

Minor : ایک سرگم جس میں دوسرے اور تیسرے، پانچویں اور چھٹے، اور ساتویں اور آٹھویں سُروں کے درمیان ایک سرتی کا وقفہ آتا ہے۔ میزان صغیر۔

Minor Scal : موسیقی میں تین سپتکوں کی طرز، نیچرل مائنر سکیل، ہارمونک سکیل، میلوڈک مائنر سکیل بجائے واحد میجر سکیل۔

Digitized By e Gangotri and Kashmir Treasure

Digitized By e Gangotri and Kashmir Treasure

Minuet : تین ماتروں کی تال پر کیا جانے والا رقص، اس رقص کے ساتھ کی موسیقی یا اسی ٹھیکے اور انداز کی موسیقی جو اکثر طویل غنائیوں وغیرہ کا ایک بھاگ ہوتا ہے۔

Mitte(Ger.) : درمیان میں، کمانچہ کے۔

Mixolydian Mode : رائج الوقت دو سرگموں صغیر و کبیر کے مطابق۔

Modal : کسی مخصوص سرگم یا راگ کے سُروں میں ادئیگی کے طرز کو ظاہر کرنے والا۔

Mode : (الف) راگ، پیانو کے سفید پردوں کی مختلف ترتیبوں سے پیدا ہونے والا سرگم یا راگ۔

(ب) رائج الوقت صغیر و کبیر سرگموں سے کوئی۔

Moderato : (الف) ہدایت: سبک، درمیانی رفتار سے گانے یا بجانے کی۔ (ب) موسیقی جو نہ بہت دھیمی ہو نہ بہت تیز۔

Modulate : ایک سرگم سے دوسری سرگم میں آنا۔

Molto(It.) : ہدایت: اور زیادہ۔

Monochord : اکتارا؛ ایک تار والا ساز جس کا گھرچ کھسکایا جاسکتا ہے، عموماً تال کے وقفے متعین کرنے کے لئے مستعمل۔

Monody : یونانی المیہ کا ایک راگ جسے ایک ہی شخص گاتا تھا۔ ایک ہی شخص کا المیہ گیت۔ ایک ہی سُریلے مصرعے یا بول پر موسیقی۔

Monotone : ایک سُری، ایک ہی سطح پر قائم آواز یا بول۔

Monotonic : ایک سُر یا ایک لہجے میں ادا ہونے والی آواز۔

Digitized By e Gangotri and Kashmir Treasure

Digitized By e Gangotri and Kashmir Treasure

Monotonous : زیر و بم سے خالی، ایک سُر یا سطح کی آواز۔

Mordent : آلے کی آرائش کا ایک طریقہ یا ادیگی کا انداز، سُر کو اس سے نچلے سُر کے ساتھ تیزی سے بدلنا، درت کمپک۔

Morendo(It.) : ہدایت: آہستہ سے خاموش ہو جانے کی۔

Mosso(It.) : پر جوش، تیز، درت۔

Motet : سنگت میں گائے جانے والی حمد وغیرہ۔

Motif : مختصر بنیادی دھن جسے بعد میں پھیلایا جاسکتا ہے۔

Motion : نغمہ کے نشیب و فراز کے لئے استعمال ہونے والی اصطلاح۔

Motto : بار بار دہرائے جانے والا قطعۂ موسیقی جس کی کوئی علامتی اہمیت ہوتی ہے۔

Mouthpiece : ساز کو منہ سے پھونکنے والا سرا، دہانہ، منہ۔

Movement : کسی طویل موسیقی کا کوئی مکمل حصّہ۔

Muffle : آواز کو دھیما رکھنے کے لئے اس کے مخرج کو ڈھکنا یا لپیٹنا، خصوصاً دمدمہ یا نقارہ کو۔

Musette : ایک قسم کی دھونکنی سے بجایا جانے والا ساز جو سترہویں اور اٹھارہویں صدی میں فرانس کے دربار میں مقبول تھا۔ اس سے ملتی جلتی آواز۔ ایک چھوٹی نفیری جیسا دہری نے کا ساز جو انیسویں صدی میں فرانس میں رائج تھا۔

Digitized By e Gangotri and Kashmir Treasure

Digitized By e Gangotri and Kashmir Treasure

Music : موسیقی۔سُریلی آواز کا فن۔

Music-book : تحریرِ نغمہ کی کتاب۔

Music-box : برطانیہ: نغمہ طراز مشینی آلہ یا کھلونا۔دستی آرگن باجا۔

Music Director : ہدایت کارِ موسیقی۔

Music-paper : وہ مسطر جس پر موسیقی تحریر کی جاتی ہے۔

Music-pen : پانچ نوکوں والا قلم جو تحریرِ موسیقی میں استعمال ہوتا ہے۔

Music Stand : تحریری موسیقی کو سامنے رکھنے کا چوکھٹا۔

Music Stool : پیانو نواز کی نشست جس کی اونچائی گھٹائی بڑھائی جا سکتی ہے۔

Musical : غنائی۔موسیقی سے متعلق۔سُریلا، خوش آہنگ (بول آواز وغیرہ)۔موسیقی کا شوقین یا اس سے مناسبت رکھنے والا۔
موسیقی کی دھنوں پر مرتب یا ان کے مطابق۔

Musical comedy : گیتوں، مکالموں اور رقص پر مشتمل ہلکا پھلکا پروگرام۔

Musicale : امریکا: موسیقی کی محفل، سنگیت کی سبھا۔

Musical film : گیتوں سے بھری فلم۔

Musical Glasses : سرودِ شیشہ۔جلترنگ کی طرح شیشے کے درجہ بندی کے ساتھ جمائے ہوئے ظروف سے نغمہ گری۔

Musical Saw : وائلن کے گز سے بجانے والا خمیدہ آری نما ساز۔

Digitized By e Gangotri and Kashmir Treasure

Digitized By e Gangotri and Kashmir Treasure

Musicality : سُریلا پن۔موسیقیت۔

Musicalize : موسیقی میں ڈھالنا۔

Musically : ازروئے موسیقی۔سُریلی آواز میں۔

Musicalness : سُریلا پن۔سُریلی آواز میں۔

Musician : موسیقی دان۔ماہرِ موسیقی۔

Musicianly : ماہرِ موسیقی کی طرح۔

Muscless : بے سُرا۔بے آہنگ۔

Musicography : علمِ تحریرِ نغمہ۔

Musicological : موسیقیات سے متعلق۔

Musicologist : موسیقیات دان۔ماہرِ علمِ موسیقی۔

Musicology : راگ وِدّیا،علمِ موسیقی۔غنائیات۔

Muta : ایک ہدایت کہ یا الغوزہ کی جگہ پیکولو(اونچی سطح والی بانسری)بجاؤ یا تان بدل دو۔

Mutation : ایک سرگم سے دوسری سرگم میں تبدیلی۔

Mutation stop : ارغنوں کی نلکیوں کا مجموعہ جو دوسری نلکیوں سے یک آہنگ ہونے کے بجائے ان سے اونچی آواز نکالتے ہیں۔

Digitized By e Gangotri and Kashmir Treasure

Digitized By e Gangotri and Kashmir Treasure

Mute : (الف) وائلن وغیرہ کے تاروں کی جھنجھناہٹ کو دھیما کرنے کے لئے استعمال ہونے والا پترا۔

(ب)دھونکنی والے سازوں کو دھیما رکھنے کے لئے رکھی جانے والی گدی۔

(ج)ہدایت: ساز کے سُر کو دھیما کرنے کی۔

❖❖❖

Digitized By e Gangotri and Kashmir Treasure

Digitized By e Gangotri and Kashmir Treasure

N

Nach(Ger.) : اس کے بعد، اس طرح سے، آگے بڑھتے ہوئے، بتدریج۔

Nachschlag(Ger.) : 1: دوسُروں کا ارتعاش۔ گٹکری۔ 2: کوئی بھی آرائشی سُر یا کئی سُر جنہیں ایک دوسرے کے بعد لگایا جاتا ہے اور سُر مابعد سُروں کو آرائش بخشتے ہیں مگر امتدار ماقبل سُروں سے حاصل کرتے ہیں۔ انہیں After-stroke کے ضمن میں گنا جاتا ہے۔

Nachspiel(Ger.) : گرجا کی عبادت کے دوران ارغنوں کا تنہا نغمہ۔

Nachtmusik(Ger.) : (الف) سرودِ شبانہ، رات کی موسیقی (ب) موزارٹ کی موسیقی کا ایک امتیازی پہلو۔

Nail Fiddle : 18ویں صدی کا ایک ساز۔

Narrante : بیانیہ اسلوب میں۔

Naso, nasetto(It.) : وائلن کے کمانچے کا سرا۔

Nationalism : موسیقی کی طرز جس میں موسیقار کے اپنے وطن کے فوک گیت، رقص، اساطیر، زبان اور دوسرے تخیلاتی عناصر شامل ہوتے ہیں۔

Digitized By e Gangotri and Kashmir Treasure

Digitized By e Gangotri and Kashmir Treasure

Natural : (الف) سُر جو نہ بہت اونچا ہو اور نہ بہت نیچا۔ (ب) کلید جس میں بہت تیز یا مدہم سُر نہ ہوں۔ بنیادی سُر۔ (ج) ہدایت: اونچی آواز کے بعد معمول کی آواز کی طرف لوٹ آنے کی۔

Natural Key : کلید جس میں کوئی شدھ یا تیور سُر نہ ہو جیسے "C" میجر اور "A" مائنر۔

Natural Scale : سرگم جس میں دو-تین اور پانچ -چھ کے درمیان نصف وقفہ ہو۔

N.C(No chord) : موسیقی کی ترقیم میں ایک اشارہ کہ ظاہر شدہ قطعہ میں کسی توڑے یا ہارمونی کا استعمال نہیں کرنا ہے۔

Neapolitan Chord : سُروں کا وہ توڑا جس میں ایسے سُر ہوں جو آٹھ ماتری سپتک میں نہیں ہوتے، جس میں سرتیاں یا نصف سُر آئیں۔

Neck : وائلن یا اس طرح کے ساز کا اوپری حصّہ جس میں کلیدیں ہوتی ہیں۔

Neinte : ہدایت: مدہم آواز یا تان کے ساتھ آہستہ سے خاموش ہوجانے کی۔

Digitized By e Gangotri and Kashmir Treasure

Digitized By e Gangotri and Kashmir Treasure

Neo-classical : اس اصطلاح کا اطلاق 20 ویں صدی کی موسیقی کے اس رجحان پر ہوتا ہے جو 1920 میں پروان چڑھا اس میں بہت سے موسیقاروں نے 17 ویں اور 18 ویں صدی کی ہیتوں میں ترتیبیں لکھیں۔

Nera(It.) : نصف ماترے کے ایک چوتھائی کے برابر سُر جو عموماً ایک ماترا کیا جاتا ہے اور عمودی لکیر پر ایک گھنڈی کی علامت سے ظاہر ہوتا ہے۔ اسے چوتھائی سُر بھی کہتے ہیں۔

Neume : کلیسائی بے ساز کی موسیقی میں کسی سُر یا سُروں کے مجموعہ کو ظاہر کرنے والی علامت۔

New Age music : نئے دور کی موسیقی، خصوصاً سازینے جن میں ہلکی پھلکی دھنیں، آزاد یا فی البدیہ بندش کے ساتھ، عالمِ فطرت سے مستعار آوازوں کی نقل سے سکون اور آسودگی کی فضا پیدا کی جاتی ہے۔

Niederschlag(Ger.) : (الف) چڑھا سُر خصوصاً بندش کا۔ (ب) کمانچہ کو نچلی طرف پھیرنا۔

Ninth : خالص سرگم میں نو متوالی سُروں کا توڑا۔

Nobilmente(It.) : ہدایت: باوقار طرز پر گانے یا بجانے کی۔

Digitized By e Gangotri and Kashmir Treasure

Digitized By e Gangotri and Kashmir Treasure

Nocturne(Ger.)(Fr.) : مختصر رومانی دھن خصوصاً پیانو کے لئے۔رات کے لئے لکھی ہوئی دھن۔

Node(of vibrating string) : دو مرتعش قطعوں کے درمیان وقفہ کا مقام۔

Notation : نوٹیشن۔ترقیمِ موسیقی۔تحریر موسیقی، موسیقی کے سُر تال کو مقررہ علامات یا طریقِ ترقیم کے ساتھ ضبطِ تحریر میں لانا۔ان علامات کا ضابطہ۔

Notator : موسیقی یا رقص کی علامات کا ماہر۔

Note : (الف) سُر، سُر کی سطح یا وقفہ یا طول کی علامت
(ب) پیانو وغیرہ کی کلید یا پردہ۔

Novelette : پیانو پر ایک آزادانہ طرز کی مخلوط آہنگوں کی موسیقی۔

Nuance(Fr.) : موسیقی میں نازک تغیر۔

Nut : (الف) وائلن کے تاروں کو کس کر رکھنے کے لئے لگا یا ہوا پترا، اڈو، گھا۔(ب) تاروں والے ساز میں تار کو تنا رکھنے کے لئے لگا ہوا کھڑا پترا، پیلک، گھوڑی۔

❖❖❖

Digitized By e Gangotri and Kashmir Treasure

Digitized By e Gangotri and Kashmir Treasure

O

Obbligato(It.) : سنگت (بشمول وائلن) جو کسی دھن یا بندش کا لازمی حصہ ہو اور اسے دلکش بنائے۔

Oberwerk(Ger.) : ارغنوں کی نلکیوں کا بند خانہ۔

Oblique Motion : جب ایک آواز بے حرکت ہو اور دوسری نیچے کی طرف متحرک ہو۔

Oboe : 1: (الف) ایک طرح کا دو نرسلوں والا الغوزہ جس کی آواز پتلی، تیز، بھنبھیری اور درد انگیز ہوتی ہے (ب) الغوزہ نواز۔
2: ارغنوں کا وہ پردہ جس کی آواز اس کی آواز سے ملتی جلتی ہے۔

Oboe d'amore(It.) : اوبو کی ایک قسم جس کے ساتھ ناشپاتی کی شکل کی گھنٹی لگی ہوتی ہے، لیکن آواز اس سے قدرے نیچی اور نرم، عموماً بروک (baroque) موسیقی میں شامل۔

Ocarina : ایک چھوٹا بیضوی شکل کا چینی یا پکی مٹی یا دھات کا بنا ہوا دھونکنی والا ساز۔

Digitized By e Gangotri and Kashmir Treasure

Digitized By e Gangotri and Kashmir Treasure

Ohne Damfer(Ger.) : ہدایت: آواز کو دھیما کیے بغیر۔

Omaggio(It.) : ہدایت: خراجِ عقیدت و تحسین کے طور پر۔

One-voice-per-part : اجتماعی نغمہ کے ریاض میں ہر گایک کا انفرادی طور پر گانا۔

Open : (الف) (کوئی تار) کوئی تار جسے ایک سرے سے دوسرے سرے تک مرتعش ہونے دیا جائے۔
(ب) (نے یا نلکی) جو دونوں طرف سے کھلی ہو۔
(ج) سُر جو کھلے سُر کی طرح نے یا تار سے بجے۔

Open Diapason : ارغنوں کی دو خاص ڈائی پیسن کلیدوں میں کوئی جو سارے سُروں کے ساتھ بجتی ہے۔

Open Harmony : ہارمونی جس میں سُروں کے توڑے وسیع طور پر پھیلے ہوتے ہیں۔

Opehicleide : (الف) ایک قدیم نیچے سُروں والا برنجی ساز جس میں کلیدیں ہوتی تھیں اور جو ایسے ہی ایک دوسرے ساز کے نمونے پر بنایا ہوتا تھا۔
(ب) ارغنوں میں لگی ہوئی تیز سُروں کی کلید بردار نلکی، ارگن باجے کی نلکی۔

Digitized By e Gangotri and Kashmir Treasure

Digitized By e Gangotri and Kashmir Treasure

Octave : (الف)سپتک۔ آٹھ سُروں کا سرگم جن میں دوسرے قریبی سُر سے دوگنا آدھا ہوتا ہے۔
(ب)ان سُروں کے درمیان کا سلسلہ۔
(ج)سرے والے دوسُر
(د) یہ دونوں سُر جب ایک ساتھ لگیں۔

Octave Coupler : ارغنوں کا ایک پرزہ جو سُروں کو اوپر نیچے اپنے سپتک سے ملاتا ہے۔

Octave Flute : چھوٹی بانسری یا الغوزہ جو عام بانسری سے زیادہ اونچی سطح کی آواز پیدا کرتا ہے، اس کو بجانے والا۔

Octave Quint : (الف) ہشتک اور پانچویں سُر پر مشتمل ایک ٹکڑا یا گت۔
(ب) دو سُروں کے درمیان اس قدر وقفہ یا وہ سُر۔

Octave species : متضاد وقفوں (مختلف قدروں کے میجر تھرڈ، مائینر تھیرڈ، مکمل سُر یا چوتھائی سُر) کا سلسلہ۔

Octet/Octette : (الف) ہشت نفری نغمہ۔ آٹھ مغنیوں یا سازندوں کا جوڑ۔ آٹھ آوازوں یا سازوں کے لئے مرتب کی ہوئی بندش یا دھن۔
(ب) اس کو گانے یا بجانے والے موسیقاروں کا طائفہ۔

Octuor : ہشت نفری نغمہ۔ ہشت گانہ۔ آٹھ مغنیوں یا سازندوں کا طائفہ۔

Offertory(Fr.) : عشائے ربانی کی تقریب کی مناجات۔

Digitized By e Gangotri and Kashmir Treasure

Digitized By e Gangotri and Kashmir Treasure

Ohne Damfer(Ger.) : ہدایت: آواز کو دھیما کیے بغیر۔

Omaggio(It.) : ہدایت: خراجِ عقیدت و تحسین کے طور پر۔

One-voice-per-part : اجتماعی نغمہ کے ریاض میں ہر گایک کا انفرادی طور پر گانا۔

Open : (الف) (کوئی تار) کوئی تار جسے ایک سرے سے دوسرے سرے تک مرتعش ہونے دیا جائے۔

(ب) (نے یا نلکی) جو دونوں طرف سے کھلی ہو۔

(ج) سُر جو کھلے سُر کی طرح نے یا تار سے بجے۔

Open Diapason : ارغنوں کی دو خاص ڈائی پیسن کلیدوں میں کوئی جو سارے سُروں کے ساتھ بجتی ہے۔

Open Harmony : ہارمونی جس میں سُروں کے توڑے وسیع طور پر پھیلے ہوتے ہیں۔

Opehicleide : (الف) ایک قدیم نیچے سُروں والا برنجی ساز جس میں کلیدیں ہوتی تھیں اور جو ایسے ہی ایک دوسرے ساز کے نمونے پر بنایا ہوتا تھا۔

(ب) ارغنوں میں لگی ہوئی تیز سُروں کی کلید بردار نلکی، ارگن باجے کی نلکی۔

Digitized By e Gangotri and Kashmir Treasure

Digitized By e Gangotri and Kashmir Treasure

Opus : (الف) موسیقی کی بندش، بہت سی بندشوں کا غنائی مجموعہ۔

(ب) کسی موسیقار کی غنائی بندشوں سے قبل دیا جانے والا شناختی عدد، عموماً اس کے گانوں کی ترتیب وار نمبر شمار۔

Oratorio : نیم تمثیلی تخلیق سازندوں کے طائفے کے لئے اور صدا کاروں کے لئے جو خصوصاً مقدس موضوعات پر بلا خاص ملبوسات، مناظر یا اداکاری پیش کی جائے۔

Orchestra(symphony orchetra) : آرکسترا۔ سازندوں کا عموماً بڑا طائفہ خصوصاً جس میں تاروں دھونکنیوں، پیتل کے بنے ہوئے اور چوبوں سے بجائے جانے والے سازوں کے ساز نواز شامل ہوں۔ اجتماعی موسیقی۔

Orchestral : آکسترائی۔ آرکسترا کا۔ سازندوں کا طائفہ۔

Orchestra pit : سازندوں کی نشست گاہ، عموماً اسٹیج کے سامنے قدرے نیچی۔

Orchestrate : آکسترا کے لئے مرتب، تحریر یا تخلیق کرنا۔

Orchestrator : آکسترا کے لئے نغمہ ساز ترتیب دینے والا۔

Orchestrina/ Orchestrino/ Orchestrion : ایک بڑا میکانیکی آلۂ موسیقی جسے آکسترا کی آواز محدود بنائے رکھنے کے لئے بنایا گیا ہے۔

Ordinario(It.) : ہدایت: معمول کی رفتار کے ساتھ، معمول کی لے میں۔

Digitized By e Gangotri and Kashmir Treasure

Digitized By e Gangotri and Kashmir Treasure

Organ : (الف) ارغنوں۔ ارگن۔ ایک عموماً بڑے سائز کا دھونکنی والا باجا جس میں لگی ہوئی مختلف پائپوں میں کلیدیں انگلیوں سے دبائی جاتی ہیں۔ (ب) اسی طرح کا ایک اور برقیاتی باجا جس میں نلکیاں نہیں ہوتیں مگر ویسی ہی دھنیں نکالتا ہے۔

Organ,American : امریکن آرگن۔ ایک ہارمونیم نما آرگن جس میں اندر کی جانب ہوا کھینچی جاتی ہے۔

Barrel-organ : ارغنوں جس میں گھومنے والا بیلن لگا ہو، پیپا ارغنوں۔

Organ-blower : ارغنوں کی دھونکنی چلانے والا پرزہ یا آدمی۔

Organ-grinder : پیپا ارغنوں بجانے والا۔

Organ loft : گرجا یا سنگیت گھر میں ارغنوں رکھنے کا گوشہ۔

Organ pipe : ارغنوں کی کوئی نلکی یا نرسل۔

Organ-point : زندہ سُر۔ جاری سُر۔ وہ سُر جس کے بجنے کے دوران کم از کم دوسرے حصّوں میں ایک ناہموار ہارمونی بجتی ہے۔

Organ-screen : آرائشی پردہ جو خصوصاً گرجا میں وسطی حصّے اور صلیب کے مشرقی حصّے کے درمیان ہوتا ہے، جہاں ارغنوں رکھا جاتا ہے۔

Organ stop : 1: ارغنوں میں ایک جیسے سُروں کی نلکیوں کا سلسلہ۔ 2: دستہ جس کے ذریعہ اسے چھیڑا جاتا ہے۔

Organist : ارغنوں نواز۔

Digitized By e Gangotri and Kashmir Treasure

Digitized By e Gangotri and Kashmir Treasure

Organistrum (Hurdy-gurdy) : گہری بھنبھناتی آواز پیدا کرنے والا ایک قدیم تاروں والا ساز جسے ایک چرخی کو داہنے ہاتھ سے گز کی طرح گھما کر اور بائیں ہاتھ سے پردوں کو چھیڑ کر بجایا جاتا ہے۔

Organology : آلاتِ موسیقی کا علم اور ان کی درجہ بندی۔

Organum : قرونِ وسطیٰ کی موسیقی میں ذیلی نغمہ یا سنگیت۔

Orgue de Barberie : ایک چھوٹا مشینی ارغنوں جسے ہینڈل گھما کر بجایا جاتا ہے۔

Ornaments : (الف) راگ کی بندش میں حسن کاری کے لئے کی جانے والی لے کاری، گنگری، مرکی وغیرہ۔
(ب) النکار۔

Ossia or Oppure : اصلی قطعہ کی جگہ گایا یا بجایا جانے والا قطعہ۔

Ottavino(It.) : دوسرے ممالک میں پیکالو کے نام سے جانی جانے والی نَے کے لئے اطالوی نام۔

Ottini(It.) : پیتل کے ساز۔

Overblow : پھونک سے بجانے والے کسی ساز کو اس قدر زور سے بجانا کہ آواز مقررہ سطح سے اونچی نکلے۔

Overstrung : پیانو کے تاروں کو زیادہ لمبا چھوڑنے کے لئے انہیں دو مختلف سطحوں پر جوڑا جانا۔

Oversinging : گائن کے دوران صوتی لبوں پر زیادہ زور دے کر آواز نکالنا جب کئی سُروں کو بیک وقت ادا کرنا ہو۔

Overtone : بنیادی سُر کے بغیر ہارمونکس کا کوئی سلسلہ۔

Overture : اوپیرا کا افتتاحی نغمہ، اس انداز کی یک جزوی بندش۔

Digitized By e Gangotri and Kashmir Treasure

Digitized By e Gangotri and Kashmir Treasure

P

P : Piano کا مخفف۔

Paean : قصیدہ یا فتح کا شادیانہ، جیت کا گیت۔

Palotache : دوضربی تال پر مشتمل رقص کے لئے ساز ینے کا قطعہ۔

Pandora,Pandore : رباب وغیرہ قسم کا ایک تاروں والا ساز۔

Pandorina : چھوٹا بربط۔

Pan-pipe : ایک قدیم ساز۔ نے، بانسری وغیرہ کا جد۔

Pantomime : برطانیہ: پریوں کی کہانی پر مبنی کھیل تماشا جس کے ساتھ موسیقی بھی ہوتی ہے اور جو عموماً کرسمس کے موقع پر کھیلا جاتا ہے۔ چپ سوانگ، خاموش ناٹک۔

paralled : موسیقی میں متوازن حرکت۔ مسلسل آواز۔ یکساں آواز۔

Parameter : ریاضی کی اصطلاح جو تحریری موسیقی میں آواز کی تخفیف کے لئے استعمال ہوتی ہے۔

Pardessus de viole : پانچ تار والا ایک وائلن۔

Digitized By e Gangotri and Kashmir Treasure

Digitized By e Gangotri and Kashmir Treasure

Parlando,Parlante(It.) : ہدایت: (گلوگار کے لئے) آواز کو گفتار کے قریب لانے کی۔

Part : قطعۂ موسیقی۔

Partiture : آکسترا کے لئے مکمل ترقیمِ موسیقی جس میں ہر قطعہ کو الگ سطر پر ظاہر کیا جاتا ہے۔

Part-music : کسی سنگت کے بغیر خود اختیاری حصّوں کے لئے الحانی آواز۔

Partial : بندشوں کا تدریجی سلسلہ۔ ادلتے بدلتے لحن کی گائیکی۔

Passacaglia : سازوں پر بجانے کی دھن۔ سازینہ عموماً کھرج یا بھاری بنیادی سُر کے ساتھ۔

Passing note : بندش سے زائد سُر جسے حسبِ موقع اضافہ کیا جائے۔

Pastoral : لوک گیت۔

Pause : کسی سُر پر وقفہ کا نشان یا وقفہ جو غیر معینہ حد تک قائم رہے۔

Pavane : ایک دھیمے دوتالے رقص کے ساتھ بجنے والی موسیقی۔

Pedal : (الف) ارغنوں وغیرہ کے پاؤں سے کام کرنے والی دھونکنی یا تختہ۔ (ب) پیانو کے پاؤں سے چلنے والے پرزوں میں سے کوئی جن سے تاروں کو اتار اچڑھایا اور ارتعاش کو حسبِ منشا تیز یا دھیما کیا جاتا ہے۔ (ج) قائم سُر عموماً گھمبیر جو مختلف بندشوں کے درمیان بجتا رہتا ہے اور عموماً اس کا جزو نہیں ہوتا۔

Digitized By e Gangotri and Kashmir Treasure

Digitized By e Gangotri and Kashmir Treasure

Pedal Clarinet : قرنے کی نایاب وضع۔

Pedalier(Fr.) : pedal piano

Pedalpauken : مشینی طریقہ سے ملایا ہوا دمدمہ۔

Pedal-Piano : ریاض کی غرض سے پیانو میں دستی کلیدی تختہ کے علاوہ پیڈل تختہ۔

Peg : وائلن ستار وغیرہ کی کھونٹی جس سے تار کسے جاتے ہیں۔

Penseroso : موسیقی جس سے دل میں غم واداسی کا گہرا اثر پیدا ہو۔

Pentachord : پنج تارا۔ پانچ تاروں والا ایک ساز۔ پانچ سُروں کا سلسلہ۔

Pentatonic Scale : پانچ سُروں پر مشتمل سپتک، سرگم۔ اوڈو۔

Percussion : چوب کی ضربوں سے بجنے والی موسیقی۔ کسی بڑے سنگیت میں ان سازوں کی ٹکڑی۔

Perdendo,perdendosi : ہدایت: موسیقی کو رفتار، لے یا آواز میں آہستہ آہستہ ختم کرنے کی۔

Perfect : (آواز کی سطح) انتہائی۔

Perfect interval : سپتک یا اشٹک کے نچلے سرے سے شروع کرتے ہوئے میجر یا مائنر سلسلے میں حسب موقع چوتھا یا پانچواں وقفہ۔

Perfect pitch/ Absolute pitc : 1: سب سے اونچا سُر پہچاننے یا نکالنے کی اہلیت۔
2: مقدارِ ارتعاش کے لحاظ سے سب سے اونچا سُر۔

Perfect Time : ملاحظہ ہو Common Time

Perform : کسی قطعہ، موسیقی کو ادا کرنا۔

Digitized By e Gangotri and Kashmir Treasure

Digitized By e Gangotri and Kashmir Treasure

Perpetual Canon : موسیقی جس میں مختلف شعبے ایک ہی ترجیعی دھن کو باری باری ایک ہی سطح یا امتداد پر مختلف اونچے یا دھیمے سُروں میں ادا کریں اس میں ہر گلوگار کا انتہا پر پہنچ کر بھر سے شروع کرنا، یہ ایک عملِ مسلسل ہے۔

Perpetuum mobile : moto perpetuo؛ سازوں کی نسبتاً تیز دھن جس میں بنیادی طور پر یکساں طول کے سُر لگتے ہیں۔

Pesante(It.) : گھمبیر طرز میں گانا یا بجانا۔

Pezzo(It.) : موسیقی کے کسی بڑے قطعے کا کوئی حصّہ۔

Phrase : ترتیبِ آہنگ، نغمے یا بندش کو چھوٹے چھوٹے ٹکڑوں میں تقسیم کر کے ادا کرنا۔

Phrygian Mode : بنیادی سُروں کا آٹھ سُرا "E,E" سرگم۔ ایک قدیم یونانی نغمہ جو جنگ کے لئے مخصوص تھا۔

Piacevole : ہدایت: خوشگوار طریقے سے گانے یا بجانے کی۔

Piangendo(It.) : ہدایت: کسی قطعۂ موسیقی کو حزنیہ انداز میں پیش کرنے کی۔

Piagevole(It.) : ہدایت: ماتمی لہجے یا نوحے کے انداز میں پیش کرنے کی۔

Pianism : پیانو بجانے کی مہارت۔ پیانو نوازی۔ پیانو پر بجانے کی دھن ترتیب دینے کا خصوصی انداز۔

Pianssimo : دھیمے انداز میں بجانے والا۔ مدہم، نرم اور سادہ نغمہ گری۔

Pianist : پیانو نواز۔ پیانو بجانے والا۔

Pianistics : پیانو نوازی کا فن یا اس کا عمل۔

Digitized By e Gangotri and Kashmir Treasure

Digitized By e Gangotri and Kashmir Treasure

Piano : ایک بھاری بھرکم ساز جو کلیدی تختے پر کلیدوں کو دبانے سے تاروں پر موگریوں کی چوٹ پڑنے پر بجتا ہے اور کلید پر دباؤ ختم ہونے پر سُر رک جاتا ہے۔

Piano Accordion : دستی ارگن یا ارغنوں جس میں چھوٹا عمودی کلیدی تختہ ہوتا ہے۔

Pianoforte : قدیم: پیانو کا دوسرا نام۔

Pianola : ایک مشینی پیانو مثل بیرل ارگن یا اسطوانی ارغنوں۔

Piano organ : ایک مشینی پیانو مثل بیرل آرگن، اسطوانی ارغنوں۔

Piano Trio : تین سازوں کا طائفہ جس میں پیانو کے ساتھ دو تاروں والے ساز بجتے ہیں جیسے وائلن اور چیلو تارا۔

Piano-tuner : پیانو کے سُر درست کرنے والا پیشہ ور مستری۔

Piano Quartet : (الف) چار سازندوں کا طائفہ عموماً جس میں پیانو نواز، چیلو نواز (چیلو: وائلن؛ یورپی بیلا کی ایک قسم کا ایک کھرج ساز جسے بیٹھا ہوا سازندہ دونوں ٹانگوں کے بیچ میں سیدھا کھڑا کر کے بجاتا ہے)

(ب) اس سازینہ کے لیے لکھی گئی موسیقی۔

Piccolo : چھوٹی بانسری یا الغوزہ جو عام بانسری سے زیادہ اونچی سطح کی آواز پیدا کرتا ہے۔

Piena : ہدایت: پوری طرح سے، بھرپور طریقے سے گانے یا بجانے کی۔

Pietoso : ہدایت: ظاہر شدہ قطعہ کو پراثر انداز میں پیش کرنے کی۔

Digitized By e Gangotri and Kashmir Treasure

Digitized By e Gangotri and Kashmir Treasure

Pin : ساز کی کھونٹی جو تار کو کستی ہے۔

Pipe : (الف) ایک نلکی والا ساز۔
(ب) ارگن کے سُر نکالنے والی نلکیوں یا نرسلوں میں سے کوئی۔

Pipe band : دھونکنی والے باجوں کا طائفہ (خصوصاً فوجی) جس کے ساتھ ڈھول تاشے اور ایک بڑا دہل بھی ہوتا ہے۔

Piped music : جلسوں وغیرہ میں بجایا جانے والا ریکارڈ شدہ گانا۔

Pipe-major : فوجی رجمنٹ کے سازندوں کا نگراں غیر کمیشن یافتہ افسر۔ نمایاں درجہ کا پائپ بجانے والا۔

Pipe organ : ارغنوں جس میں نرسل کے یا ان کے ساتھ ساتھ نلکیاں لگی ہوں۔

Piper : 1: دھونکنی والا ساز بجانے والا۔
2: گھوم پھر کر ساز بجانے والا گشتی سازندہ۔

Pique(Fr.) : تار والے سازوں پر سُروں کو الگ الگ نہ کہ مسلسل ادا کرتے ہوئے کھٹکھنے دار موسیقی جس میں گز کو تاروں کے اوپر سے مارا نہ کہ گھسا جاتا ہے۔

Piston : نفیری وغیرہ میں لگا ہوا ایک اوپر نیچے پھسلنے والا اصمامہ۔

Pitch : آواز کی سطح۔ زیر و بم۔ آواز کی سطح متعین کرنا۔

Pitch-pipe : ایک نلکی یا پپیا جس کو پھونک کر آواز کی مطلوبہ سطح متعین کرتے ہیں۔

Digitized By e Gangotri and Kashmir Treasure

Digitized By e Gangotri and Kashmir Treasure

Piuttosto : ترجیح کے طور پر، قرینِ قیاس، کسی حد تک۔

Pivot Chord : مشترکہ یا مرکزی توڑا۔

Pizzicato : 1: ہدایت : وائلن وغیرہ کے تاروں کو انگلیوں سے چھیڑنے کی۔
2: انگلی سے بجایا جانے یا بجنے والا سُر

Pizzicatos or Pizzicati : 1: pizzicato کی تکنیک۔
2: سُر یا قطعہ موسیقی جو اس تکنیک میں ادا کیا جائے۔

Plagal : (گرجا کی موسیقی کا سرگم) جس میں پانچویں اور آٹھویں سُر کے درمیانی سُر ہوں۔

Plagal Cadence : ایک لے جس میں چوتھے سُر کا سنگھات کھرج یا بنیادی سُر کے سنگھات سے فوراً پہلے آتا ہے۔

Plain-chant/ Plain-singing : موسیقی جو اصول وضوابط کی پابند نہیں ہوتی۔

Plantation song : امریکی کھیتوں میں کام کرنے والے سیاہ فام کسانوں کا گیت۔

Plaque(Fr.) : ہدایت : توڑے کے سُروں کو بیک وقت بجانے کی نہ کہ ترتیب وار۔

Player : سازندہ۔ کوئی ساز بجانے والا۔

Player-piano : پیانو جس کے ساتھ خود بجنے کا پرزہ بھی لگا ہو۔

Plectrum : گٹار وغیرہ تاروں کے ساز بجانے کا زخمہ، مضراب۔

Digitized By e Gangotri and Kashmir Treasure

Digitized By e Gangotri and Kashmir Treasure

Plotzlich : موسیقی کی کسی ترتیب میں وحدت پیدا کرنے کے لئے آوازوں اور تانوں کو تسلسل بخشنے کا فن۔

Plunk : (الف) تاروالے سازوں کے تار کو زور سے چھیڑنے کی آواز۔
(ب) تاروالے ساز کی آواز نکالنے کا عمل۔
(ج) آلۂ موسیقی کی تند آواز۔

Pneuma(Gr.) : آرائشی ٹکڑا جو سادہ نغمہ کے چند ٹکڑوں کے آخر پر واحد مصوتے پر گایا جاتا ہے۔

Poco : کم کم، کسی قدر۔

Poco a poco : ہدایت: دھیمی رفتار سے گانے یا بجانے کی۔

Point : کمانچہ کا سرا۔

Polychord : (الف) دو یا زائد تار جن میں ایک کو دوسرے کے اوپر رکھا جاتا ہے۔
(ب) ایک قسم کا ساز جس میں دس تانت ہوتے ہیں اور جو انگلیوں کے ذریعہ سے یا کمانچہ سے بجایا جاتا ہے۔

Polyphonic : کثر صوتی نغمہ۔ مخلوط گائیکی۔

Polyphonism : کثیر نغمہ طرز یا بندش۔

Polyphony : متعدد آوازیں۔ کثرتِ نغمہ۔

Pomposo : ہدایت: کسی خاص قطعۂ موسیقی کو پر شکوہ، پر تصنع انداز میں پیش کرنے کی۔

Digitized By e Gangotri and Kashmir Treasure

Digitized By e Gangotri and Kashmir Treasure

Portamento : وائلن وغیرہ بجانے میں ایک دوسرے پر رواں ہونا، پیانو بجانے کا مسلسل اور منقطع آہنگ کے بین بین انداز۔

Portative Organ : ایک مختصر پائپ آرگن، دستی آرگن۔

Postlude : گرجا کی عبادت کے دوران ارغنوں کا اختتامی تنہا نغمہ۔

Pralltriller : موسیقی کی ایک آرائشی دھن جو ایک ترقیمی سُر اور اس سے عین اوپر کے سُر کے تیزی کے ساتھ ادلنے بدلنے سے پیدا ہوتی ہے۔

Preamble : موسیقی کے بڑے ٹکڑے کو متعارف کرنے والا تمہیدی حصہ جیسے ہندوستانی موسیقی میں الاپ۔

Precentor : گرجا کا چھوٹا پادری جو موسیقی کا انتظام کرتا ہے۔

Prelude : موسیقی کا تمہیدی ٹکڑا۔ تمہیدی بندش۔

Preside : موسیقی کی محفل میں پیانو نوازی کرنا۔

Prestissimo : ہدایت: درت لے میں گانے یا بجانے کی۔

Presto(It.) : ہدایت: تیز، پھرتیلی، درت لے یا دھن میں۔

Prima donna : اوپیرا کے طائفے میں سب سے نمایاں مغنیہ۔

Prime : ابتدائی سُر۔ بنیادی سُر۔ شرج۔

Primo : گانے وغیرہ میں فائق یا زیادہ نمودار آواز یا حصّہ۔

Digitized By e Gangotri and Kashmir Treasure

Digitized By e Gangotri and Kashmir Treasure

Principal : آکسترا یا سنگیت کے دونوں پہلوؤں میں سے کسی کا نمایاں سازندہ۔ ارغنوں کی وہ کنجی جو سرگم کی پوری دانگ یا قوس سے بالا سپتک یا اشتک کے اوّل اور آخر سُروں کو بجاتی ہے۔

Programme Music : پر تخیل موسیقی جس کے ذریعہ کوئی کہانی دہرائی جائے یا کچھ مناظر کو تخیل میں ابھارا جائے۔

Prolation : عہدِ وسطیٰ کی موسیقی میں یہ لفظ کسی نغمے کے سُر اور سرتی کے درمیانی وقفہ کی نشاندہی کے لئے بطور اصطلاح استعمال ہوتا تھا۔

Promenade Concert : برطانیہ خصوصاً: جلسۂ موسیقی، خصوصاً کلاسیکی موسیقی کا جہاں سامعین یا ان میں سے کچھ لوگ کھڑے ہو سکیں یا فرش پر بیٹھ سکیں یا چل پھر سکیں۔

Proportion : سُروں کے وقفوں کا تناسب۔

Psalm : بائبل میں واقع دعائیں خصوصاً عبادات میں سرود خوانی کے لئے ان کی دھنیں بنائی جائیں۔

Psalmody : جماعتی عبادات میں مناجاتیں لحن سے پڑھنا۔ گانے کے لئے مناجاتوں کی ترتیب۔

Psaltery : ایک قدیم نیز قرونِ وسطیٰ کا ساز سنتور سے ملتا ہوا جس کے تاروں کو انگلی یا مضراب سے چھیڑتے تھے۔

Digitized By e Gangotri and Kashmir Treasure

Digitized By e Gangotri and Kashmir Treasure

Pulse	:	موسیقی کا سُر۔
Punk(punk rock)	:	ایک قسم کی تیز اونچے سُروں کی موسیقی دھما کے دار نرت اور پھرت کے ساتھ۔
Punta(It.)	:	سرا۔ ہدایت: کماچہ کے سرے سے بجانے کی۔

❖❖❖

Digitized By e Gangotri and Kashmir Treasure

Digitized By e Gangotri and Kashmir Treasure

Q

Quadrat(Ger.) : نیچرل علامت کے لئے جرمنی موسیقی کی علامت۔

Quardrille : چار جوڑوں کا مشترکہ رقص، عموماً پانچ مدارج پر مشتمل؛ اس کے ساتھ بجنے والی موسیقی۔

Quardrupple Counterpart : quardrupple جس میں چار گا یک شامل ہوتے ہیں جو ایک دوسرے سے جگہ بدل کر چوبیس نشستوں پر ایک لحانی قطعہ کوادا کرتے ہیں۔

Quardrupple-croche(Fr.) : نصف کے مساوی سُر جسے چونسٹھواں سُر بھی کہتے ہیں۔

Quadruplet : چار سُروں کا ٹکڑا جو تین ماتراؤں کی تال میں گایا بجایا جائے۔

Quadruple Time : Key signature اور Clef کے بعد علامتِ صراحت جو عموماً کسر کی صورت میں ہوتی ہے جس میں نسب نما تال کو طویل سُر کی ایک کسر کے طور پر ظاہر کرتا ہے اور شمار کنندہ ہر خط میزان کے تحت ماتراؤں کی تعداد بتاتا ہے۔

Digitized By e Gangotri and Kashmir Treasure

Digitized By e Gangotri and Kashmir Treasure

Quail : ایک کھلونا جس سے بٹیر کی آواز نکلتی ہے جسے سمفنی میں استعمال کیا جاتا ہے۔

Quartal : چار مسلسل سُروں کے برابر وقفے یا لہرے پر مبنی ہارمونی۔

Quarter Note : چوتھائی سُر یا سرتی کی علامت خاص طور پر امریکا میں۔

Quarter-Tone : نیم سُر یا سرتی، چوتھائی سُر۔

Quartet : (الف) چار سازوں یا آوازوں سے بنا ہوا چوگانہ۔

(ب) اس میں شامل چار فنکار؛ چار افراد پر مشتمل طائفہ یا گروپ۔

Quartfagott(Ger.) : قرونِ وسطیٰ کا بسون چار درجہ آواز میں کم۔

Quartflote(Ger.) : چھوٹی بانسری کانسرٹ فلیوٹ سے چار درجہ اونچی۔

Quasi(It.) : جیسے کہ، لگ بھگ، تقریباً۔

Quattro(It.) : چار گلوکاروں یا سازندوں کا طائفہ کسی قطعۂ موسیقی کے لئے۔

Quaver : (الف) آواز یا کسی ساز کا تھرتھرانا۔ مرکیاں لینا۔ گٹکری لینا۔ لہراتی ہوئی آواز میں گانا۔

(ب) کامل طویل سُر کا آٹھواں یا کروچٹ سے نصف طول کا سُر جسے تحریر میں ایک بڑی بندی اور کھڑے حلقہ دار ڈنڈے سے ظاہر کیا جاتا ہے۔

Querflote(Ger.) : نے جو ترتیب موسیقی کے ٹکڑے میں شامل ہو مگر گوشے میں بجائی جائے۔ Transverse Flute

Digitized By e Gangotri and Kashmir Treasure

Digitized By e Gangotri and Kashmir Treasure

Quintet : (الف) پانچ آوازوں یا پانچ سازوں پر مشتمل موسیقی یا دھن۔(ب)اس دھن کی ادئیگی کرنے والا۔

Quintuple : تین یا چار سُروں کے کھنڈ میں پانچ سُر سمانے کا عمل۔

Quintuplet : تین یا چار سُروں کے کھنڈ میں پانچ سُر سمانے کا عمل۔

Quodlibet(Lat.) : مزاحیہ موسیقی جس میں فن کا زیادہ خیال نہ رکھا گیا ہو۔من موجی ہم آہنگ سُریلے گیت۔

❖❖❖

Digitized By e Gangotri and Kashmir Treasure

Digitized By e Gangotri and Kashmir Treasure

R

R : Right کا مخفف، مطلب داہنے ہاتھ سے، موسیقی کے مظاہرے میں۔

Racket(Ger.) : نشاۃ الثانیہ میں ایک پھونک سے بجانے والا ساز جو جرمنی میں سولہویں صدی میں بنایا گیا۔

Raddoppiare(It.) : دوگنا کرنا۔

Ra-des-vaches : سوسائی گوالوں کا گیت جسے نے یا نرسنگے سے بجایا جاتا ہے۔

Radical : کسی دھن کے بنیادی سُروں سے متعلق۔

Radical Bass : سپتک کا سب سے نچلا سُر۔

Radica Cadence : کسی بھی ایسی چھوٹی گت کا اختتام جس میں توڑا نچلے سُروں پر قائم ہو۔

Raga : راگ۔ برصغیر کی موسیقی میں سپتک کی سریلی ترتیبوں میں سے کوئی جو مختلف اوقات کے ساتھ منسوب کی جاتی ہے۔ کسی راگ میں بندھے ہوئے بول یا سُروں کی بندش۔

Digitized By e Gangotri and Kashmir Treasure

Digitized By e Gangotri and Kashmir Treasure

Ragtime : امریکا کے سیاہ فام موسیقاروں کی پچھلی صدی کی آخری دہائی میں ایجاد کردہ موسیقی جس میں کہیں کہیں دھیمے سُروں کی جگہ تیز سُر لائے جاتے ہیں یا اس کے برخلاف، خصوصاً پیانو پر بجائی جاتی ہے۔

Rallentando(It.) : ہدایت: آواز کی رفتار کو تدریجاً دھیما کرتے ہوئے۔

Rank : آرگن کی نلکیوں کا مجموعہ۔

Rap : امریکی سیاہ فام فنکاروں کی ایک موسیقی، نمایاں ٹھیکوں کے ساتھ، جس میں الفاظ گائے نہیں جاتے غنائی لہجے میں بولے جاتے ہیں۔

Rasch;rascher(Ger.) : ہدایت: سرعت کے ساتھ۔ رفتار بڑھا کر۔

Rasgueado(spa) : گٹار کے تاروں کو انگلیوں کے ناخنوں کے پشت سے چھیڑنا۔

Rataplan : ڈھول وغیرہ کی آواز کے مشابہ صوتی لفظ، تال کے بول۔

Ratchet : کھٹ کھٹ۔ غیر معینہ زیر و بم کا آلۂ تال۔

Rattle : زور زور سے ساز بجانا خصوصاً پیانو۔

Ravvivando(It.) : سابقہ لے، تال کی طرف سرعت سے رجوع کرنا۔

Ray : 1: (سول فا سرگم میں) کسی پورے یا کبیر سرگم کا دوسرا سُر۔ 2: doh متعیّن میں D سُر کا نام۔

Real : دوگانے یا سنگیت میں موضوعی دھن یا استھائی کو اسی اشٹک میں مختلف سطحوں کے برخلاف۔

Realize : کسی سُر کو بنیاد بنا کر بندش ترتیب دینا۔

Digitized By e Gangotri and Kashmir Treasure

Digitized By e Gangotri and Kashmir Treasure

Rebec : رباب، از منہ وسطیٰ کا ایک ساز جس میں تین تار ہوتے ہیں۔ اس کو مسلمانوں کی ایجاد کہا جاتا ہے اور یہ ساز یورپ میں آٹھویں صدی میں متعارف ہوا۔

Recapitulation : موسیقی کی محفل میں ایک ہی مغنّی یا سازندہ یا کوئی چھوٹا گروپ جو اپنے فن کا مظاہرہ کرے۔

Recite : لحن، ترنم سے پڑھنا۔

Recital : موسیقی کی محفل میں ایک ہی مغنّی یا سازندے کا مظاہرہ۔

Recitalist : محفل میں تنہا موسیقی کا مظاہرہ کرنے والا۔

Recitative : لحن، موسیقی کے ساتھ پڑھنا جیسے اوپیرا کے مکالمے یا مناجات خوانی۔

Recorder : بانسری کی طرح پھونک کر بجایا جانے والا ساز جس کی نسبتاً پھیلی یا کم تیز آواز ہوتی ہے۔

Recte et Retro(Lat.) : ہدایت: داہنے طرف جا کر واپس لوٹ آنے کی۔

Reed : شہنائی یا اس قسم کے ساز کی منہنال۔ پھونکنے والے ساز میں نرسل لگانا۔

Reed-cap instruments : پندرہویں صدی کے اواخر میں پھونک سے بجانے والے کئی ساز جن کی منہنال منہ سے الگ ہوتی تھی۔

Reeded : پھونکنے والا ساز جس میں نرسل ہو۔

Reed-organ : دھات کی نلکیوں سے کام لینے والا ہارمونیم۔

Digitized By e Gangotri and Kashmir Treasure

Digitized By e Gangotri and Kashmir Treasure

Reed Pipe : پھونکنے والا ساز جس میں پپیا لگا ہو، نرسل لگی ارغنوں کی نلکی۔

Reed-Stop : ارغنوں کا نرسل پردہ۔

Refrian : ٹیپ کا مصرعہ، بول یا بیت، اس کے ساتھ کی موسیقی۔

Regal : چھوٹا اور دستی آسانی سے اٹھائے جانے والا ارگن۔

Register : آواز یا ساز کا طیف یا درجہ، حدود، اس کا کوئی درجہ۔

Related ایک کلید کی دوسری کلید سے بے آہنگی۔

Relative : (کبیر و صغیر کلیدوں کے بارے میں) جن کا نشان ایک ہو۔

Remettre(Fr.) : چھوڑے ہوئے سُر سے پھر آغاز کرنا۔

Render : موسیقی کا مظاہرہ کرنا۔

Repeat : (الف) دہرایا جانے والا ٹکڑا، ٹیپ۔
(ب) تحریر میں اس کی علامت۔

Repercussion : تکرار آواز۔ تکرار آہنگ۔

Repetition : ریہرسل کرنا، دہرانا، ریاض کرنا۔

Repiano : سترہویں اور اٹھارہویں صدی کی موسیقی کے لئے آلات موسیقی کی بابت استعمال ہونے والی اصطلاح۔

Replicate : کسی سُر سے ایک یا کئی ماترے اوپر یا نیچے کا آہنگ۔

Reprise(Fr.) : ہدایت: ٹکڑا جو چھوڑا ہو اس کی طرف پھر لوٹنا۔

Reproducing Piano : پیانولا۔

Digitized By e Gangotri and Kashmir Treasure

Digitized By e Gangotri and Kashmir Treasure

Requiem : 1: رومن کیتھلک کلیسا: ارواح کی تسکین کے لئے
خصوصی دعا۔
2: اس دعا کے ساتھ کی موسیقی۔

Resolution : بے آہنگ سُروں کو ہم آہنگ کرنا۔

Resonance : گونج۔صدائے بازگشت۔گمک۔

Resonant : گمک دار یا گونج دار آواز۔گمکی۔

Resonator : 1: ایک آلہ جو صرف ایک سُر یا خاص طول موج کی آواز
کو شناخت کرتا ہے اور ملی جلی آوازوں میں اس کی نشان
دہی کرتا ہے۔
2: گونج پیدا کرنے،صوتی اثرات بڑھانے والا آلہ۔

Rest : (الف) کوئی مقررہ وقفہ،خاموشی کے لمحات
(ب) اس کی تحریر علامت۔

Restez(Fr.) : ہدایت: سُر کو چھوڑنے کے بجائے اس پر قائم رہنے کی۔

Resultant Tone : دو اونچی آوازوں میں بجنے والے سُروں کے درمیان
سنائی دینے والا سُر۔

Retardndo(It.) : ہدایت: آواز کی رفتار کو بتدریج دھیما کرتے ہوئے۔

Retenant;retenue(Fr.) : آواز کی رفتار کو بتدریج کم کرنا۔

Reverb : آواز میں گونج یا گمک پیدا کرنے والی کل۔

Reverie : ایسا سازینہ جو عالمِ محویت کی فضا پیدا کرے۔خوابناک
سازینہ۔

Digitized By e Gangotri and Kashmir Treasure

Digitized By e Gangotri and Kashmir Treasure

Rhapsody	:	موسیقی کا کوئی مکمل بلند آہنگ ٹکڑا، جو عموماً جذباتی اور جوشیلا ہوتا ہے۔
Rhythm	:	تال، لے۔
Rhythm and blues	:	ایک عومی کھٹکے دار دھن۔
Rhythmic Modes	:	قدیم: لمبے اور مختصر دورانیہ کے متعین نمونے
Rhythm Section	:	ہم آہنگ نغمہ و رقص یا سنگیت کے ساتھ بجنے والے ساز عموماً پیانو، گٹار وغیرہ، برنجی ساز اور ڈھول وغیرہ۔
Rhythmics	:	تال کا علم۔
Rthymometor	:	تال پیما۔
Ricercata(It.)	:	ایک آراستہ پیراستہ مخلوط رسمی انداز کی موسیقی جو یورپ میں خصوصاً سولہویں سے سترہویں صدی تک رائج تھی۔
Richettalo(It.)	:	تار والے سازوں پر سُروں کو الگ الگ نہ کہ مسلسل ادا کرتے ہوئے کھٹکھنے دار موسیقی جس میں گز کو تاروں پر اوپر سے مارا، نہ کہ گھسا جائے۔
Riff	:	جاز موسیقی کی ایک اصطلاح جس کا مطلب مختصر، تکرار کے قابل، بغیر تیاری کے سازینے کا قطعہ ہے۔
Repieno(It.)	:	ضمیمہ، قدیم موسیقی کی اصطلاح جس کا مطلب گائیکوں کے طائفہ اور جدا گانے والوں کی آواز کو ممیز کرنا ہے۔
Risoluto,risolutamente(It.)		بے آہنگ سُروں کو ہم آہنگ کرنا۔
Rispetto(It.)	:	ایک اطالوی فوک گیت۔

Digitized By e Gangotri and Kashmir Treasure

Digitized By e Gangotri and Kashmir Treasure

Ritard : ہدایت: رفتار کم کرنے کی۔

Ritardando, : ہدایت: آواز کی رفتار تدریجاً کم کرتے ہوئے۔
ritardato(It.)

Retinuto : ایک دم درت سے ولمبت چال پر آتے ہوئے۔

Ritornel(Fr.)Ritornello : گانے کے درمیان ساز یا سازینے کا وقفہ۔

Rock and roll : عوام پسند رقص، موسیقی کی ایک طرز 1950 کی دہائی سے رائج، سادہ دھنیں طبلے یا ڈرم کی تیز تھاپ کے ساتھ۔

Roll : ڈھول پر سُروں کا تیز رفتار سلسلہ۔

Rolled Chord : سرگم کے سُر آروہی یا امروہی میں ترتیب وار گاتا یا بجانا۔

Rombando(It.) : منہ بند کر کے آواز ناک سے نکال کر گانا۔

Rondo : ایک دھن جس میں ٹیپ کے سُر دہرائے جاتے ہیں، خصوصاً اکہرے ساز یا پورے سنگیت کے ساتھ۔

Root : سپتک کا سب سے نچلا سُر؛ اساسی سُر۔

Rose : آواز کا سوراخ جو بربط، گٹار یا منڈولن میں گونج پیدا کرنے کے لئے بناتے ہیں۔

Rotte : قرونِ وسطیٰ میں بہت سے سازوں کے لئے استعمال ہونے والی اصطلاح۔

Roulade(Fr.) : ایک فرانسیسی لحانی الںکار۔

Digitized By e Gangotri and Kashmir Treasure

Digitized By e Gangotri and Kashmir Treasure

Round : بغیر سازوں کے تین یا زیادہ آوازوں کے لئے ایک ہی مزاج اور کیفیت کی بندشوں کا سلسلہ جو ایک ہی امتداد پر یا اشٹکوں میں ہو۔

Roundelay : زمانۂ وسطیٰ کا مختصر سادہ گیت ٹیپ کے بولوں کے ساتھ۔

Rovescio,Alt(It.) : الٹ میں۔ ایک اصطلاح جو اس قطعۂ موسیقی کے لئے استعمال ہوتی ہے جسے آگے بڑھانے کے ساتھ ساتھ پیچھے بھی کیا جاتا ہے یا کینن کی ایک شکل میں ہر نیچے آتی ہوئی آواز کا وقفہ اونچی آواز میں نقل کیا جاتا ہے۔

Rubible : ازمنہ وسطیٰ کا ایک تین تاروں والا ساز۔

Run : تیزی سے ادا کیا جانے والا سرگم۔

Russian Bassoon : ایک پرانا بھاری سروں والا پھونک کر بجانے کا ساز جو لکڑی پر چمڑا منڈھ کر بنایا جاتا تھا۔

❖❖❖

Digitized By e Gangotri and Kashmir Treasure

Digitized By e Gangotri and Kashmir Treasure

S

Sackbut	:	ترم،نفیری کی ایک ابتدائی قسم۔
Saeta	:	انڈونیشیا کا فوک گیت جو صوم الکبیر، سالانہ جشنِ میلادِ مسیح کے جلوس کے آگے گایا جاتا ہے۔
Salicional	:	آرگن یا ارغنوں کا ایک اونچا، نرم بانسری سے ملتا ہوا سُر۔
Salon Music	:	ملاقات وغیرہ کے عموماً گول کمروں میں بجنے والی موسیقی۔
Saltando;saltato(It.)	:	اچھلنا۔ تار والے سازوں پر سُروں کو الگ الگ نہ کہ مسلسل ادا کرتے ہوئے کھٹکھنے دار موسیقی جس میں گز کو اوپر سے مارا نہ کہ گھسا جائے۔ اس طرح کی کھٹکنے دار موسیقی۔
Saltbox	:	ایک روایتی دستی ساز جسے گھر یا بھیڑ میں موسیقی کے لئے بجایا جاتا ہے۔
Sanctus		عشائے ربانی کی تمہید کے بعد پڑھی جانے والی مناجات کے ساتھ کی موسیقی۔

Digitized By e Gangotri and Kashmir Treasure

Digitized By e Gangotri and Kashmir Treasure

Sans nuances(Fr.) : دقیق یا نازک تبدیلیوں کے بغیر۔

San presser(Fr.) : ہدایت: بغیر جھپا کے یا تیزی سے۔

San rigueur(Fr.) : کسی پابندی کے بغیر، آزادی کے ساتھ۔

Sarangi : سارنگی۔ ہندوستانی موسیقی کا ایک ساز جسے لحانی موسیقی کی سنگت کے لئے موزون سمجھا جاتا ہے۔ اس کی لمبائی تقریباً دو فٹ ہوتی ہے جس پر کھال کا ٹکڑا جڑا ہوتا ہے۔ باہری سطح پر تین تار ہوتے ہیں۔ اسے ایک کمان سے رگڑ کر بجایا جاتا ہے۔

Sarod : سرود۔ ایک تار والا ہندوستانی ساز جسے لکڑی کے ایک ٹکڑے سے بنایا جاتا ہے۔ اس کی لمبائی تین فٹ سے چار فٹ تک ہوتی ہے۔ نچلا حصہ گول ہوتا ہے۔ ستار، سُر بہار اور تانپورہ کے علی الرغم اس میں دھات کا ایک بے کلید ٹکڑا ہوتا ہے جسے ہمیشہ صاف، شفاف اور چمکدار رکھا جاتا ہے۔ بنیادی بجانے والے تاروں کے علاوہ اس کے سولہ معاون تار ہوتے ہیں۔ یہ ایک انفرادی طور پر بجانے والا ساز ہے۔ سارنگی کی طرح اس میں بھی سُروں کے مقام کو متعین کرنے والی کلیدوں کا نظام نہیں ہوتا اس لئے بجانے والے کو سخت محنت اور مشقت کی ضرورت ہوتی ہے تا آنکہ انگلیاں صحیح سُروں کی نشستوں سے آشنا اور مانوس ہوں۔

Digitized By e Gangotri and Kashmir Treasure

Digitized By e Gangotri and Kashmir Treasure

S.A.T.B : basst,tenor,alto,soprano, آوازوں کا مجموعہ۔

Sautille(Fr.) : کمانچہ سے بجانے والے سازوں کے تاروں پر گز پھیرنے کے بجائے مارنا۔

Saxhorn : بینڈ یا فوجی بینڈ میں شامل بھونپو والے برنجی باجوں میں کوئی۔

Saxophone : پھونک سے بجانے والا نفیری طرز کا ساز جو کئی ماپ اور دانگوں یا صوتی پہنائیوں کا ہوتا ہے، خصوصاً جاز اور رقص کی موسیقی میں مستعمل۔

Scale : chromatic scal;major scale. سپتک یا اشٹک ۔سُروں کی بندھی ہوئی ترتیب۔

Scat Singing : بن لکھا جاز کے انداز میں گانا جس میں الفاظ کے بجائے مختلف سازوں کی آواز کی نقل کی جاتی ہے یا مہمل الفاظ گائے جاتے ہیں۔

Scemando(It.) : ہدایت: آواز کو بتدریج دھیما کرتے ہوئے۔

Scena(It.) : اوپیرا کا کوئی منظر یا حصّہ۔طویل ڈرامائی یک صوتی ادیگی میں عموماً الفاظ کے ساتھ۔

Scherzando : چنچل پن کے ساتھ، خوش طبعی کے ساتھ۔کوئی قطعۂ موسیقی جو اس طرح ادا کیا جائے۔

Scherzo(It.) : ایک ہلکی پھلکی، شوخ طراز بندش عموماً سنگیت یا مختصر سنگیت کے ساتھ۔

Digitized By e Gangotri and Kashmir Treasure

Digitized By e Gangotri and Kashmir Treasure

Schlagen(Ger.) : ڈھول پر ضرب مارنا۔

Schnare(Ger.) : سُر یا آواز کی تھرتھراہٹ۔سائڈ ڈرم کی تھرتھراہٹ۔

Schnell;schneller(Ger.): سرعت کے ساتھ۔فوراً۔

School : ہندوستانی موسیقی میں کوئی گھرانا۔موسیقی کا جیبی ہدایت نامہ۔

Schwebung(Ger.) : تھرتھراہٹ۔دو متصل مگر بے آہنگ سُروں کے درمیان ضربیں۔

Schweigen(Ger.) : خاموشی۔خاموش ہوجانا۔

Schwer(Ger.) : غم زدہ دل سے گانے یا بجانے کی طرز۔

Schwinded(Ger.) : ہدایت: آواز کو دھیما کرتے ہوئے۔

Sciolto,Scioltamente(It.) : آزادانہ،اپنے مذاق کے مطابق موسیقی۔

Scivolando(It.) : سیدھا یا الٹا سبک رواں سرگم۔

Score : 1:(الف) تفصیلاً تحریر کردہ موسیقی کے قطعات جس میں ہر ساز کا پارٹ ہو۔

2:(الف) مخلوط سازوں کی موسیقی یا سنگیت مرتب کرنا۔(ب)(عموماً) ساز یا سازینے کا انتظام کرنا۔

(ج) بعدہٗ(فلم،غنائیے کے لئے) موسیقی مرتب کرنا۔

Scoring : نغمے کی ترتیب۔

Scorrendo, scorrevole(It.) : سیدھا یا الٹا سبک دست رواں سرگم۔

Digitized By e Gangotri and Kashmir Treasure

Digitized By e Gangotri and Kashmir Treasure

Sdrucciolando(It.) : سیدھا یا الٹا سبک دست رواں سرگم۔

Secco(It.) : لحن و موسیقی کے ساتھ پڑھنا جیسے اوپیرا کے مکالمے یا مناجات خوانی۔

Second : (الف) سرگم کے دو متصل سُروں C اور D سُروں پر حاوی ٹکڑا۔
(ب) کوئی سُر جو اسی قدر وقفے سے دوسرے سُر سے علاحدہ ہو۔

Second Inversion : توڑے کو پھیلانے میں جہاں عام سپتک کے پانچ سُر یا C سے G سب سے نچلا سُر بن جاتا۔

Secondo(It.) : دوگانے میں دوسرے کا نچلی آواز میں حصہ۔ دوگانے وغیرہ میں دوسرا نچلا سُر۔

Seele(Ger.) : (الف) دل گداز، جذباتی تاثر۔
(ب) کمانچہ سے بجائے جانے والے ساز کے پیٹے اور پشت کے درمیان ایک چھوٹی سی ٹیک یا پشتہ۔

Segno(It.) : ہدایت: نشان زدہ مقام سے دہراتے ہوئے۔

Segue(It.) : (الف) ہدایت : کسی وقفہ کے بغیر جاری رکھنے کی۔
(ب) ایک گانے سے دوسرے کی طرف بلا فصل گریز۔

Semibiscroma(It.): : نصف کے مساوی سُر جسے چونسٹھواں سُر بھی کہتے ہیں۔

Semibreve : برطانیہ خصوصاً: طویل ترین رائج معیاری سُر جس کا وقفہ دو سُر یا کروچیٹس کے برابر ہوتا ہے۔

Digitized By e Gangotri and Kashmir Treasure

Digitized By e Gangotri and Kashmir Treasure

Semicroma : برطانیہ خصوصاً: نصف لرزش کے برابر طول کی ماترا یا سُر جو تحریری موسیقی میں بڑی بندی سے ظاہر کیا جاتا ہے۔

Semidemisemiquaver : نصف کے مساوی سُر جو چونسٹھواں سُر بھی کہلاتا ہے۔

Semiminima : چوتھے سُر کی علامت۔ نصف ماترا کے ایک چوتھائی وقفہ کے برابر سُر جو عموماً ایک ماترا کے برابر گنا جاتا ہے اور عمودی لکیر پر ایک گھنڈی کی علامت سے ظاہر ہوتا ہے اسے چوتھائی سُر بھی کہتے ہیں۔

Semi-perfect Cadence : مکمل آہنگ کھرج سے تین یا پانچ درجہ بلند۔

Semiquaver : نصف لرزش کے برابر طول کی ماترا یا سُر کا جزو۔

Semitone : سرتی، نیم سُر یا نیم ماترا جو ہندوستانی اور یورپی موسیقی میں ماضی میں رائج تھی۔

Sempre(It.) : مستقلاً، شروع سے آخر تک۔

Sennet : نفیری یا کسی پھونک والے ساز پر واحد صدا، دورِ الزبتھ کے ڈراموں کی ایک ہدایت۔

Sensibile; sensibilita(It.) : نمایاں سُر۔

Senza(It.) : کسی رکاوٹ کے بغیر تاروں کو بجتے رہنے دینا۔

Senza misura : Time signature کی عدم موجودگی۔

Senza replica : کسی تکرار کے بغیر۔

Digitized By e Gangotri and Kashmir Treasure

Digitized By e Gangotri and Kashmir Treasure

Senzo sordina : Damper یا Soft pedal کا استعمال کیے بغیر۔

Separe(Fr.) : فرنسیسی آرگن موسیقی میں الگ الگ، علاحدہ علاحدہ۔

Septet(Fr.) : (الف) سات موسیقاروں کا طائفہ۔

(ب) سات سازوں یا آوازوں کے لئے ترتیب دی جانے والی ست رنگی موسیقی۔

Septimole,septolet : سات سُر جو چار یا چھ تالوں میں بجائے جائیں۔

Septuplet : سات سُر جو چار یا چھ تالوں میں بجائے جائیں۔

Sequence : پست یا بلند آواز سُروں میں دہرایا جانے والا ٹکڑا۔ استھائی۔

Sequencer : سُروں کی مختلف ترتیبوں یا بندشوں کو جو اس میں بھر دی جائیں، برقیاتی طور پر دہرانے والی حسب ضرورت ایک دوسرے برقی آلے تک پہنچانے والی کل۔

Serenade(Fr.) : رات کا ایک رومانی گانا جو عاشق خصوصاً محبوب کے جھروکے کے نیچے رات کے وقت گاتا ہے۔ اس جیسا کوئی شبینہ گیت۔

Serenata : ایک سادہ قسم کا رہس، پورے سنگیت یا پھونکے جانے والے سازوں کے ساتھ۔

Serial : سُروں کے متعینہ سلسلے کی متغیرہ صورتوں پر مبنی۔

Serialist : سلسلہ وار موسیقی کی دھنیں بنانے والا یا شائق۔

Digitized By e Gangotri and Kashmir Treasure

Digitized By e Gangotri and Kashmir Treasure

Serialize : سلسلہ واری تکنیک کے مطابق ترتیب دینا۔

Series : بارہ سُروں اور سرتیوں والا سرگم جس پر کسی سلسلۂ نغمات کی بنیاد ہو۔

Serinette : ایک استوانی ساز جو دس سے تیرہ درجہ بلند سطح کی آواز نکالتا ہے۔ اسے ماضی میں پرندوں کو گانا سکھانے کے لئے استعمال کیا جاتا تھا۔

Serpent : ایک پرانا بھاری سروں والا پھونک کر بجانے کا ساز جو لکڑی پر چمڑا منڈھ کر بنایا جاتا ہے۔

Serre(Fr.) : تیز ہوتی ہوئی تال کے ساتھ۔

Set : 1: یہ اصطلاح عام طور پر atonal music کے لئے استعمال ہوتی ہے جس کا مطلب سُروں کا چھوٹا مجموعہ ہے جو ایک ترتیب اور تجزیہ نگار کی نظروں میں ساختیاتی اہمیت کے حامل ہوتے ہیں۔
2: گانے کے لئے موسیقی کے بول لکھنا۔

Seventh : (الف) سپتک، سات سُروں کا سرگم۔
(ب) کسی سُر سے مثلاً B تا C سپتک کے فاصلے پر واقع۔

Sextet : 1: چھ آوازوں یا سازوں کے لئے باندھی گئی دھن۔
2: اس دھن کو گانے یا بجانے والا ٹولہ۔ 3: چھ کی ٹولی یا مجموعہ۔

Sextuplet : سپتک کے کوئی چھ سُر جو چار کی تال میں بجائے جائیں۔

Digitized By e Gangotri and Kashmir Treasure

Digitized By e Gangotri and Kashmir Treasure

Sfogato(It.) : طرز میں ہلکی اور آسان موسیقی۔

Sforzando,sforzato(It.) : (الف) ہدایت: اچانک زور دیا جائے یا جس پر سم آئے۔ (ب) آواز کو اٹھانے اونچا کرنے کا عمل۔

Shake : تھر تھراہٹ۔ سُر کی لرزش۔

Sharp : (الف) عام سپتک سے اونچی آواز۔
(ب) جس میں متواتر بم آئے خصوصاً شناختی سُروں میں زور پیدا کرنے کے لئے۔ تیور سُر۔

Shawn : ایک طرح کا دوہری نلکیوں والا الغوزہ۔

Sheet music : 1: تحریری نہ کہ ریکارڈ شدہ موسیقی یا موسیقی کی بابت کتابیں وغیرہ۔
2: الگ الگ صفحات پر مطبوعہ موسیقی۔

Shofar(Heb.) : مینڈھے کے سینگ کا ناقوس جو یہودیوں کی تقریبات میں بجایا جاتا ہے۔ پہلے جنگ کے لئے استعمال ہوتا تھا۔

Short accent : سُر کو زور دے کر ذرا سا بجانا۔

Short Octave and Broken Octave : سپتکوں کو مجموعوں کے جدا جدا سُروں میں بجانا۔

Shutter : ارغنوں کے نلکی خانے پر آواز کو اونچا یا دھیما کرنے کے لئے لگایا ہوا ڈھکنا۔

Side-Drum : جاز یا فوجی بینڈ یا طائفے میں دور خا چھوٹا ڈھول جو پہلے بجانے والے کی بغل میں لٹکا ہوا ہوتا تھا۔

Digitized By e Gangotri and Kashmir Treasure

Digitized By e Gangotri and Kashmir Treasure

Sifflote(Ger.) : سیٹی بجانے والی بانسری جس سے اونچی آواز نکلتی ہے۔

Sight-Reading,sight singing : تحریری موسیقی دیکھ کر گانا۔ پڑھ پڑھ کر گانا۔

Signal Horn : بگل۔

Signature-Tune : ٹیلی وژن یا ریڈیو پر مخصوص شناختی دھن۔

Silver Band : برطانیہ: چاندنی کے پترے چڑھے سازوں کا طائفہ۔

Similar Motion : دو گائک یا طائفے کا سُر تال کے حساب سے یکساں سمت میں گانا۔

Simile,Simili(It.) : بالکل ویسا ہی۔ ہدایت: کسی قطعۂ موسیقی کو اس کے متوازی قطعہ کے عین مطابق پیش کرنے کی۔

Simple Time : ایک کھنڈ میں، دو تین یا چار ماتروں کی چال۔

Sinfonia(It.) : 1: مختلف سازوں کے لئے ترتیب دی ہوئی موسیقی۔
2: بیروک دور 17 ویں صدی، 18 ویں صدی کی موسیقی میں اوپیرا وغیرہ کی تمہید کے طور پر مرتب کیا ہوا سنگیت۔

Sinfonietta(It.) : مختصر، سادہ سازینہ۔

Sing : گانا، نغمہ سرائی۔

Sing-along : کسی گانے کو ساتھ ساتھ دہرانا، آواز سے آواز ملانا۔

Sing up : گانے میں آواز نیچی نکالنا۔

Sing saw : musical saw وائلن کے گز سے بجانے والا خمیدہ آری نما ساز۔

Digitized By e Gangotri and Kashmir Treasure

Digitized By e Gangotri and Kashmir Treasure

Singsong : 1: اونچی اور دھیمی سطح میں بولوں کی تکرار۔
2: اس طرح سے گانا۔
3: (برطانیہ) گانے کی ایک غیر رسمی محفل۔

Sinistra(It.) : دائیں ہاتھ سے، دائیں طرف۔

Sino(It.) : اختتام تک، دوسرے نشان تک۔

Sistrum : ایک کھٹکنے والا قدیم مصری ساز جو خصوصاً بہار کی دیوی آئی سس کی پوجا میں بجایا جاتا ہے۔

Sitar : ایک تاردار ہندوستانی ساز جس پر انیس کلیدیں ہوتی ہیں جن کے ساتھ تار تن کر رہ جاتے ہیں۔ ان کلیدوں کو سُر کے درجہ کو خالص بنانے کے لئے گھمایا جاتا ہے۔ اس کے سات اہم تار ہوتے ہیں جن کے پیچھے بہت تار ہوتے ہیں جن کو چھو کر شرین گونج پیدا کی جاتی ہے۔ اسے مضراب سے بجایا جاتا ہے۔ یہ ایک انفرادی ساز ہے۔ ستار نواز کی بھی بندش ہوتی ہے جسے گت کہتے ہیں۔ تین قسم کے گت مشہور ہیں: امداد خانی، سعد خانی اور رضا خانی۔

Sixteenth : نصف لرزش کے برابر طول کی ماترا کا جزو جو تحریری موسیقی میں ایک بڑی بندی سے ظاہر کیا جاتا ہے۔ اسے سولہواں سُر بھی کہتے ہیں۔

Sixth : چھ مسلسل یا بالترتیب C تا A سُروں پر مشتمل ٹکڑا یا وقفہ۔ کوئی سُر جو اس وقفہ کے برابر فصل رکھتا ہو۔

Sixty-Fourth Note : نصف کے مساوی سُر جسے چونسٹھواں سُر بھی کہتے ہیں۔

Digitized By e Gangotri and Kashmir Treasure

Digitized By e Gangotri and Kashmir Treasure

Sizzle Cymbal : چھن چھن بجنے والی جانجھ۔

Sketch : سادہ سانغمہ۔

Slancio(It.) : ہدایت: جوشیلے، پھرتیلے انداز میں۔

Slargando, : ہدایت: رفتار سست کرتے ہوئے۔

Slargandosi(It.)

Slentando(It.) : رفتار کم ہوتی ہوئی۔

Slide : ایک سُر سے دوسرے سُر تک بغیر وقفہ چلے جانا۔

Slider : دوسُروں والے سُر کی ایک قسم۔

Slur : (الف) موسیقی کی تحریر میں وہ منحنی لکیر جو سُروں کو ایک دوسرے سے ملاتی ہے۔ عموماً ایسے سُر ہموار طریقے سے ادا کیے جاتے ہیں۔ یہ سُر کمانچہ کی ایک ضرب، اور پھونک سے بجانے والے ساز پر ایک سانس میں ادا کیے جاتے ہیں۔

(ب) سُروں کو ملا کر ایک ماترے میں ادا کرنا۔

Smanioso : ولولہ انگیزی کے ساتھ۔

Smorzando : آہستہ آہستہ دھیما ہوتا قطعۂ موسیقی یا اختتامی ٹکڑا۔

Soft Pedal : پیانو میں ایک تختی جس کے ذریعہ سُر کو کومل بنایا جاتا ہے۔

Soggetto(It.) : موسیقی کا موضوع۔

Soh,Sol : (تان سول میں) کبیر سرگم کا پانچواں سُر۔ متعین آٹھ سُروں کے سرگم کا پنچم۔

Digitized By e Gangotri and Kashmir Treasure

Digitized By e Gangotri and Kashmir Treasure

Sol-fa/Solmization : doh re کے مثل سرگم سارے گا ما پا دھانی سا کے me وغیرہ بول یا علامات عموماً متعین doh سسٹم جن میں doh re me fa soh la te بطور C۔ doh ترتیب یا سول فا میں بنیادی سُر۔

Solfeggio : موسیقی ارکان یا سُروں میں سول فا۔ موسیقی کی تحریر پڑھ کر ریاض یا مشق کرنا۔

Soli(It.) : سولو کی جمع۔ ایکل گائیکی۔

Solo : اکیلا گانا۔ تنہا گانا یا بجانا۔ ایکل گائیکی۔

Soloist : ایکل گایک یا اکیلا کلاکار۔

Solo Organ : دستی یا کوئی دوسرا ارگن جس میں ایک پرزہ اکیلی گائیکی کی سنگت کے لئے ہوتا ہے۔

Solo Pitch : ساز کو معمول کی آواز کی سطح سے ملانا آواز میں عمدگی پیدا کرنے کے لئے۔

Solo Stop : ارغنوں کا پرزہ جو اکیلی گائیکی کی سنگت کے لئے خاص طور پر موزوں ہے۔

Sonata : ایک یا دو سازوں کے لئے ترتیب دی گئی موسیقی، یگانہ یا دگانہ (خصوصاً پیانو کے لئے)۔ عموماً کئی گیتوں پر مشتمل جن میں سے ایک دھن (اکثر پہلی) یا زیادہ سوناٹا کی شکل میں۔

Sonata da Camera(It.) : گرجا گھر میں موسیقی میں سوناٹا۔

Digitized By e Gangotri and Kashmir Treasure

Digitized By e Gangotri and Kashmir Treasure

Snoata Form : تین حصّوں پر مشتمل موسیقی کی ایک بندش (یعنی مکھڑا، اٹھان اور دہراون) جس میں دو استھائیاں ہوتی ہیں۔

Sonata Rondo : ایک ایسی حرکت جس سے سوناٹا اور رونڈو (ایک دھن جس میں ٹیپ کے سُر دہرائے جاتے ہیں، خصوصاً اکہرے ساز یا پورے سنگیت کے آخری مرحلے میں) کو ملایا جاتا ہے۔

Sonatina(It.) : ایک مختصر سوناٹا، یگانہ یا دگانہ۔

Song : گیت جس میں استھائی اور انترہ ہو۔ موسیقی کے لئے ڈھالے ہوئے بول۔

Song Cycle : رومانی موضوعات پر نغمات کا سلسلہ۔

Song-form : ساز پردی ہوئی سادہ ترتیب نغمہ۔

Songsmith : نغمہ ساز، موسیقیار، گانے کی کتاب کا عنوان۔

Songster : موسیقار، مغنّی، گوّیا، گائک۔

Song-Writer : نغمہ ساز۔

Sonoferios : پرصدا، صوت دار، آواز دار۔

Sonore(Fr.)/Sonorous : بلند، بھاری یا گھمبیر آواز والا۔ گونج دار، بلند آہنگ آواز۔

Sonoro(It.)

Sons bouches(Fr.) : بھونپو بجاتے میں مدھم کیے ہوئے سُر۔

Sopra(It.) : اوپر، کسی تار والے ساز کے تار کے اوپر۔

Sopranino(It.) : سوپرانو سے بھی اونچی آواز نکالنے والا ساز خصوصاً نفیری یا سیکسوفون۔

Digitized By e Gangotri and Kashmir Treasure

Digitized By e Gangotri and Kashmir Treasure

Sopraninous : سوپرانو سے بھی اونچی آواز نکالنے والا ساز خصوصاً نفیری نما یا سیکسوفون۔

Soprano : (الف) گانے میں سب سے اونچی آواز۔
(ب) اس آواز میں گانے والی عورت یا لڑکا۔ اپنی قسم کا سب سے اونچی آواز والا ساز۔ اس ساز کا سازندہ یا اس آواز کے لئے ترتیب دی جانے والی موسیقی۔

Soprano clef : تحریری موسیقی کی آواز کی اونچائی کے درجہ کو ظاہر کرنے والی متروک علامت۔

Sordino,sordina : گنگ، گز سے بجانے والے سازوں میں لگی ہوئی ایک کلید جو آواز کو دھیما کرنے کے کام آتی ہے۔

Sospirando/
Sospirante/
Sospiroso(It.) : طرز میں غمناکی، حزنیہ طرز۔

Sostenuto(It.) : ہدایت: سُروں کو جم کر یا طول یا کھینچ کر ادا کرنے کی۔

Sotto Voce(It.) : سب سے پست درجہ آواز خصوصاً لحانی یا ساز کی جو مشکل سے سنائی دے۔

Soubasse : وائلن کے طرح کے سازوں کی سب سے نچلی آواز اور سب سے بڑی آواز پیدا کرنے والا پردہ۔

Sound-board : گمک پٹی۔ ایک پتلی چوبی تختی جس پر پیانو وغیرہ کے تار گزرتے ہیں جن کی آواز ٹکرا کر گونجتی ہے۔

Digitized By e Gangotri and Kashmir Treasure

Digitized By e Gangotri and Kashmir Treasure

Sound-body : گمکی ڈبا۔تاروں والے سازوں کا کھوکھلا حصّہ۔

Sound-holes : بعض تاروں والے سازوں کے خول میں بنا ہوا سوراخ۔روزنِ صوت۔

Soundpost : بعض تاروں والے سازوں کے پیٹے اور پشت کے درمیان ایک چھوٹی سی ٹیک یا پشتہ۔

Sourdine(Fr.) : گز یا دھونکنی سے بجاتے ہوئے ساز کو دھیما کرنا۔

Sousaphone : ایک بڑا سا برنجی دھونکنی سے بجایا جانے والا ساز جو بجانے والے کے گرد لپٹا ہوتا ہے۔

Soutenu(Fr.) : جم کر یا طول کھینچ کر۔طول دے کر یا طول دیا ہوا۔

Sphaerophon : جرمنی میں جان میگر کا بنایا ہوا ایک برقی ساز جو واحد سُر نکالتا ہے۔

Spianato,spianata : ہموار،ہموار کیا ہوا۔

Spiccato(It.) : جدا کیا ہوا۔ایک عمل جس میں کمانچہ سے بجائے جانے والے ساز کے تار پر کمانچہ کو تیز حرکتوں سے اچھلنے دیا جاتا ہے۔

Spinet : آڑے کسے ہوئے تاروں کا ایک قدیم ساز ہارپسی کورڈ۔امریکا میں ایک طرح کا چھوٹا کھڑا پیانو۔

Spinto(It.) : سوپرانو سے بھی اونچی آواز نکالنے کے لئے ساز کو تیار کرنا۔

Spitze(Ger.) : نوک،کمانچہ کی نوک سے۔

Digitized By e Gangotri and Kashmir Treasure

Digitized By e Gangotri and Kashmir Treasure

Sprechgesang(Ger.) : تقریر اور گانے کے درمیان ڈرامائی ادل بدل۔

Square : (آہنگ) سیدھا سادا شدہ نہ مخلوط۔

Square Piano : پیانو کی ایک ابتدائی قسم، چھوٹا اور کسی قدر لمبوترا۔

Squillante,squillanti(It.) : جھانجھ کو ڈھول بجانے کی چوب سے بجانا۔

Staccato(It.) : (الف) ایک ایک سُر کی الگ الگ وضاحت کرنے کا عمل۔

(ب) 1: اس طرح کی موسیقی کا قطعہ۔

2: جدا جدا لکھنے دار ادائیگی یا اس طرح کی پیش کش۔

Stacco mark : تحریری موسیقی میں جدا جدا ادائیگی کی بابت سُر پر ہدایتی نشان۔

Staff : پانچ متوازی افقی خطوط جن میں سے کسی دو کے درمیان آواز کی سطح ظاہر کرنے کے لئے سُر کی علامت درج کی جاتی ہے۔

Steam organ : نمائشوں وغیرہ کے میدانی طائفے کا ایک نرسل یا نلکیاں استعمال کرنے والا ارغنوں جو بھاپ سے چلتا اور کلید تختے سے یا سوراخ دار کارڈوں کے ذریعہ سے کام کرتا ہے۔

Steg(Ger.) : گھوڑچ پر یا اس کے نزدیک کمانچہ لانا۔

Stendendo(It.) : آواز کی رفتار کو تدریجاً دھیما کرتے ہوئے۔

Sterbend(Ger.) : خاموش ہوتا ہوا۔

Digitized By e Gangotri and Kashmir Treasure

Digitized By e Gangotri and Kashmir Treasure

Steso(It.) : پھیلتا ہوا۔ رفتار کا بتدریج دھیما ہونا۔

Sticker : ارگن میں ہلکا چوبی ڈنڈا جو پیلٹ کو چلاتا ہے۔

Stierhorn : ازمنہ وسطیٰ کا بہت بڑا بگل جو جنگ میں استعمال ہوتا تھا۔

Stimme(Ger.) : آواز، انسانی آواز۔

Stinguendo(It.) : آواز کی رفتار کو تدریجاً دھیما کرتے ہوئے۔

Stirando,strato; stiracchiando(It.) : ملاحظہ ہو Ritardando

Stop : 1: ارغنوں میں لگی ہوئی نلکیوں کی قطار جنہیں قبضہ سے بجایا جاتا ہے۔

2: جس تار کو مرتعش ہونا ہو اس کی لمبائی کا تعین کرنے کے لئے اس پر انگلی رکھنا۔

3: وائلن وغیرہ کے تار سے انگلی صحیح نشان پر دبا کر مطلوبہ سُر نکالنا۔

4: (ارغنوں وغیرہ کی) بالائی لے کو مدہم کر کے سُر کو مدہم کرنا۔

5: ساز کے تار کو روک کر سُر نکالنے یا ندلنے کا عمل۔

Stradivari(stradivarius) وائلن یا کوئی اور تار کا ساز اٹلی کے Cremona کے رہنے والے Antonio Stradiari کا بنایا ہوا۔

Strain : موسیقی یا شاعری کا گہرا اثر یا جادو۔

Digitized By e Gangotri and Kashmir Treasure

Digitized By e Gangotri and Kashmir Treasure

Strascicando(It.) : کھینچنا۔ وائلن وغیرہ بجانے میں ایک دوسرے پر رواں ہونا۔ پیانو بجانے میں مسلسل آہنگ اور منقطع آہنگ کے بین بین انداز۔

Street Piano : رمتے، سیلانی موسیقاروں کا پیانو، مشینی نوعیت کا۔

Streich(Ger.) : کمانچہ کی ضرب۔

Strepitoso(It.) : ہدایت: پورے زور سے بجانے کی۔

Stretto(It.) : ایک ساتھ کھینچنا، تیز رفتار لے میں۔

Strict Canon : ترجیعی دھن کو باری باری ایک ہی سطح یا امتداد پر مختلف اونچے نیچے سُروں میں ادا کرتے ہوئے ایک شعبہ کا دوسرے شعبہ کی نقل میں گانا۔

Strike : ساز کو چھیڑنا۔ ساز کے تار یا پردے کو چھونا۔

Srikeup : ساز کا بجنا شروع ہونا۔

String : تار، تانت۔

String Bass : گٹار کے قبیل کا بڑا ساز۔

String Instruments : تار والے ساز۔

Stringendo(It.) : ہدایت: سرعت سے بجانے کی، تیز ہوتی ہوئی لے کے ساتھ۔

String Quartet : چار سازندوں کا طائفہ یا ان کے لیے لکھی گئی موسیقی۔

Digitized By e Gangotri and Kashmir Treasure

Digitized By e Gangotri and Kashmir Treasure

String-toned stops : ارگن کی نلکیاں جن کے سُر کی آواز ایک تار دار ساز (گمبا) سے ملتی ہے۔

String Trio : تین سازندوں کا طائفہ عموماً دو وائلن نواز اور ایک چیلو نواز یا ان کے لئے لکھی گئی موسیقی۔

Strisciando(It.) : سیدھی یا الٹی سبک رواں سپتک۔

Stuck(Ger.) : کانسرٹ کا ایک قطعہ۔

Sub : خاص سُر یا اس سے نیچے کا سُر۔

Subharmonic : زیرِ موسیقی، نیم تعددی۔

Subdominant : کسی بھی سطح کی سپتک کا چوتھائی سُر۔

Subito(It.) : اچانک، سرعت کے ساتھ، فوراً، بغیر کسی وقفہ کے۔

Subject : مخلوط یا مرحلہ وار بندش میں اصل یا ٹیپ کا ٹکڑا۔

Submediant : کسی بھی سپتک کا چوتھا سُر۔

Sub-Octave Coupler : پیڈل ارغنوں میں وہ کپلر جو نچلی سپتک میں بجتے ہوئے سُروں کے مماثل سُر نکالتا ہے۔

Subtonic : سرگم کا ساتواں سُر، بنیادی سُر سے نچلا سُر۔

Sul.G(It.) : وائلن موسیقی میں استعمال ہونے والی اصطلاح جس کا مطلب چوتھی تار بجانا ہے۔

Digitized By e Gangotri and Kashmir Treasure

Digitized By e Gangotri and Kashmir Treasure

Sul Ponticello(It.) : (الف)وائلن نواز۔

(ب)ہدایت: گھُرج کے نزدیک جتنا لے جاسکتے ہو کمانچہ لے کر ٹھنکے دار پراسرار آواز نکالو۔

Sul Tasto(It.) : ہدایت:(وائلن نواز کے لئے) پیلک کے اوپر سے گز گھما کر واضح آواز نکالنے کی۔

Suo(It.) : ہدایت: دوسرے قطعے کی ادائیگی کے بعد پہلے قطعے کی طرف لوٹ جانے کی۔

Super-Octave coupler : ارغنوں کی نلکی جو اونچی سپتک پر بجائے جانے والے سُروں کے مماثل سُر نکالے۔

Supertonic : بنیادی سُر سے اونچا سُر۔فوق کھرج۔

Suspend : ایک تار کی آواز کو دوسرے تار کی آواز سے ملا دینا۔

Suspension : کسی سُر پر اتنی دیر تک رکنا کہ اگلے سُر کے ساتھ مل کر بے آہنگ ہو جائے۔

Swell : آواز کی اونچائی۔ارگن میں وہ صندوق جس کی نلکیوں کے کھولنے بند کرنے سے سُر کو اونچا نیچا کرتے ہیں۔

Swell Organ : ارغنوں کا نلکیوں والا بند خانہ۔

Swing : موسیقی کا کوئی ٹکڑا جھوم جھوم کر ادا کرنا۔

Sympathetic Strings : گونج پیدا کرنے والے تار۔

Symphonic : بڑے پیمانے پر مخلوط سازوں کے سنگیت سے متعلق۔

Digitized By e Gangotri and Kashmir Treasure

Digitized By e Gangotri and Kashmir Treasure

Symphonist : سمفنی ترتیب دینے والا۔

Symphony : وسیع پیمانے پر ترتیب دیا ہوا تفصیلی سازینہ جس میں کئی دور آتے ہیں۔

Symphony orchestra : وسیع پیمانے پر سمفنی کے لئے ترتیب دیا ہوا سازینہ۔

Syncopate : تال میں تبدیلی کرنا؛ دھیمی تال کو تیز یا تیز تال کو دھیما کرنا۔

❖❖❖

Digitized By e Gangotri and Kashmir Treasure

Digitized By e Gangotri and Kashmir Treasure

T

t	:	te(سُر بندی میں) بڑی یا شدھ سپتک کا ساتواں سُر۔
Tabla	:	ہندوستانی موسیقی کا ایک آلۂ تال جس کے دو حصے ہوتے ہیں جنہیں دایاں اور بایاں یا زیر بم کہتے ہیں۔ اسے انگلیوں اور ہتھیلی کی تھاپ سے خاص طریقے سے بجایا جاتا ہے۔
Tablature	:	تحریری موسیقی یا سُر نویسی کی ایک شکل جس میں اعداد اور حروف سے کام لیا جاتا ہے، خاص کر بربط بجانے میں۔
Tabor	:	(تواریخ) نفیری وغیرہ کے ساتھ بجایا جانے والا دف، دفلی، چھوٹا طبلہ۔
Tacet(Lat.)	:	کسی خاص آواز یا ساز سے متعلق (بطورِ ہدایت) خاموش، بے آواز، موقوف، خارج کرنا۔
Tactus(lat.)	:	پندرہویں اور سولہویں صدی میں ضرب کے لئے استعمال ہونے والی اصطلاح یہ ضرب مکمل سُر کے برابر ہوتی ہے۔

Digitized By e Gangotri and Kashmir Treasure

Digitized By e Gangotri and Kashmir Treasure

Tafelmusik(Ger.) : ظہرانے یا عصرانے کے دوران یا اس کے بعد بجنے والی موسیقی۔

Tail : موسیقی کا آخری ٹکڑا۔

Taille(Fr.) : درمیانی درجہ خاص کر tenor اور اس سطح کے لحانی اور سازوں کی آواز کا پرانا نام۔

Takt(Ger.) : وقت، ضرب، پیمانہ۔

Tala : تال، ہندوستان میں رِتھم کا نظام۔

Talon(Fr.) : کمانچہ کی ڈھبری۔

Tambour : طنبورہ۔

Tamboura : تان پورا، تار کا ایک ہندوستانی ساز جو ایک ہی بنیادی سُر بجاتا ہے۔

Tambourin(Fr.) : پراوینس میں رائج ایک لمبوترا ڈھول۔ طنبورین کی تالوں کے ساتھ ناچ یا دھن یا اس طرح کی موسیقی۔

Tambourine : ایک قسم کا گول دف جس کے حاشیے میں جھنجھنانے والے دھات کی پترے لٹکے ہوتے ہیں۔ خنجری۔

Tampon(Fr.) : ڈھول بجانے کی چوب۔

Tam-tam : بڑا برنجی گھنٹا۔

Tangent : کلاوی کارڈ یعنی ایک چھوٹے کلیدی تختے والے ساز جو پیانو سے ملتا ہے اس کا ایک پرزہ، دھات کی زبان جو تار سے ٹکرا کر سُر پیدا کرتی ہے۔

Digitized By e Gangotri and Kashmir Treasure

Digitized By e Gangotri and Kashmir Treasure

Tanto : ہدایت: بس اس قدر اس سے زیادہ نہیں۔

Tarbouka : گلدان نما ڈھول۔

Tardo, tarda(It.) : آواز کا بتدریج کم ہونا۔

Tarogato : واحد پیپے والا مخروطی شکل کا ایک پھونک سے بجانے والا ساز۔

Taste,Tasten(Ger.) : کلیدی تختے والے ساز کی کلید یا کلیدیں۔

Tasto Solo(It.) : گھمبیر سُروں میں بجنے والی موسیقی میں یہ ظاہر کرنا کہ کسی ہارمونی یا توڑے کے بغیر سارے سُر نچلی آواز کے ساز بجائیں۔

Tattoo : ڈھول کی ضربیں یا ٹکور۔ سپاہیوں کو بارک میں بلانے کے لئے شام کے وقت بجنے والا بگل اور ڈھول۔

Teller(Ger.) : مجیرے کی رکابی۔

Tema(It.) : ملاحظہ ہو Theme

Temper : سُر ٹھیک کرنا۔ ہم آہنگ بنانا۔

Temperament : سُروں کی درستی، سُر ملانا یا ٹھیک کرنا۔

Tempo,Tempi(It.) : تال، ٹھیکا، سُروں کا درمیانی وقفہ جو موسیقی کی چال متعین کرتا ہے۔

Tempo giusto : کامل رفتار میں۔

Tempo primo : ہدایت: اصلی رفتار کی طرف لوٹنے کی۔

Digitized By e Gangotri and Kashmir Treasure

Digitized By e Gangotri and Kashmir Treasure

Temps(Fr.) : تال، سم، ضربہ گام۔

Tenebroso(It.) : حزنیہ، اداس، غمناک۔

Tenedo(It.) : کسی سُر کو کھینچنے کا تاثر، خصوصاً برقی آلات موسیقی میں۔

Tenero(It.) : دردمند، گداز، اثرپذیر۔

Tenor : 1:(الف) مردانہ پاٹ دار آواز کا اونچا سُر۔

(ب) اس آواز میں گانے والا مغنی۔

(ج) اس آواز کے لئے مرتب کی جانے والی موسیقی۔

2:(الف) کوئی ساز خصوصاً وایولا، ریکارڈر یا سیکسوفون جس کا صوتی پیمانہ کم وبیش اس آواز سے مطابقت رکھتا ہے۔

(ب) Tenor bell: گھنٹیوں کی قطار میں سب سے بڑا گھنٹا یا اس کی باج۔

Tenor Clef : تحریری موسیقی میں نشانِ امتداد یا بلندی کی علامت جس کے اوپر سے دوسری سطر میں C درمیانی آتی ہے۔

Tenor Core : Mellophone، پھونپو کی طرز کا ایک ساز جو بجانے میں آسان ہے اور بھونپو کی جگہ کبھی بینڈ میں استعمال ہوتا ہے۔

Tenorist : مردانہ اونچی آواز میں گانے والا یا اس ساز سے مطابقت رکھنے والے ساز کا سازندہ۔

Digitized By e Gangotri and Kashmir Treasure

Digitized By e Gangotri and Kashmir Treasure

Tenor Violin : ایک قسم کی بڑی ولایتی سارنگی۔

Tenuto(It.) : (الف) پوری طرح بجنے والا نہ کہ سرسری یا اچٹتا ہوا۔
(ب) اس طرح بجنے والا پورے ماترے یا ماتروں کا
سُر یا پورے ماتروں کی دھن۔

Ter : سابقہ بمعنی تین بار، سہ گانہ موسیقی کی اصطلاح میں۔

Ternary form : ایک دھن جس میں پہلا موضوعی قطعہ ایک درمیانی قطعے
کے بعد موافق کلید میں دہرایا جاتا ہے۔

Ter-etto : سہ صوتی گیت، تین آدمیوں کے مل کر گانے کی چیز۔

Tertian(Lat.) : میجر اور مائنر سوم کے امتداد پر تیار کیا گیا کوئی توڑا، کاؤنٹر
پوئنٹ یا قطعہ موسیقی۔

Terzetto(it.) : تین سازوں پر مشتمل سازینہ۔

Tessitura : انسانی آواز کی حدود، اتار چڑھاؤ کا پیمانہ۔

Tetrachord : (الف) چار سُروں کا ٹکڑا یا توڑا جن کے پہلے اور چوتھے
میں سالم "چار" کا فصل ہوتا ہے۔ (ب) چار تاروں والا
ساز۔

Texture : صوت یا سُروں کے تال کی خصوصیت یا انداز۔

Testudo : (قدیم موسیقی) ایک طرح کا بربط یا چنگ جسے سمندری
کچھوے کے خول سے بنایا جاتا تھا۔

Theatre Organ : بیسویں صدی کی دوسری اور تیسری دہائی میں سینما گھروں
میں لگائے گئے ارغنوں جو وقفہ کے دوران بجتے تھے۔

Digitized By e Gangotri and Kashmir Treasure

Digitized By e Gangotri and Kashmir Treasure

Thematic/cal	:	موضوع نغمہ کا۔ترجیعی سُر۔
Thematic Material	:	نفسِ موضوع وغیرہ جس پر موسیقی کو ترتیب دیا جاتا ہے۔
Theme	:	موضوعِ نغمہ، خیال جو ادا کیا جائے۔ سُروں کی متواتر بندش، استھائی۔ترجیعی سُر۔
Theme and variation form	:	ظاہر کی گئی تھیم کے مختلف حصّوں کا ردوبدل کے سلسلے سے گزرنا۔
Theme Song	:	ترجیعی نغمہ۔
Thesis	:	ضربِ بالا۔قوی ضرب۔
Third	:	(الف) تین متواتر سُروں پر مشتمل ٹکڑی۔(ب) تین ماتراؤں کے وقفہ پر واقع سُر ڈائی ٹیونک اسکیل میں۔
Third Inversion	:	ہارمونی میں توڑے کی سطح کا تعین کرنے کے لئے جب چار سُرے توڑے کو پلٹ دیا جائے تو اس میں چوتھا سُر کھرج بن جاتا ہے۔
Third stream	:	جاز اور کنسرٹ کا اختلاط۔
Thirty-Second Note	:	سُر کے نصف معیاری طول سے آدھا وقت لینے والا سُر جو ایک بڑی بندی اور تین آنکڑوں والی کھڑی لکیر سے ظاہر کیا جاتا ہے۔اسے تیس سکینڈ والا سُر بھی کہتے ہیں۔
Thoroughbass	:	ساز کے پردوں یا کلیدوں پر کھرج والے نشان زدہ سُر۔
Three-four	:	چوتھائی سُر کی علامت (وقت اور آہنگ ظاہر کرنے والا)
Threnody	:	نوحہ، بین، مرثیہ، حزنیہ۔

Digitized By e Gangotri and Kashmir Treasure

Digitized By e Gangotri and Kashmir Treasure

Tibia : ارغنوں میں ایک جیسے سُروں کی نلکیوں کا سلسلہ جن سے واضح کے بجائے مکمل سُر پیدا ہوتے ہیں۔

Tie : (الف) لکھے ہوئے سُروں کو نشان لگا کر مربوط کرنا۔(ب) دوسُروں کو ایک ماترا میں ادا کرنا۔

Tief(Ger.) : گہرا، مدہم، گہرائی تک پھیلا ہوا۔

Tierce : دواشٹک اور شدھ سُر کا وقفہ۔ کسی سُر اور اس کے بعد کے سُر کے درمیان کا فاصلہ یا ان دونوں کا میل۔

Timbal : (قدیم) ایک طرف سے منڈھا ہوا تاشہ، طبلہ۔

Timbre : طنین۔ آواز کی اونچائی یا گہرائی سے بالکل الگ اس کی انفرادی خصوصیت۔

Timbral : قدیم طنبورہ یا ویسا ہی منڈھا ہوا ساز۔ نیز بائیبل سے متعلق ایک عبرانی ساز جس کے متعلق خیال کیا جاتا ہے کہ وہ طنبورہ کے مماثل تھا۔

Time : (الف) موسیقی کی متنوع ماتراؤں، وقفوں یا تالوں میں سے کوئی۔

(ب) کسی سُر کا وقفہ یا طول جسے سُروں یا سرتیوں کی علامات سے ظاہر کیا جاتا ہے۔

Time Signature : آواز کی اونچائی یا سطح کے بعد تال کی کیلف صورت کی علامت جس میں نسب نما تالوں کو طویل سُر کی ایک کسر کے طور پر ظاہر کرتا ہے اور شمار کنندہ ہر خطِ میزان کے تحت ماتراؤں کی تعداد بتاتا ہے۔

Digitized By e Gangotri and Kashmir Treasure

Digitized By e Gangotri and Kashmir Treasure

Timpani(It.) : نقارہ، دہل۔ تاشے، طنبورے۔

Tin-Whistle : دھات کا ایک پھونک سے بجانے والا ساز جس میں چھ سوراخ ہوتے ہیں۔ ایک طرح کا چھ سوراخوں والا الغوزہ۔ ٹین کی بانسری۔

Tiple(Sp.) : گانے میں سب سے اونچی آواز، اس آواز کا ساز۔

Ti Tzu : چین کی نے جس میں چھ سُوراخوں کے علاوہ ایک زائد سُوراخ مہین پارچہ یا کھال کے ٹکڑے سے ڈھانپا ہوتا ہے۔

Toccata(It.) : کلیدی تختے والے سازوں پر بجانے کے لئے ترتیب دیا ہوا نغمہ، خاص طور پر سازندے کی انگلیوں کی پھرتی اور فن کے اظہار یا آزمائش کے لئے۔

Togli(It.) : ارغنوں کی موسیقی میں ختم کرنا، خاموش کرنا۔

Tom-tom : 1: ایک قدیم تاشہ جسے ہاتھ سے بجاتے تھے۔
2: لمبا، اونچا طبل جو جاز کے طائفوں کے ساتھ ہوتا ہے۔
(ہند: ڈم ڈم۔)

Tonal : دوگانے یا سنگیت میں موضوعی دھن یا استھائی کو اسی اشٹک میں مختلف سطوں پر دہرانے سے متعلق۔

Tonality : (الف) سپتک یا اشٹک کے سُروں کی باہمی نسبت۔
(ب) کسی ایک اشٹک پر بندش کی بنیاد۔

Tonart(Ger.) : راگ، سپتک، کلید۔

Digitized By e Gangotri and Kashmir Treasure

Digitized By e Gangotri and Kashmir Treasure

Tondichter(Ger.) : موسیقی کا ترتیب کار۔

Tone : (الف) سُریلی آواز، سُر بلحاظِ سطح قسم اور زور تان۔
(ب) آواز کے اتار چڑھاؤ کی کوئی خاص نسبت پیدا کرنے کا عمل۔

Tone arm : ریکارڈ بجانے والی مشین کی تھالی پر ٹکانے والی سوئی کا بازو۔

Toneburst : صوتی آلات کو جانچنے کے لئے کیا جانے والا صوتی اشارہ یا صوتی بول۔

Tone-Cluster : امریکا: سُروں کا مجموعہ۔

Tone-Colour : آواز کی خصوصیت، کیفیت۔ طنین۔

Tonguing : پھونکنے والے ساز سے زبان کے ذریعہ بعض سُر واضح طور پر ادا کرنا۔

Tonic : سپتک کا پہلا سُر۔

Tonic Accent : تانی بل، کسی جزو کلمہ کے اندر سُر یا تان کی تبدیلی سے آنے والا بل۔

Tonic sol-fa : تانی سول فا، ایک بندش جس میں بڑے یا میجر اسکیل کا کھرج سُر doh چھوٹے اشٹک کا lah ہوتا ہے، خصوصاً سکھانے کے لئے۔

Tonkunst(Ger.) : فنِ موسیقی۔

Digitized By e Gangotri and Kashmir Treasure

Digitized By e Gangotri and Kashmir Treasure

Tonometer : سُر ملانے کا نٹا یا کوئی اور اوزار جس سے سُر کی امتداد (سطح) کو جانچا جاتا ہے۔ سُر پیا۔

Tonus : مائنر سکیل کے لئے ازمنہ وسطیٰ کی اصطلاح۔

Peregrinus(Lat.)

Tosto(It.) : سرعت کے ساتھ، فوراً۔

Touch : کلیدی تختے والے سازوں میں کلید سے سُر نکالنے کے لئے اس پر دباؤ ڈالنا۔

Toye : سولہویں اور سترہویں صدی میں بربط، گٹار سیکھنے والے نو آموزوں کے لئے ہلکی ترتیب۔

Tracker : ارغنوں کی ساخت میں شامل ایک اتصالی ڈنڈا۔

Tract : رومن کیتھلک کلیسا و موسیقی ترانہ جو بعض دعاؤں میں ھللو (Alleuia) یاھو کی جگہ گایا جاتا ہے۔

Tranquillo(It.) : پرسکون، تسکین بخش۔

Transcription : کسی آواز یا ساز کے مطابق کسی دھن کی ترتیب۔ ایک ترتیب کو دوسری میں ڈھالنا۔

Transition : ایک پردے سے دوسرے پردے کی طرف رجوع کرنا خصوصاً اچانک اور ایک دم سے۔

Transposing Piano : پیانو یا ارغنوں وغیرہ جس میں سُروں کا زیر و بم میکانیکی طور پر بدلا جا سکتا ہے۔

Transposition : موسیقی کی ایک ترتیب کی آواز کی سطح دوسری میں ڈھالنا۔

Digitized By e Gangotri and Kashmir Treasure

Digitized By e Gangotri and Kashmir Treasure

Transverse Flute : نے جو ترتیب موسیقی کے ٹکڑے میں شامل ہو مگر گوشے میں بجائی جائے۔

Trascinado(It.) : آواز کی رفتار کو بتدریج دھیما کرتے ہوئے۔

Trattenuto(It.) : کسی سُر کو کھینچنے کا تاثر خصوصاً برقی ساز میں۔

Trauer(Ger.) : حزنیہ، بہ اندازِ گریہ۔

Treble : 1: اونچی آواز کے لئے۔

2: soprano خصوصاً کسی ساز یا کسی لڑکے کی آواز کے لئے۔

Treble Clef : تحریری تختۂ موسیقی پر وہ کلیدی علامت جو نیچے سے دوسری پٹی پر G کو درمیانی C سے اوپر رکھتی ہے۔

Tremolando(It.) : گٹکری، ارتعاش، آواز یا ساز میں۔

Tremolo(It.) : اہتزاز، ارتعاش، گٹکری، ساز یا آواز میں۔

Tremulant : لرزتا ہوا سُر یا ساز۔

Triad : تین سُروں کا مجموعہ۔

Triangle : غیر معینہ آواز کا ایک تکونی آلۂ تال جو دھات کا بنا ہوتا ہے۔

Trill : گٹکری یا لرزتی آواز، اس آواز کو نکالنا۔

Trio : (الف) تین موسیقاروں کے لئے نغمہ۔

(ب) تین سازندوں کی سنگت۔

(ج) کوچک تال، سبک تال کے رقص میں عموماً ٹکڑا۔

Digitized By e Gangotri and Kashmir Treasure

Digitized By e Gangotri and Kashmir Treasure

Triple Counterpoint : دوسری دھنوں کی سنگت میں گائی یا بجائی جانے والی موسیقی کے تین ٹکڑے کہ کوئی بھی ٹکڑا اصل اشٹک سے دوسری اشٹک میں منتقل ہو سکے۔

Triple-croche(Fr.) : سُر کے نصف معیاری طول سے آدھا وقت لینے والا سُر جو ایک بڑی بندی اور تین آنکڑوں والی کھڑی لکیر سے ظاہر کیا جاتا ہے۔ اسے تیس سکینڈ والا سُر بھی کہتے ہیں۔

Triplet : تین کا مجموعہ، خصوصاً دو تالوں میں تین سُر۔

Triple Time : تین ماتراؤں کی تال۔

Triste : غمگین، افسردہ، ایسی کیفیت پیدا کرنا۔

Tritone : تین سرتیوں کا وقفہ۔

Tromba(It.)Trombone : 1: (الف) ایک پھونکنے والا بڑا برنجی ساز، ترم، بھونپو۔
(ب) اس کا بجانے والا۔
2: ارغنوں کا ایک پردہ جس میں سے ترم کی سی آواز نکلتی ہے۔

Trombonino(It.) : اونچی آواز کا ترم۔

Trommel(Ger.) : اونچی آواز کا ڈھول۔

Trompete(Fr.) : ترم، بگل، بھونپو۔

Troppo(It.) : ہدایت: تیز تال کے ساتھ نہ کہ بہت تیز تال کے ساتھ گانے یا بجانے کی۔

Trumpet : ترم، بگل، پھونکنے والا برنجی ساز، بھونپو۔

Digitized By e Gangotri and Kashmir Treasure

Digitized By e Gangotri and Kashmir Treasure

Trumpet Marine : ایک قسم کا اکتارا ساز جس کی آواز نفیری سے ملتی ہے، بھونپو۔

Tuba : 1:(الف) نیچی بھاری آواز کا برنجی منہ سے پھونکنے والا بھونپو نما باجا۔
(ب) اس کا بجانے والا۔
2: ارغنوں کا توبا کی طرح آواز نکالنے والا پردہ۔

Tubular Bells : موسیقی کے طائفے یا سازینے میں شامل ایک ساز جس میں دھاتی نلکیوں کی جھالر لٹکتی ہے جنھیں ایک موگری سے چھیڑا جاتا ہے۔

Tucket : (قدیم) نفیریوں، نرسنگوں وغیرہ کا مختصر نمائشی شور یا لہرا، رسمی مواقع پر پھونکا جانے والا۔

Tune : 1: سُر، آہنگ، سُریلا۔
2: ساز کے ساتھ سُر ملانا۔

Tuning : ساز کے سُر ملانا، سُر ملائی۔

Tunig Bar : سُر ملانے کا آلہ۔

Tuning Coil : سُر کا کوائل، سُر کا لچھا۔

Tuning Condenser : سُر کا مکثفہ، کنڈنسر۔

Tuning Cone : ایک کھوکھلا دھات کا مخروطی شکل کا آلہ جو ارگن باجے کا سُر ٹھیک کرنے میں کام آتا ہے۔ ارگن باجے کی تری یا نے درست کرنے کا اوزار یا کانٹا۔

Tunig Crook : پیتل کا ہوا باجا۔

Digitized By e Gangotri and Kashmir Treasure

Digitized By e Gangotri and Kashmir Treasure

Tunig Fork : سازندوں کا دوشاخہ آہنی اوزار جو چوٹ لگانے پر ایک خاص سُر نکالتا ہے جس سے ساز کی درستی میں مدد ملتی ہے۔

Tuning Hammer : سُر ٹھیک کرنے یا ملانے کی کنجی یا سنسی جس سے پیانو وغیرہ کی کھونٹیاں گھما کر تار کستے اور ڈھیلا کرتے ہیں۔ کلیدِ سُر۔

Tuning-peg : ایک کھونٹی جس کے چاروں طرف قلابہ دار آلے کی ڈوریاں گزاری جاتی ہیں اور سُر ٹھیک کیے جاتے ہیں۔

Tuning Slide : دھات کے ہوا باجے میں سلائڈ جو دوسرے باجوں کے ساتھ سُر ملانے کے لئے استعمال ہوتا ہے۔

Turn : اصل سُر اور اس کے اگلے پچھلے سُر کو ملا کر آرائشی توڑا۔

Tutti : پورے سازوں کے ساتھ مکمل سنگت کے لئے۔ اس طرح بجائی جانے والی دھن۔

Twang : تار کے سُر کی آواز۔ ستار وغیرہ اناڑی پن سے بجانا۔ ستار کا ہلکے سے بجانا۔

Twiddle : ساز کو شغلاً چھیڑنا، ٹن ٹن کرنا یا درستی کے لئے آزمائشی سُر نکالنا۔

Twelfth : ہشتک اور پانچویں سُر پر مشتمل ٹکڑا، گت۔ ہشتک اور پانچویں سُر پر مشتمل ٹکڑا، گت۔ دو سُروں کے درمیان اس قدر وقفہ یا دہ سُر۔

❖❖❖

Digitized By e Gangotri and Kashmir Treasure

Digitized By e Gangotri and Kashmir Treasure

U

Uilleann Pipes : آئرستان کا بیک پائپ جسے بجانے والے کے بازو کے نیچے دھونکنی سے ہوا بھر کر بجاتے ہیں۔

Ukelele : جزائر ہوائی کا چھوٹا چار تاروں والا گٹار۔

Umstimmen(Ger.) : کسی خاص طریقے سے سُر، ساز ملانا۔

Una Corda : ایک تار، پیانو بجاتے ہوئے سافٹ پیڈل (ایک تختی جس کے ذریعہ آواز کو کومل بناتے ہیں) دبا کر آواز کو دھیما کرنا۔

Unbarred : مسلسل نغمہ۔

Unessential Note : اصل (وادی) سُر سے پہلے لگائی جانے والی سرتی جو عموماً نصف ماترا کی ہوتی ہے۔

Unison : 1: (الف) یک آہنگی، آوازوں یا سُروں کے زیر و بم کی ہم آہنگی۔

(ب) سازینہ بطور وقفہ۔

2: آوازوں یا سازوں کا ملاپ، سنگیت۔ زیر و بم لے لحاظ سے یک آہنگی۔

Digitized By e Gangotri and Kashmir Treasure

Digitized By e Gangotri and Kashmir Treasure

Unison Stop :	آرگن کا ایک ہرنا۔
Unison String :	پیانو کا تار جو دوسرے تاروں سے ہم آہنگ ہو۔ سُر ملائے ہوئے یک آہنگ تار، جس کی باج کسی دوسرے تار کے عین مطابق کرلی گئی ہو، مساوی تعدد کے تار۔
Unison Time :	جسے یکساں سُر میں گایا جائے۔
Unison-tuning :	پیانو کے تار سے نکلا ہوا سُر یا آواز جو ہم آہنگ ہو۔ ساز میں سُروں کو درست کرنا۔
Unisonal :	ہم آہنگ، سُر میں یکساں۔
Unisonally :	سُر میں یکساں طور پر۔
Unisonance :	ہم آہنگی، ہم آہنگ آواز۔
Unisonant :	ہم ساز، ہم آہنگ، سُر میں یکساں۔
Unisonous :	ایک سُر میں، ہم ساز۔
Un poco(It.) :	ذرا سا۔
Unprepared Suspension :	بلا ارادہ کسی سُر پر اتنی دیر تک رکنا کہ اگلے سُر کے ساتھ مل کر بے آہنگ ہو جائے۔
Unterwerk(Ger.) :	بڑے ارغنوں کا سب سے کومل حصہ جس کی کلیدیں ارغنوں کے تین حصوں میں سب سے نیچے ہوتی ہیں۔
Untransposed :	نغمہ جسے کسی اور آہنگ میں نہ بجایا گیا ہو، جس کا سُر نہ بدلا گیا ہو۔
Untunable :	بے سُرا، بے آہنگ۔

Digitized By e Gangotri and Kashmir Treasure

Digitized By e Gangotri and Kashmir Treasure

Untunableness : بے سُراپن، کرختگی۔

Untune : بے سُرا کرنا، بے تال کرنا۔

Untuned : جس کا سُر درست نہ کیا گیا ہو۔

Upbeat : تال جس پر زور نہ دیا گیا ہو۔

Upper Mordent : آلے کی آرائش کا ایک طریقہ یا ادائیگی کا انداز، تحریری یا معین سُر کو اس کے نچلے سُر کے ساتھ تیزی سے بدلنا، درت سُر کمپک۔

Upper Partials : بالائی اجزا، کسی غنائی صدا بندی کے عناصر ترکیبی میں سے کوئی، سپتک کے سب سے نچلے سُر سے اوپر مقررہ سطح پر واقع دوسرا، تیسرا اور چوتھا سُر اور اونچے سُر یا تانیں۔

Upright Piano : پیانو جس کے تار افقی کے بجائے عمودی ہوتے ہیں۔

Urtext : کسی کلاسیکی موسیقانہ ترتیب کا اصلی متن جس میں ردوبدل کے بغیر نئی طرز بنائی جائے۔

❖❖❖

Digitized By e Gangotri and Kashmir Treasure

Digitized By e Gangotri and Kashmir Treasure

V

V	:	viola کا مخفف۔
Vagans	:	موسیقی کے کسی پانچ رکنی طائفے کے فرد کی آواز جو انفرادی ہو کر بھی دیگر چار افراد کی آواز کے ساتھ مربوط رہتی ہے۔
Value	:	صوت کا دورانیہ۔
Valve	:	صمامہ۔
Valve Instrumente	:	وہ ساز جن میں صمامہ لگا ہو، پیتل کے بنے ہوئے ساز جیسے نفیر، نرسنگا، ترم وغیرہ کچھ کو چھوڑ کر۔
Vamp	:	چھوٹا، سادہ تعارفی ٹکڑا جسے عام طور پر کئی دفعہ دہرایا جاتا ہے، بشرطیکہ اس کے برعکس ہدایت نہ ہو، مکھڑا۔
Vamp till cue	:	ہدایت: جب تک دوسرے قطعہ کی طرف جانے کا اشارہ نہ ملے موجودہ قطعہ پر قائم رہنے کی۔
Variant	:	کسی ٹکڑے کی غیر موافق نقل۔ میجر سے مائنر کی طرف اچانک منتقلی۔
Variation	:	ادیگی میں حسب گنجائش تصرف۔

Digitized By e Gangotri and Kashmir Treasure

Digitized By e Gangotri and Kashmir Treasure

Vaudeville : گیت ناٹک، ہلکے پھلکے موضوع پر اسٹیج پر کیا جانے والا کھیل جس کے درمیان متعدد گانے ہوں۔طنز یا موضوعاتی گیت جس میں ٹیپ کا بند بار بار دہرایا جائے۔

Velce,velocemente : (الف) آلۂ تال پیما۔

(ب) ہدایت: بہت تیز رفتار میں گانے یا بجانے کی۔

Velocita : رفتار، سرعت کے ساتھ۔

Velocissimo : جس قدر ممکن ہو اس قدر سرعت کے ساتھ۔

Venite : مزمود داؤدی آیت پچانوے پر مبنی مناجات کی دھن۔

Vent(Fr.) : پھونک سے بجانے والے ساز۔

Ventil : 1: ہوئی صمامہ۔ پھونک سے بجائے جانے والے ساز کا صمام۔

2: ارگن میں ہوا کی آمد وشد میں باقاعدگی پیدا کرنے کے لئے کوئی پردہ یا پتری۔

Verdoppeln(Ger.) : دوگنا کرنا۔

Verhallend(Ger.) : مدہم ہوتا ہوا۔

Verlierend(Ger) : ختم ہوتا ہوا۔

Verchiebung(Ger.) : دھکیلنا۔ پیانو میں لگی ایک تختی جس کے ذریعہ آواز کو کومل بناتے ہیں۔

Digitized By e Gangotri and Kashmir Treasure

Digitized By e Gangotri and Kashmir Treasure

Verschwindend(Ger.) : مدہم ہوتا ہوا۔

Verset(Fr.) : طرح بندی، ارگن ارغنوں کے لیے کوئی تمہیدی یا درمیانی وقفہ میں بجائے جانے والا ٹکڑا۔

Versetzung(Ger.) : کسی شناختی یا بندھی ہوئی دھن سے خفیف گریز کا اشارہ جو کسی سُر کو دبا کر یا تیز کر کے دیا جائے۔

Verzierungen(Ger.) : النکار۔

Via : اختتام، سکوت۔

Vibraharp : زائلوفون سے مشابہ برقی ساز، جاز میں اکثر مستعمل، جس میں لگی دھاتی نلکیاں جھنکار پیدا کرتی ہیں۔

Vibration : کسی سُر، آواز یا تار کا ارتعاش۔

Vibrato : لرزش، گاتے ہوئے یا ساز بجاتے ہوئے آواز کے زیر و بم میں خفیف تبدیلی جس سے لرزش کا تاثر ملتا ہے۔ Tremolo

Vide : (آلاتِ موسیقی کے بارے میں) کھلا ہوا۔ (موسیقی کی ہدایت میں) چھوڑا ہوا۔

Vielle : اسطوانی وائلن، ایک تار یا تانتوں سے کسا ساز جسے سارنگی کی طرح گز سے بجایا جاتا ہے۔

Viertel(note)(Ger.) : نصف ماترے کے ایک چوتھائی وقفہ کے برابر سُر جو عموماً ایک ماترا گنا جاتا ہے اور ایک عمودی لکیر پر ایک گھنڈی کی علامت سے ظاہر ہوتا ہے۔ اسے چوتھائی سُر بھی کہتے ہیں۔

Digitized By e Gangotri and Kashmir Treasure

Digitized By e Gangotri and Kashmir Treasure

Vierundsechzigstel (note)(Ger.) : نصف کے مساوی سُر جسے چونسٹھواں سُر بھی کہتے ہیں۔

Vihuela : ہسپانیہ میں دورِ نشاۃ الثانیہ میں گٹار کی طرز کا ایک ساز۔

Villancico : ہسپانوی وائلونو سے ماخوذ، سولھویں صدی میں کرسمس کے موضوع پر ترتیب دی ہوئی موسیقی۔

Viol : سارنگی یا بیلا، از منہ وسطیٰ کا ایک تاروں والا ساز جسے ٹانگوں کے درمیان یا گھٹنوں پر عمودا رکھ کر گز یا کمانچہ سے بجایا جاتا ہے۔

Viola : رباب، وائلن کی قسم کا ایک ساز جو وائلن سے بڑا ہوتا ہے لیکن امتداد یا بم کم ہوتا ہے۔ ویولا نواز۔

Viola Alta : بڑا وایولا پانچ تاروں والا۔

Viola Bastarda : برطانوی ڈیویژن وایلو کا کانٹینٹل متبادل۔

Viola da Braccio(It.) : ایک قسم کا وائل جو جدید وایولا سے ملتا جلتا ہے۔

Viola da Gamba(It.) : وائل جسے ٹانگوں کے بیچ میں رکھ کر بجاتے ہیں۔ جدید چیلو سے ملتا جلتا ہے۔

Viola d'Amore(It.) : عشقیہ وایولا، مدھر سُروں والا دھیوٹ وائل۔

Viola Pomposa : وایولا کی قسم کا ایک بڑا ساز جس میں پانچ تار ہوتے ہیں اور جو موسیقی کے اونچے ٹکڑوں کے لئے استعمال ہوتا ہے۔

Violin : وائلن، بیلا۔

violinist : وائلن نواز۔

Digitized By e Gangotri and Kashmir Treasure

Digitized By e Gangotri and Kashmir Treasure

Violinbogen(It.) : وائلن بجانے کا کمانچہ۔

Violin-Steg : وائلن کی پیلک، گھڑچ۔

Violone : bass ، دہرے یا گھمبیر سُروں والا وائل۔

Violoncello : وائلن چیلو۔ ایک قسم کا وائلن جو گھٹنوں میں دبا کر بجاتے ہیں۔

Virtuosity : الحانی اور آلاتی موسیقی میں مخصوص اثر پیدا کرنا یا اس کے اصولِ فن پر حد سے زیادہ توجہ۔

Virtuoso(It.) : فنِ موسیقی میں کمال مہارت رکھنے والا۔

Vite(Fr.) : ہدایت: رفتار میں تیزی کے ساتھ۔

Vivace : ہدایت : تیز رفتار چنچل پن کے ساتھ جھومتے، چہکتے ہوئے۔

Vivo(It.) : پرجوش انداز میں۔

Vocal : الحانی۔ موسیقی کی بندش کا وہ حصّہ جو گایا جائے۔

Vocalese : گانے کا ایک انداز جس میں گانے والے جاز کی دھنوں کے مطابق بول ادا کرتے جاتے ہیں۔

Vocalize : نوا سنجی، بولوں کے بغیر صرف لے کاری کی مشق۔ الاپ، موسیقی کا ایسا ٹکڑا جس میں سُر ہوں، لفظ نہ ہوں۔

Vocalism : نطقیت، بولتے یا گانے میں آواز کا زیر و بم یا برتاؤ۔

Vocalist : گویا، گائک یا گائکہ۔ گلوگار۔

Digitized By e Gangotri and Kashmir Treasure

Digitized By e Gangotri and Kashmir Treasure

Vocal score	:	صوتی نوشت، لکھی ہوئی موسیقی جس میں گائے جانے والے حصّے پورے پورے درج ہوں لیکن ساتھ میں بجنے والے باجوں کا ذکر تھوڑا ہو یا سرے سے ہی نہ ہو۔
Voce di petto; voce di testa(It.)	:	مدہم اور گھمبیر آواز۔
Voice	:	کسی غنائی بندش کا وہ حصّہ جو گایا جائے۔ کسی مرکب غنایے کا ترکیبی جز۔
Voice leading	:	کاؤنٹر پوائنٹ اور تسلیم شدہ اصولوں کے مطابق میلوڈیانہ قطعہ (آوازوں) کا یک بُعدی، ہموار سلسلہ اور ان کے باہمی تعامل کو ظاہر کرنے والی اصطلاح۔
Voluntary	:	افتتاحی نغمہ یا سُر ملاپ جو اپنی مرضی سے گایا جاتا ہے۔ ارگن کا ایک نغمہ۔
Volante(It.)	:	اچھلتا ہوا، کمانچہ کی ضرب جس میں کمانچہ کو تار پر سے اچھلنا ہوتا ہے۔
Vox angelica	:	ارغنوں کا ایک پردہ جو مدہم، لرزتی ہوئی آواز دیتا ہے۔
Vox humana	:	ارغنوں کا ایک پردہ جس کی صدا کو انسانی آواز سے مشابہ خیال کیا جاتا ہے۔

❖❖❖

Digitized By e Gangotri and Kashmir Treasure

Digitized By e Gangotri and Kashmir Treasure

W

Weich(Ger.)	:	معتدل رفتار
Wenig(Ger)	:	ذراسا، کچھ زیادہ نہیں۔
Whole-tone Scal	:	ٹھاٹھ یا بندش جو مکمل سُروں پر مشتمل ہو اور جس میں آدھا سُر یا سرتی نہ ہو۔
Wind Band	:	ہوائی باجا، ہوائی باجے بجانے والوں کی کوئی ٹولی جو اپنے طور پر زمزمہ پرداز ہو یا کسی سازینے میں شامل ہو۔
Winder	:	بانسری یا بین بجانے والا۔
Wind Instruments	:	ساز جو ہوا سے بجتے ہیں۔
Wind Quintet	:	پھونک سے بجنے والے پانچ سازوں کے سازندوں کے لئے لکھی گئی موسیقی۔
Windwards	:	وہ آواز جس میں گانے کے وقت سانس بھی سنائی دے۔

Digitized By e Gangotri and Kashmir Treasure

Digitized By e Gangotri and Kashmir Treasure

Wire Brush : ڈھول بجانے کی چھڑی کی ایک قسم جس کے سرے پر پانچ سخت تار ہوتے ہیں۔

Wolf : گز سے بجائے جانے والے کسی ساز سے پیدا ہونے والی بے سُری آواز۔ پرانے ارغنوں پر بعض تار بجاتے وقت بے سُرے پن کی کیفیت۔

Woodwind : سازینے کے وہ تمام سازوغیرہ جو پھونک کر بجاتے ہیں۔ یہ پہلے پہل زیادہ تر لکڑی کے ہوتے تھے مثلاً شہنائی، بانسری یا الغوزہ۔ اس قسم کا کوئی ساز بجانے والا۔

Wolno(Pol.) : ڈھیلے ڈھالے انداز میں، سست رفتار میں۔

❖❖❖

Digitized By e Gangotri and Kashmir Treasure

Digitized By e Gangotri and Kashmir Treasure

X

Zylophone

چوبی سنتور، ایک ساز جس میں لکڑی یا دھات کی
ڈنڈیوں پر لمبائی کے رخ نشان ڈال دیے جاتے
ہیں اور جسے چھوٹے چھوٹے چوبی ہتھوڑوں سے
بجایا جاتا ہے۔

❖❖❖

Digitized By e Gangotri and Kashmir Treasure

Digitized By e Gangotri and Kashmir Treasure

Y

Yodel : عام سُریلی آواز میں گاتے گاتے باریک اونچے سُر میں
بے ربط تان لگانا، سوئیزر لینڈ کے پہاڑی لوگوں کی
طرح۔

❖❖❖

Digitized By e Gangotri and Kashmir Treasure

Digitized By e Gangotri and Kashmir Treasure

Z

Zahlzeit(Ger.)	:	ضرب۔
Zamba(Sp.)	:	ارجنٹائن کا اسکارف ڈانس جس میں لحانی قطعہ کے ساتھ گٹار بجایا جاتا ہے، اس کا آغاز پیرو میں ہوا۔
Zambra(Sp.)	:	موریشیا کا رقص جس میں پھونک سے بجائے جانے والے ساز پر تالیوں سے تال دی جاتی ہے۔
Zampogna	:	منہ سے بجانے کا آرگن باجا۔ بین کی قسم کا ایک باجا جو اسکاچستان میں استعمال ہوتا ہے۔
Zanza	:	افریقیوں کا ایک ساز۔
Zaloso	:	ہدایت: جوش کے ساتھ زور وشور سے بجانے یا گانے کی۔
Zart(Ger.)	:	سبک، نرم۔
Zeichen(Ger.)	:	نشان، علامت۔

Digitized By e Gangotri and Kashmir Treasure

Digitized By e Gangotri and Kashmir Treasure

Zeitmass(Ger.)	:	لے،تال،رفتار۔
Zelo,zeloso, zelosamente	:	ہدایت: جذبہ وجوش کے ساتھ گانے یا بجانے کی۔
Ziehen(Ger.)	:	طول دینا۔
Ziehharmonika(Ger.)	:	اکارڈین۔ایک تہ ہوجانے والا دھونکنی سے پھونکا جانے ولا ساز جس میں سُر نکالنے کے لئے بٹن ہوتے ہی۔
Zimbalon	:	بربط۔
Zither	:	چھ تارا ایک قسم کا ستار یا بربط جس میں لکڑی کے چپٹے اور لمبے بکس پر متعدد تار کھنچے ہوتے ہیں اور جسے انگلیوں سے بجایا جاتا ہے۔
Zitternd(Ger.)	:	لرزنا،تھرتھراہٹ۔گٹکری۔
Zwolfonmusik(Ger.)	:	بارہ سُری موسیقی۔

❖❖❖

Digitized By e Gangotri and Kashmir Treasure

Digitized By e Gangotri and Kashmir Treasure

Digitized By e Gangotri and Kashmir Treasure

Digitized By e Gangotri and Kashmir Treasure

Digitized By e Gangotri and Kashmir Treasure

Digitized By e Gangotri and Kashmir Treasure

Digitized By e Gangotri and Kashmir Treasure

Digitized By e Gangotri and Kashmir Treasure

Digitized By e Gangotri and Kashmir Treasure

Digitized By e Gangotri and Kashmir Treasure

Dr. Shafaq Sopori is among the prominent poets of Urdu. He has been able to create his unique style among contemporary poets. He exhibits a craftsmanship of highest order. He is equally at ease while writing prose. His novels in urdu have earned him a place of eminence among fiction writers of Urdu. Dr. Shafaq has in addition a profound knowledge and appreciation of music. His scholarship in this field stands him out as a blend between poetry and music. He employs the melody in his recitation to a great effect. Dr. Shafaq Sopori has a number of anthologies to his name as also the works of fiction. His book on music has a reference status. His latest book on language of music, its terminology is a welcome addition on the subject.

Prof. Ayaz Rasool Nazki

EDUCATIONAL PUBLISHING HOUSE
New Delhi, INDIA

ISBN 978-93-91238-58-2
978-93-91238-58-2
www.ephbooks.com

Digitized By e Gangotri and Kashmir Treasure

Digitized By e Gangotri and Kashmir Treasure

Dr. Shafaq Sopori is among the prominent poets of Urdu. He has been able to create his unique style among contemporary poets. He exhibits a craftsmanship of highest order. He is equally at ease while writing prose. His novels in urdu have earned him a place of eminence among fiction writers of Urdu. Dr. Shafaq has in addition a profound knowledge and appreciation of music. His scholarship in this field stands him out as a blend between poetry and music. He employs the melody in his recitation to a great effect.
Dr. Shafaq Sopori has a number of anthologies to his name as also the works of fiction. His book on music has a reference status. His latest book on language of music, its terminology is a welcome addition on the subject.

Prof. Ayaz Rasool Nazki

EDUCATIONAL PUBLISHING HOUSE
New Delhi , INDIA

ISBN 978-93-91238-58-2
978-93-91238-58-2
www.ephbooks.com

Digitized By e Gangotri and Kashmir Treasure